

# Saxoniae Nachrichten

Gegründet 1856

Drehtäfelchen: Nachrichten Dresden  
Bemünder-Sammelnummer: 25541  
Preis für Radiosendung: 10 Pf.  
Schriftleitung u. Hauptredaktionelle:  
Dresden - U. 1, Marienstraße 58/59

Buchpreisdruck vom 16. März 31. März 1930 bei möglichst zweimaliger Aufstellung bei einer Seite 1.70 RM.  
Buchpreisdruck für Monat März 1.40 RM. einschl. 20 Pf. Postgebühr (ohne Verlustabzugsgelddr.).  
Sammelnummer 10 Pf., außerhalb Dresdens 15 Pf., Auslieferungsgebiet: Die Ausgaben werden nach  
Postamt berechnet; die einzelpf. 50 mm breite Seite 30 Pf., für aufwärts 40 Pf. Familien-  
angelegen und Stellengelehrte ohne Nachschlag 15 Pf., außerhalb 20 Pf., die 90 mm breite Zeitungsserien  
200 Pf., außerhalb 250 Pf. Offiziersgebiet 30 Pf. Ausländische Aufträge gegen Vorabbestellung

Druck u. Verlag: Bleyk & Reichenb.  
Dresden, Postfach 810, 1065 Dresden  
Rohrdruck nur mit best. Quellenangabe  
Dresden, Radev., gültig. Unverlangte  
Schriftenwerke werden nicht aufbewahrt

## Das Kabinett Brünning gebildet

### Regierungserklärung am Dienstag

Berlin, 30. März. Der Reichspräsident hat den Reichstagsabgeordneten Dr. Brünning (Zent.) zum Reichskanzler ernannt. Auf Vorschlag des Reichskanzlers hat der Reichspräsident den Reichsminister Generalleutnant a. D. Dr. h. c. Gröner als Reichswehrminister, den Reichsminister Dr. Curtius (DVP.) als Reichsminister des Auswärtigen, den Reichsminister Dr. Schäkel (BVP.) als Reichspostminister und den Reichsminister Prof. Dr. Moldenhauer (DVP.) als Reichsminister der Finanzen bestellt; ferner hat der Reichspräsident auf Vorschlag des Reichskanzlers den Reichsminister Dr. Wirth (Zent.) zum Reichsminister des Innern, den Reichsminister Dietrich (Dem.) zum Reichswirtschaftsminister, den Reichsminister Dr. Stegerwald (Zent.) zum Reichsarbeitsminister, den Reichsminister von Guérard (Zent.) zum Reichsverkehrsminister, den Reichsminister a. D. Dr. Schiele (D-N.) zum Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft, das Mitglied des Reichstages Professor Dr. D. Bredt (Wirtschaftsp.) zum Reichsminister der Justiz, und das Mitglied des Reichstages Trevorinus (Volkspartei) zum Reichsminister für das besetzte Gebiet ernannt. Zum Stellvertreter des Reichskanzlers gemäß § 7 der Geschäftsordnung der Reichsregierung hat der Reichspräsident auf Vorschlag des Reichskanzlers den Reichswirtschaftsminister Dietrich bestellt.

Das neue Reichskabinett wird am Montag nachmittag um 5 Uhr zu seiner ersten Kabinettsitzung zusammentreten. In der am Dienstag nachmittag um 4 Uhr beginnenden Vollziehung des Reichstages wird Reichskanzler Brünning die Regierungserklärung abgeben.

### Nach schwierigen Verhandlungen

Drahtmeldung unserer Berliner Schriftleitung

Berlin, 30. März. Entgegen allen Vermutungen, wie sie noch am Sonnabendmittag und -nachmittag auf Grund dessen geäußert wurden, was man über den Stand der Verhandlungen Dr. Brünings mit den Vertretern der Fraktionen erfahren konnte, ist es am Sonnabendabend dem vom Reichspräsidenten mit der Kabinetsbildung beauftragten Führer der Zentrumstraktion doch gelungen, die Gefahr eines Scheiterns zu überwinden und ein Kabinett auf die Beine zu stellen. Diese Tatsache, die

mit allgemeiner Überraschung aufgenommen wurde

wurde — hatten doch selbst an den Verhandlungen unmittelbar beteiligte Persönlichkeiten erklärt, dass mit einer Kabinetsbildung durch Dr. Brünning nicht zu rechnen sei werde — ist vor allem darauf zurückzuführen, dass am Sonnabendnachmittag in die aussichtslos gewordenen Besprechungen Dr. Brünings

nochmals der Reichspräsident von Hindenburg eingriff und es Dr. Brünning ermöglichte, sich mit dem Reichslandbundpräsidenten Schiele zu einigen, trotz aller Schwierigkeiten, die sich der Verständigung hinsichtlich des agrarpolitischen Kurses des neuen Kabinetts entgeggestellt. Dr. Brünning wollte am Sonnabend sein Kabinett im wesentlichen auf der Basis der Mittelparteien bilden. Damit wäre das Kabinett aber von Anfang an lebensunfähig gewesen, denn angesichts der Opposition, sowohl von links wie auch von rechts, die ein solches Mittelkabinett gefunden hätte, wäre es schon nach der Regierungserklärung wieder gestürzt worden. Die Wendung, die sich nun in den späten Nachmittagsstunden des Sonnabends vollzog, ist zurückzuführen auf den Wunsch des Reichspräsidenten, das Reichsernährungsministerium einem hervorragenden landwirtschaftlichen Fachmann zu übertragen und auch die Volkspartei konservative Gruppe an der neuen Regierung zu beteiligen. Dem Reichspräsidenten von Hindenburg lag vor allem daran, dass getreu der von ihm in seinem bekannten Aufruf niedergelegten Aufforderung von

durchdringender Hilfe für die deutsche Landwirtschaft auch unverzüglich daran gegangen werde, der deutschen Landwirtschaft zu helfen. Als nun Dr. Brünning Verhandlungen erkennen ließen, dass eine solche Regierungskombination mit Schiele nicht möglich sein würde, griff der Reichspräsident ein. Man kann sagen, dass sich vielleicht noch in keiner anderen Krise der Einfluss des höchsten Repräsentanten des Reiches bei einer Regierungsbildung in so entscheidender Weise gezeigt hat wie diesmal.

Schon am Sonnabendabend empfing Dr. Brünning im Reichstags die Vertreter der Presse, um ihnen den Abschluss seiner Verhandlungen mitzuteilen. Am Sonntagvormittag empfing der Reichspräsident Dr. Brünning und ernannte ihn nunmehr auch offiziell zum Reichskanzler. Dr. Brünning hat am Sonntagvormittag die neuen Minister gebeten, ihm bis Montag mittag die Entwürfe für das Regierungsprogramm, soweit das Ressort der einzelnen Minister in Betracht kommt, zu übermitteln. Am Dienstagnachmittag soll dann im Reichstag die Erklärung der neuen Regierung durch Dr. Brünning verlesen werden. Die Formulierung dürfte

sie leicht noch einige Schwierigkeiten

bereiten, da das Kabinett sich aus Abgeordneten zusammensetzt, die für den Youngplan gestimmt haben, und aus Abgeordneten, die über ihre starke Gegnerschaft gegen den Youngplan keinen Hehl gemacht haben. Die außenpolitischen Folgerungen in der Regierungserklärung müssen aber nach Ansicht des Außenministers Dr. Curtius so gehalten sein, dass man nicht nur in Paris, wo in der Nacht zum Sonntag der Youngplan ratifiziert wurde, sondern vor allem auch in Warschau und in London an dem Willen des neuen Kabinetts zur Durchführung des Youngplans nicht zweifeln. Eine weitere Schwierigkeit für die Formulierung der Re-

gierungserklärung dürfte sich daraus ergeben, dass das leichte Kabinett den deutsch-polnischen Handelsvertrag unterschrieben hat, und dass dieser Vertrag demnächst dem Reichstag zur Ratifizierung vorgelegt werden soll. Bisher waren die beiden neu ernannten Minister

Schiele und Trevorinus sehr entschiedene Gegner des deutsch-polnischen Handelsvertrags.

Eine weitere Schwierigkeit für die Regierungserklärung wird die Formulierung des Finanzprogramms bilden. Dr. Brünning hatte bekanntlich vor dem Sturz des Kabinetts Müller dem Programm der Reichsregierung ein Kompromiss entgegengestellt.

Einen erheblichen Teil durfte in der Regierungserklärung

das Agrarhilfsprogramm

einnehmen. Nach den ursprünglichen Absichten des Reichsernährungsministers Schiele sollte dem Reichsernährungsminister die Ermächtigung gegeben werden, ein Agrarprogramm in der Form einer Röteverordnung zu verfügen, nach dem ein Weizenpreis von 260 Pf. und ein Roggenvorpreis von 280 Pf. für die Tonne erreicht wird. In den Verhandlungen Dr. Brünning mit Schiele am Sonnabend hat man sich aber dahin geeinigt, dass das Reichskabinett eine Ermächtigung erhalten soll, die Maßnahmen auf sozial- und marktpolitischem Gebiet vorzunehmen, die notwendig sind, um für Weizen und Roggen die angegebenen Rötepreise zu erzielen. Dazu sollen Ermächtigungen zur Sicherung der Brot- und Fleischpreise, besonders der Schweinepreise, kommen. Außerdem spricht man von einer Umschuldungsaktion für die Landwirtschaft.

Was nun die parlamentarischen Aussichten des neuen Kabinetts angeht, so ist festzustellen, dass diese wenig günstig sind. Die Tatsache, dass zwei so rechtstrebende Männer wie Schiele und Trevorinus dem Kabinett angehören, dürfte die Sozialdemokratie zweifellos zum Angriff nehmend, dem Kabinett Brünning gegenüber eine ausgesprochene Oppositionsstellung zu beziehen. Wie weit das von den Deutschen Nationalen gelten wird, steht im Moment noch dahin. Der Reichsernährungsminister Schiele hat mit dem Eintritt in das Kabinett sein Reichstagsmandat niedergelegt und ist damit aus der Deutschen Nationalen Fraktion ausgeschieden.

Ohne die wohlwollende Neutralität und eventuelle Unterstützung der Deutschen Nationalen hat das neue Kabinett im Reichstag keine Mehrheit für sich.

Man nimmt ziemlich allgemein an, dass Dr. Brünning schon in ähnlich naher Zukunft genötigt sein wird, zur Reichstagsaufstellung und zur Bekündung von Neuwahlen zu schreiten. Damit würde das Kabinett Brünning mehr den Charakter eines Übergangskabinetts erhalten.



Neue Köpfe in der Regierung

Links der neue Landwirtschaftsminister Schiele, rechts der neue Minister für die besetzten Gebiete, Trevorinus

### Das Hindenburgkabinett

Über Nacht ist die neue Reichsregierung zustande gekommen. Was am Sonnabendnachmittag noch unmöglich schien, war am Sonntag bereits Wirklichkeit geworden: ein Kabinett republikanisch-konservativer Führungen nach Hindenburgs Weisung. Ein politisches Novum, schon nach der Art seiner Entstehung. Mit einer Geburtsdauer von 48 Stunden hat es einen Schnelligkeitsrekord in unserer parlamentarischen Geschichte aufgestellt. Und man möchte hoffen, dass es auch in der Art seiner Wirksamkeit ebenso vorteilhaft von seinen Vorgängern abstechen wird.

Die Signatur wird der neuen Regierung aufgedrückt durch die Namen: Brünning, Schiele, Trevorinus. Der neue Kanzler ist nicht ein Mann der Worte, sondern ein Mann der Tat. Ein etwas verschlossener Westfale, der stets sachlich, nie pathetisch wirkte, aber durch sein Können als fundiger und befähigter Politiker in jungen Jahren in den Vordergrund trat. Als Vorsitzender der Zentrumspartei entwickelte er in kurzer Zeit ebensoviel Energie wie Verhandlungsgeschick. Manche Gesetze und viele Ausgleichsvorschläge der letzten Krisenzeiten stammen von ihm. Aus der christlichen Gewerkschaftsbewegung hervorgegangen, wuzelt er in deren stark nach links gerichteten Welt- und Staatsauffassung, aber er hat sich auch in den christlich-nationalen Gruppen Sympathien erworben und dürfte dank dieser Verbindung als Politiker den schwierigen Aufgaben gewachsen sein, die auf ihn warten. Den ersten verheilungsvollen Schritt hat er dadurch getan, dass er entschlossen den sozialdemokratischen Einfluss von der künftigen Reichspolitik ausgeschaltet und eine Zusammensetzung aller verfügbaren bürgerlichen Kräfte im Reichstag verucht hat.

In dieser Kombination von den Demokraten bis zu den Konservativen ist der neue Ernährungsminister Schiele seiner Parteizugehörigkeit nach als Deutschnationaler zwar Aushandler, aber sein Name bedeutet doch ein Programm. Seine Aufnahme verbürgt die Durchführung von durchgreifenden, wirklich tanglichen Maßnahmen zur Behebung der Agrarkrise, die nicht in Halbheften steckenbleiben, wie die bisherigen. Aus dem Verlauf der Verhandlungen weiß man, dass Schiele sich Sicherheiten in dieser Richtung verschafft hat. Mit einer weitgehenden Ermächtigung will er auf sozial- und marktpolitischem Gebiet diejenigen Maßnahmen ergreifen, die nötig sind, damit die bisher gelegten Maßnahmen, aber niemals erreichten Rötepreise für sämtliche Getreide- und gewisse Fleischarten erreicht werden. Als anerkannter landwirtschaftlicher Führer bringt Schiele Sachkenntnis und Autorität auf diesem Gebiet mit, aber er bringt zum Leidwesen der Mittelparteien nicht seine Partei mit in das Kabinett. Die Hoffnungen gewisser Linkstreite, dass der Eintritt Schieles in die Regierung eine neue Segession bei den Deutschnationalen zur Folge haben und dass er einen großen Teil von ihnen „herüberziehen“ würde, haben sich nicht erfüllt. Schiele selbst hat ein solches Mandat verabschiedet. Er hat keinen „Bruch“ herbeigeführt, sondern in loyaler Weise von seiner Partei loszusagen Urlaub genommen und ist dem Ruf des Reichspräsidenten gefolgt, der ihn besonders schätzt, um als Fachmann und parteilos, wie einst Graf Rantza, dem Kabinett anzugehören. Aber gerade deßhalb, weil sich die Abordnung des Führers der „Grünen Front“ in die Regierung so ruhig und ohne Schädigung der Deutschen Nationalen Partei vorsogen hat, darf man annehmen, dass ihn seine politischen Freunde nicht an der Arbeit hindern werden, auch wenn sie es ablehnen, die Verantwortung für die Gesamtpolitik dieser Regierung zu übernehmen. Ein so bedächtiger Politiker wie Schiele hätte sich sicher nicht zur Verfügung gestellt, wenn er nicht auch nach dieser Seite hin Rückendeckung gefunden hätte.

Der dritte Name, der in der Ministerliste auffällt, ist der des volkskonservativen Führers Trevorinus. Er ist der geistige Vater dieser Kombination als Träger der Volkgemeinschaft. In enger Bindungnahme mit dem neuen Kanzler hat er den Boden vorbereitet, indem er vor allem Hindenburg, der große Stücke auf ihn hält, für den Versuch einer solchen Regierung gewonnen. Man hat ihm zwar ein politisch wenig bedeutsames Ressort zugeteilt, nachdem seine Kandidatur für das Außen- und das Innenministerium am Widderpruch der Linken gescheitert war; aber mit dem Gewicht seiner Persönlichkeit wird er gleichwohl als treibende Kraft dem Kabinett eine neue Note geben durch die Verbreitung konservativer Ideale auf dem Boden der republikanischen Staatsform.

Ein „neuer Mann“ ist auch Prof. Bredt, der Führer der Wirtschaftspartei. Mit ihm ist für das Reichsjustizministerium ein Staatsrechtslehrer von vielen Qualitäten gewonnen; aber wichtiger ist vielleicht noch, dass durch seine Person nun auch seine Partei an die Regierung gebunden wird, die sich bisher immer der aktiven Teilnahme entzogen hatte. In den übrigen Ressorts haben nur teilweise Umbildungen stattgefunden, die besonderen Parteiwünschen entsprochen und deren Zweckmäßigkeit sich erst erweisen muss. Zu einem endgültigen Urteil wird man erst das Programm der Regierung abwarten müssen, das sie bereits am Dienstag im Reichstag bekanntgeben will.

Aber das eine ist klar: wie das neue Regierungsschiff seinen Kurs auch einstellen mag, die Gefahren sind groß, die es von vornherein auf der parlamentarischen See umdrohen. Es wird große Geschicklichkeit des neuen Steuermanns brauchen, um alle Klippen zu umschließen, und großen Mut, wenn

es irgendwo auffährt. Auch von einer starken Kinderheit getragen, bleibt es doch eine Minderheitsregierung mit allen Schwächen, die einem solchen Gebilde anhaften. Gänzlich erfaßt die Regierung nur 188 Abgeordnete, und sie muß von Anfang an — schon wegen des Agrarprogramms, das Schiele vertritt — mit der grundläufigen Opposition der Linken rechnen. Die Sozialdemokraten haben bereits einen Misstrauensantrag angekündigt, dessen Unterstützung durch die Kommunisten und die Nationalsozialisten sicher ist. Das sind allein schon 218 gegenwärtige Stimmen. Die Entscheidung liegt also bei den Deutschnationalen, deren 65 Stimmen den Auschlag geben. Sie werden in den Agrarfragen mit Schiele gehen, außerhalb des landwirtschaftlichen Vereides ist ihre Haltung aber noch unsicher. Die Eugenbergsprese ist seitdem eingestellt, die übrige deutschnationale Fraktion verhält sich abwartend. Nachdem aber die außenpolitischen Entscheidungen unwiderruflich gefallen sind, auf deren Bekämpfung die deutschnationale Opposition vornehmlich eingesetzt war, sollte es einer nach rechts gerichteten Regierung nicht unmöglich sein, die Kräfte der Rechten dafür zu gewinnen, daß sie die bevorstehenden innenpolitischen Entscheidungen in nationalem Sinne beeinflussen. Es ist ja nicht notwendig, daß die Deutschnationalen dem Kabinett Brüning ihr Vertrauen aussprechen; für seinen Bestand würde es schon genügen, wenn sie es vor dem sozialdemokratischen Misstrauen schützen würden.

Diesen Versuch, auf parlamentarischem Wege vorwärtszukommen, wird die Regierung zunächst machen. Wie sie die Lage beurteilt, wenn er misslingt, das geht aus den Worten des Ministers Terviranus hervor, die er kurz vor seiner Ernennung aussprach: "Wenn dieser Versuch scheitert, wenn die Sicher zu erwartenden Widerstände unüberwindbar werden sollten, dann sind alle legalen Möglichkeiten zu einer Ordnung des deutschen Lebens erschöpft, dann bleibt nur noch Chaos oder Diktatur. Das ist der Sinn dieser Stunde." Und da die Regierung das Chaos eben vermeiden will, wird sie im äußersten Falle den Weg der verfassungsmäßigen Diktatur einholen mit Hilfe des Art. 48. Die natürliche Folge einer solchen Entwicklung wäre die Reichstagsauslösung und der Appell ans Volk. In seiner Hand würde dann die letzte Entscheidung liegen.

## Die neuen Männer

Dr. Heinrich Brüning wurde am 26. November 1885 in Münster in Westfalen geboren. Nach dem Studium von Geschichte, Philosophie und Staatswissenschaften machte er

1911 die Staatsprüfung für das höhere Lehramt, 1915 das Doktorexamen auf dem Gebiete der Nationalökonomie. Von 1915 bis 1918 nahm er am Kriege an der Westfront teil. Nach dem Kriege wurde Dr. Brüning Referent im preußischen Wohlfahrtsministerium, und 1921 Geschäftsführer des Deutschen Gewerkschaftsbundes, & d. als der Christlichen Gewerkschaften.

Martin Schiele, seit August 1928 Präsidialmitglied des Reichs-Bundes, geboren 1870 in Groß-Schwarzen (Westfalen), Mittlergutsbesitzer und Fabrikant in Neuhollene bei Rathenow, war deutschnationales Mitglied der Nationalversammlung und der Reichstage nach dem Kriege, 1925 Reichsminister des Innern, 1927/28 Minister für Ernährung und Landwirtschaft.

Dr. Johann Viktor Bredt wurde 1879 in Hamm geboren, war nach juristischer Ausbildung als Assessor beim Landratsamt in Marburg tätig, wurde 1910 Vizeabkömmling und bald darauf Professor der Rechtswissenschaft in Marburg, 1918 in Bonn. Er trat mit einer Anzahl von Werken über öffentlich-rechtliche Themen hervor. Neben seiner Lehrtätigkeit arbeitete er in verschiedenen öffentlichen Verwaltungsdiensten. Dem Preußischen Abgeordnetenhaus der Vorkriegszeit gehörte er als freikonservativer Abgeordneter an, dem Landtag von 1921 bis 1924 und dem Reichstag seit 1924 als Mitglied der Wirtschaftspartei.

Gottfried Reinhold Terviranus, Kapitänleutnant a. D., Direktor der Landwirtschaftskammer für das Land Lippe in Charlottenburg, wurde 1891 in Schieder (Lippe) geboren. Als Kapitänleutnant wurde er 1919 verabschiedet. Er trat 1924 als Mitglied der deutschnationalen Fraktion in den Reichstag ein. Während des Kampfes um den Volksentscheid trat er aus ihr aus und gehört jetzt der "Volkssouveränen" Gruppe an.

## Dank am Reichskanzler Müller

Berlin, 30. März. Der Reichspräsident hat an den scheidenden Reichskanzler Hermann Müller ein Schreiben gerichtet, in dem er ihm namens des Reiches wie auch persönlich Dank und Anerkennung für die plädiofreie, mühevolle und stets vom Streben nach Sauberkeit getragene Arbeit ausspricht. — Auch den übrigen aus dem Amt scheitenden Mitgliedern der Reichsregierung hat der Reichspräsident bei der Überreichung der Entlassungsurkunden seinen Dank für ihre Arbeit zum Ausdruck gebracht.

# Der Youngplan von der Kammer angenommen

## Mit 527 gegen 38 Stimmen

Paris, 30. März. Die französische Kammer hat in einer Nachsitzung, die sich von Sonnabendabend bis in die Morgenstunden des Sonntags hinzog, die Haager Abkommen und den Youngplan mit 527 gegen 38 Stimmen angenommen. Ministerpräsident Tardieu hatte im Zusammenhang mit der Ratifizierung die Vertrauensfrage gestellt.

**Was Tardieu unter „Handlungsfreiheit“ versteht**

Drahtbericht unseres Pariser Korrespondenten

Paris, 30. März. In zwei Sitzungen hat die Kammer über den Youngplan weiter beraten. Die Vormittagsitzung brachte die große Rede Tardieus, in der er auf die verschiedenen Interpellationen antwortete. Wie geben die für und wichtigsten Stellen seiner Rede nach dem vorliegenden amtlichen Stenogramm wieder. Tardieu erklärte:

"Niemand verkennt die kapitale Bedeutung des Youngplans und jedermann gibt sich hier Rechenschaft, daß dies durch eine beinahe einstimmige Annahme befunden werden muß. Tardieu gibt einen kurzen Überblick über die Vorgeschichte des Youngplanes und führt dann fort:

"Es gilt für uns, eine wesentliche Vorsichtsmaßnahme zu ergreifen. Sie kennen den Heldzug, der in Deutschland durch Eugenberg zugunsten eines Völkerbundes geführt wurde. Dieser Bewegung gegenüber sah sich die deutsche Regierung veranlaßt, gewisse Revolutionsmaßnahmen beobachten zu lassen. Tatum war es wichtig, daß der Plan deutlich den Charakter einer vollständigen und endgültigen Regelung trug.

Von Anfang an hat die französische Delegation verlangt, daß dieser Charakter nicht nur in das Vorwort, sondern in den ersten Artikel aufgenommen wurde." Dann kommt Tardieu auf

### die Frage der Sanktionen

zu sprechen und erklärt: "Auf Grund des Artikels 480 des Vertrages von Versailles konnte das Rheinland nach der Räumung wieder bestellt werden, wenn Deutschland sich weigern sollte, seine Verpflichtungen zu erfüllen. Da wir nach dem Haager Schiedsgericht kam, der an die Stelle der politischen Schuld Deutschlands eine Handelschuld setzte, so entstand ein Widerspruch zwischen der Idee einer Handelschuld und dem Begriff einer politischen Zwangsmahnahme." In langer Auseinandersetzung mit Herricot vertrat Tardieu dann über die Reparationskommission, die durch den Youngplan zum Tode verurteilt worden sei, ohne die aber eine Sanktionsmaßnahme im früheren Sinne nicht beschlossen werden konnte. "Aber man mußte den Fall ins Auge fassen, wo eine deutsche Regierung sagen würde: Ich gebe zu den Planen. In diesem Fall gab es zwei Dinge: eine Feststellung und eine Sanktion. Für die Feststellung wenden wir uns an das Haager Schiedsgericht. Wenn die Prozedur auch etwas langsam ist,

so ist sie doch noch schneller als die Wiedererweckung der Reparationskommission.

Wenn der Haager Schiedsgerichtshof antwortet: Ja, Deutschland hat den Willen, den Plan zu zerstören, dann erhalten wir unsere Handlungsfreiheit zurück. Das heißt, wir sind nicht mehr an das Vorwort gebunden, das uns während der Dauer des Planes hindert, zu anderen Maßnahmen zu greifen, als sie der Plan selbst vorsieht.

Die Handlungsfreiheit, das sind die Maßnahmen, die alle Handbücher des Völkerrechts Zwangsmahnahmen nennen.

Ich werde mich hüten, zwischen diesen Maßnahmen eine Auswahl zu treffen, die für diesen äußersten Fall die Mittel einschränkt würden, von denen die französische Regierung in diesem Zeitpunkt Gebrauch machen könnte. Ich habe Curtius gefragt:

Mit dieser Handlungsfreiheit geben Sie uns das Recht, Krieg zu führen. Aber ich will nicht den Krieg gegen Sie führen. Tatum habe ich vier kleine Wörter beigegeben, die annehmen die Herren Curtius und Wirth überraschend acht Tage lang gezeigt haben. Diese Wörter sind: "Deutschland erklärt, daß es unsere Maßnahmen für legitim hält."

Was ist das, was Deutschland von vornherein erklärt, daß es für legitim hält? Das ist die Anwendung der Maßnahmen, von denen ich soeben gesprochen habe. Diese Form ist also analog derjenigen, die wir in Anlage 2, Teil 8 des Versailler Vertrages finden und durch welche Deutsch-

land erklärte, daß es die im Vertrag vorgesehenen Sanktionen nicht für eine feindliche Handlung halten werde.

Auf diese Weise erhalten die Sanktionen im Vertrag und die Handlungsfreiheit im Youngplan denselben Nutzen aufgesetzt. Diese Sanktionen sind nicht der Krieg; sie sind ein Mittel, um den Krieg auszuweichen.

Es gibt noch ein anderes Mittel, das, wovon Concourt gestern gelangt ist: die Intervention des Völkerbundsrates. Der Völkerbundsrat hat nicht nur die Möglichkeit, sondern er hat die strikte Pflicht, einzutreten. Wenn das Haager Schiedsgericht die Verfehlung Deutschlands festgestellt hat, so legt Artikel 13 des Völkerbundstatuts dem Rat die Pflicht auf, dessen Ausführung zu übernehmen. Wir müssten aber für den Fall, daß im Rat keine Eininstimmigkeit zustande käme, die vorbereiteten Maßnahmen also unwirksam wären, eine Garantie haben. Diese haben wir erhalten dadurch, daß Deutschland einen Zusatzvertrag unterschrieben hat, in dem es erklärt, daß es unsere Rückkehr zur Handlungsfreiheit und zu dem, was alle Verträge des Völkerrechts Zwangsmahnahmen nennen, für legitim halten wird."

Herricot greift hier ein und erklärt, daß er diese Form von der Handlungsfreiheit und dem Recht zu einem isolierten Vorgehen Frankreichs für schlecht halte; denn die Handlungsfreiheit, so wie sie im Vertrag von Versailles vorgesehen war, hätte diese Bedeutung, daß eine militärische Handlung in dem gegebenen Fall nicht einer Kriegsoperation gleichgesetzt werden könnte. "Ich bitte Sie also, scharflich zu erklären, daß Frankreich, wenn es seine Handlungsfreiheit erhalt, sich ihrer nur bedienen wird, um die Anwendung von Artikel 13 des Völkerbundstatuts zu verhindern.

Auf diese scharfliche Aufforderung Herricots antwortete Tardieu ausweichend. Die Behauptung Herricots, daß in dem gegebenen Fall Frankreich erst beweisen müsse, daß Deutschland den Willen habe, den Plan zu zerstören, erklärt er für falsch. Die Minister Curtius und Wirth hätten zwar ursprünglich in ihren Vorschlag den Ausdruck "vorbedachte Wille" hineingeschrieben,

aber er habe dieses Eigentümlichkeit "vorbedacht" unterdrücken lassen, denn man habe anerkannt, daß jede deutsche Regierung, die nicht Eugenberg oder Hitler oder kommunistisch sein würde, die Verpflichtung haben würde, den Plan zur Durchführung zu bringen. Aber er habe doch auch diese Ausnahmefälle voraussehen wollen und man dürfe sicher sein, daß in diesem Falle der Haager Schiedsgerichtshof keine lange Zeit für seine Beratung brauchen werde. (1) Der Ministerpräsident Tardieu hält auch Grumbach gegenüber ausdrücklich an seinen Erklärungen fest und antwortet: "Wir werden zu den Maßnahmen greifen, die das Völkerrecht erlaubt." Herricot ruft hier Tardieu zu: "Über wie es ein altes und ein neues Testament gibt, so gibt es ein altes und ein neues Völkerrecht, und wir nehmen das neue für uns in Anspruch." Tardieu antwortet darauf nicht mehr.

## Action Française gegen Youngplan

Paris, 30. März. Ein von der "Action Française" gehörtes Flugzeug hat Flugblätter abgeworfen mit folgender Aufschrift: "Franzosen! Für den Youngplan stimmen bedeuten, daß Wiederauferstehung deutscher Flugzeuge über Paris herbeizumessen."

Es wurde auch versucht, diese Flugblätter in den Straßen von Paris zu verteilen. Sechs der Betriebsvertreter wurden verhaftet. Gestern abend waren in einem Theater während der Vorstellung Flugblätter in das Parkett geworfen worden. Einige der Mitglieder der Action Française haben auch vom Club du bœuf en bouillon laufende Flugblätter abgeworfen. Sie entkamen, ehe Polizeibeamte eintrafen.

## 16 Bergleute verschüttet

Reynold, 30. März. Auf der Pioneer Coal-Grube in der Nähe von Pineville in Kentucky hat sich eine schwere Explosion ereignet. 16 Bergarbeiter sind eingeschlossen. Die Rettungskommission arbeitet siedlich, um die Eingeschlossenen noch lebend befreien zu können, konnten jedoch bisher noch nicht bis zu der Unfallstelle vorbringen.

Wang bildet die neue Regierung in Peking. Wie aus Peking gemeldet wird, hat sich der ehemalige Vorsitzende des Volksaufsichtsbehörde, der Kuomintang, Wang, bereit erklärt, die Bildung der neuen chinesischen Regierung in Peking zu begleiten.

## Der Koffhäuserbund stellt sich vor Hindenburg

Berlin, 30. März. Der Vorstand des Deutschen Kriegsvereinbundes "Koffhäuser" erklärt folgende Kundgebung: Der Reichspräsident, Herr Generalstabschef von Hindenburg, ist in den letzten Wochen, in denen die politische Erregung auf das höchste stieg, das Ziel verließ und mäßig verdeckt in, kann im Interesse des deutschen Ansehens in der Welt solche Schändungen nur auf das tiefe beobachten. Der Koffhäuserbund hat nicht die Entscheidung des Reichspräsidenten in den politischen Kreisen der letzten Zeit zu verteidigen, wohl aber ist er entschlossen, sich vor seinem hochverehrten Ehrenpräsidenten und Feldmarschall zu halten, wenn man es wagt, ihm persönlich den Untergang und seine hohen Verdienste für das Vaterland zu bestreiten. Es verdeckt verzerrt Schreis und Gelöbnisse, die Koffhäuserbund die Freiheit führen, da kann ein gerechtes Urteil über eine geschichtliche Persönlichkeit nicht entstehen. Der Feldmarschall steht schon durch seine menschlichen Eigenschaften hoch über denen, die ihn jetzt schänden. Seine ehrfürchtig gelebte Verlässlichkeit sollte jedem wahren Deutschen zu wertvoll sein, um den Zweck und die Absichten der Koffhäuserbund zu verhindern.

## Wissell in Opposition

Görlitz, 30. März. Auf dem heute hier abgehaltenen Parteitag der Sozialdemokratischen Partei für den Saarbezirk Viegnitz behandelte der bisherige Arbeitsminister Wissell die sozialpolitischen Fragen der Gegenwart. Die Sozialdemokratie und mit ihr die Gewerkschaften lassen an der Arbeitslosenversicherung nicht rütteln, hier geben es nur eins: Hände weg von der Sozialversicherung! Eine Entschließung fand einstimmig Annahme, in der eine Sanierung der Arbeitslosenversicherung durch Leistungssabbau abgelehnt und die Haltung der Vertreter der SPD im Reichstag und in der Reichsregierung gebilligt wird.

## Verstaatlichung der Thüringer Polizei

Weimar, 30. März. Wie verlautet, wird von der Regierung auf Grund des im Landtag angenommenen Erneuerungsgesetzes die Verstaatlichung der kommunalen Polizei in einer Anzahl thüringischer Städte durchgeführt. Bereits sind in Aussicht genommen die Städte Weimar, Jena, Gotha, Hildburghausen und Gera-Mehlis, in denen sich bereits Abteilungen der Landespolizei befinden.

Der Hauptziel sei, die Landespolizei und die Gemeindepolizei zu einer Schupolizei zusammenzufassen. Wenn das Polizeiwesen umorganisiert ist, würde Thüringen künftig 1657 staatliche Polizeibeamte haben. Das Reich gewährt einen Zuschuß von 1727 Mark pro Kopf für die wirklich vorhandenen staatlichen Polizeibeamten, dies natürlich unter der Voraussetzung, daß die verhängte Buschusperre wieder aufgehoben wird. Alle Städte, in denen die Polizei verstaatlicht ist, sollen Beiträge zu den Polizeikosten leisten. Der Entwurf zu einem Polizeibeamtengegesetz soll nahezu fertiggestellt sein.

## Explosion im Rathaus zu Strehlen

Breslau, 30. März. Wie erst jetzt von den Blättern geschildert wird, fanden am Donnerstag der 18-jährige Februar Heinz Niedel beim Magistrat in Strehlen und einer seiner Freunde auf dem Boden des Rathauses eine Siedelgranate, die sie ins Büro des Magistratsangehörigen Meinel trugen, um diesen zu erschrecken. Beim Hantieren an der Granate explodierte diese. Niedel wurde so schwer verletzt, daß er noch am selben Tage verstarrt. Auch Meinel erlitt bedenkliche Verlebungen, während der dritte mit dem Schred davonlief.

## Das neue polnische Kabinett

Warschau, 30. März. Der Staatspräsident hat, nachdem die Regierungsbildung des Bruders Piłsudski, des Abg. Jan Piłsudski gefeiert war, den Obersten Sławek beauftragt und bald darauf die Ernennungsdekrete der neuen Regierung unterzeichnet. Dem neuen Kabinett, an dessen Spitze als Ministerpräsident der Abgeordnete des Regierungsbüros Sławek steht, gehören an: als Minister des Innern: Boguski, Minister für Heereswesen: Marschall Piłsudski; Justizminister: Czart. Unterrichts- und Kultusminister: Czerniakowski; Warminister: Tadeusz Polakowski; Arbeitsminister: Przybor. Handels- und Industrieminister: Czajkowski; Finanzminister: Matuszewski; Handelsminister: Góth, Minister für Agrarreform: Skarbkiewicz; Post- und Telephonminister: Borek. Die neue Regierung weist Veränderungen bloß an zwei Stellen, nämlich im Ministerpräsidenten und Justizministerium, auf.

## Angestreute Gerichtsvollzieher

74 Strafverfahren in Düsseldorf

Düsseldorf, 30. März. In Düsseldorf sind große Unregelmäßigkeiten bei Zwangsversteigerungen aufgedeckt worden. Ein Obergerichtsvollzieher Kurzel hat allein 50.000 Mark veruntreut. Andere Gerichtsvollzieher haben mit Hilfe eines Briefes und zahlreicher Mittelpersonen umfangreiche Schändungen gemacht. Es schweben nicht weniger als 74 Strafverfahren gegen diese Gerichtsvollzieher. Sieben Personen sitzen in Haft, darunter drei Obergerichtsvollzieher. Untersuchung schweigt gegen drei Gerichtsvollzieher, vier niedere Gerichtsvollzieher, drei Polizeibeamte, einen Justizinspektor und drei nichtbeamte Personen.

## Vom elektrischen Stuhl gerettet

Beugaburg des Teutoburger Waldes

Neustadt, 30. März. Gouverneur Roosevelt hat die Todesstrafe, die über den deutschen Staatsangehörigen Edel wegen Ermordung der Schauspielerin Harrington verhängt worden ist, in eine lebenslängliche Gefängnisstrafe umgewandelt. Der Gouverneur erklärte, die Begnadigung erfolge, weil die Prüfung der Akten ihn nicht davon überzeugt habe, daß der Nachweis von der Schulds Eddels genügend frei von Zweifelsmomenten sei. Er hoffte, daß die Untersuchung des Falles weitergeführt werde und schließlich die Feststellung der völligen Unschuld Eddels ergeben werde. Edel, der während des gegen ihn geführten Prozesses trotzdem seine Unschuld beteuerte, wurde auf Grund eines Indizienbeweises verurteilt.

Kein Umzugserbot mehr in Preußen. Der preußische Minister des Innern hat durch Runderlass an alle Polizeibehörden das seit dem 1. Januar 1930 bestehende Verbot von Versammlungen unter freiem Himmel und Umzügen mit dem heutigen Tage aufgehoben.



## Die gute Zensur

sollten Sie mit einer Photokamera, die ein gutes Leben lang nur Freude schafft, belohnen. Sie finden Kamera in reichster Auswahl bei Wünsche-Photo, Waisenhausstraße 21 / Ringstraße 24, gegenüber dem Neuen Rathaus. Unterrichtskurse, Zahlungsverleihung, EKO-Kredit.

## Dorfliches und Sächsisches

### Die Umorganisation des Mädchen-Gymnasiums

Beim Schuljahrschluss des Mädchen-Gymnasiums ist am Sonnabend folgende Erklärung des Rates zu Dresden, Schulamt, der versammelten Schule zur Kenntnis gegeben worden:

"Für das Mädchen-Gymnasium endet nach Beschluss des Rates mit dem heutigen Tage die Zeit seiner Selbständigkeit. Um die hohen humanistischen Bildungsziele für eine genugend große Zahl von Mädchen zu sichern, die der Schule auszuführen von Anfang an Schwierigkeiten bereitet hat, ist das Mädchen-Gymnasium mit der Nachbarschule unter gemeinsame Direktion gestellt worden. Damit wird erreicht, daß die Entscheidung für den Eintritt in humanistische Bildungsbahn nicht mehr aus dem Wege der Einschulung in eine geförderte Schule erfolgt, denn dabei stand das Mädchen-Gymnasium zu sehr hinter den übrigen Schulen, besonders der großen Nachbarschule zurück. Der Zugang zur Untertertia-Stufe von andern Schulen aus war zudem völlig ausgeblichen. Die Zuweisung zu den Gymnasia-Klassen (sowohl zu der gründständigen Lateinklasse wie zu Latein-Untertertia) wird künftig Sache einer Entscheidung innerhalb der gemeinsamen Schule auf Grund der Eignung der Schülerinnen und entsprechender Beratung der Eltern über die Schulbahn ihrer Kinder sein.

Die gemeinsame Schule heißt künftig Neustädter Höhere Mädchenschule mit Mädchen-Gymnasium und direkt angrenzender Studienanstalt. Die unausweichliche Folge dieser notwendigen organisatorischen Umgestaltung ist eine Aenderung in der obersten Beurteilung der Schule. Das Direktorat der gemeinsamen Schule ist dem Rektor der großen Nachbarschule, Oberstudiendirektor Neumann, übertragen worden. Für ein besonderes Rektorat des Mädchen-Gymnasiums ist infolge der organisatorischen Umgestaltung also kein Platz mehr.

Herr Rektor Dr. Krauß hat der Schule mit dem ganzen Ernst seiner Verantwortlichkeit und mit hohem stiftlichen Willen vorgestanden. Der Rat zu Dresden, Schulamt, spricht ihm, der zur Zeit infolge Krankheit dienstunfähig ist, den Dank für seine opfervolle und hingebende Tätigkeit aus. An welcher anderen Stelle Herr Rektor Krauß vorläufigig Verwendung finden wird, darüber bleibt Entscheidung nach Einvernehmen mit ihm vorbehalten."

### Wohltätigkeitsveranstaltung im Rathaus

Die Festräume des Rathauses erschlossen sich am Sonnabend einer musikalischen und gesellschaftlichen Veranstaltung, die unter Führung von Frau Oberbürgermeisterin Bläuer, Frau Ministerpräsidentin Dr. Hartwig-Bünger und Frau Randa Krantz zum Verteilen der "Altershilfe der Frauenbewegung" (Gertrud-Bäumer-Stiftung) in die Wege geleitet worden war. Eine hochanständliche Versammlung, in der man auch Vertreter der obersten staatlichen und städtischen Behörden, der Parlamente, sowie Abordnungen des Deutschen Staatsbürgerinnen-Verbandes und des bereits 1885 begründeten Allgemeinen Deutschen Frauenvereins bemerkte, füllte die festlich erleuchteten Prunkräume. Den künstlerischen Vorträgen schickte die Vorsitzende der Ortsgruppe Dresden des Frauenvereins, Frau Randa Krantz, Worte der Begrüßung und des Dankes voraus, an die sie auch einige Ausführungen über den Zweck der Veranstaltung und die geschäftliche Entwicklung der deutschen Frauenverbände knüpften.

Nunmehr hatten die Künstler das Wort. Vera Schapira eröffnete den Vortragstreit mit der kraftvollen, musterhaft klaren und filechten Aufführung der von D. Rossig für Klavier bearbeiteten Orgel-Toccata und Fuge (D. Rossig) von J. S. Bach. Ein zweiter, nicht minder großzügig erfaßter, in abgeläuterter tonlicher Schönheit gebotener Bachvortrag folgte: der jetzt als Hochschullehrer am Konzeratorium wirkende Violinvirtuose Prof. Henri Marcau spielte Bachs berühmte Chaconne für Violone allein und erinnerte für diese Glanzleistung stürmischen Beifall. Das letztere gilt auch für Ivar Andreessen von der Staatsoper, der seines Balles Bucht und Eindrücke in den Dienst dreier Michelangelo-Lieder von Hugo Wolf stellte. Später hörte man von demselben Sänger noch in gleicher Vollendung "Hagens Nacht" aus der "Götterdämmerung"; Korrepetitor Ernst Richter war ihm dabei ein außerordentlicher Begleiter am Flügel. Auch Vera Schapira und Henri Marcau ließen sich noch ein zweites Mal vernehmen; dieser — im Bunde mit Johanna Thamm am Klavier — mit dem H.-Rossig-Rondo, Werk M. von Schubert, jene mit der temporempfindenden Wiedergabe von Liszts E-Dur-Polonoise für Klavier. Selbstverständlich fanden alle Künstler den ihnen gehörenden Dank in Gestalt von Beifalls- und Blumenbildungen.

### „Menschen im Hotel“

18 Bilder von Vicki Baum  
Erstaufführung im Alberttheater,  
29. März 1930

Die Guckkastenbühne wird heute gern vervielfältigt. Es ist sehr beliebt geworden, in die Bühne hineinzuschauen, möglich gleichzeitig in mehrere Zimmer oder doch in recht viele nacheinander. Wie Guckkasten den „Roman des Nebeneinander“ schaffen wollte, so möchte man heute das „Drama des Nebeneinander“ verwirklichen. Wir sind eben sehr neugierig geworden und wollen allerlei sehen, was uns das Leben nicht jeden Tag bietet. Und doch sehen wir immer nur wieder den Alltag auf der Bühne, das Leben ohne höheren Sinn, das Drama ohne den Kampf des Geistes. Schon erfand man das Schlagwort vom „epischen Drama“, das aber lebt an Lichtenbergs „Messer ohne Griff, an dem die Schneide fehlt“, erinnert. Da haben wir das Drama, das erzählt und deshalb eigentlich gar kein ist. Nur Guckkastenbilder reihen sich aneinander und führen eine Handlung vor, die in den Roman gehört oder eben aus dem Roman kommt, wie Vicki Baum's 18 Bilder „Menschen im Hotel“. Da kann man umständlich sehen, wie der Hotelbiedeb aus einem Zimmer ins andere geht, die Drehbühne ermöglicht dieses szenische Ringelspiel. Sie führt von der Halle zum Konzertzimmer, ins Zimmer der russischen Tänzerin, in den Baderaum, in die Bar und in den Saal und legt so die Eingeweihte des Hotels bloß. Gern schauen wir hinein. (Als wenn wir noch kein Hotel gesehen hätten!)

Aber auch die Menschen erblicken wir darin, und siehe da! Sie sind alle unersättlich, bloß so „interessant“ gemacht, wie sie das eben nur in Romanen sind. Da ist ein Beamter aus der Provinz, der will in Berlin sein Erfspartes durchbringen, denn der Rat hat ihm eröffnet, daß er bald sterben muß. Da ist der Generaldirektor, der eine Kuh durch einen fühligen Bluff erzielt. Da ist der Hochstapler, der das märchenhafte Perlenhalbdurch der Tänzerin steht, aber dabei und bei einem späteren Verlust in der gleichen Branche sich als ungewöhnlich talentlos für sein Fach erweist. Die russische Tänzerin steht den Perlenklauer auf Anhieb und wirkt ihm das Koller, das er ausstiert, mit der großen Geste der ersten Romanheldin wieder zu. Kleinigkeit! So sind wir Menschen im Hotel — und im Leben. Denn da ist noch ein symbolhafter Herr, der redet den Begleittext zu der Bühnendarstellung, sieht mit seinem kriegsbeschädigten Gesicht aus wie der Tod im Smoking und verkündet dann auch, daß das Leben ein Hotel sei — heraus und herein durch die Drehbühne und ähnlichen Tressen oder Glasscheiben. Er hat auch den

Zwischen den musikalischen Gaben stand ein langer, vielleicht etwas zu lang geratener, aber gedankenreicher und formvoller Redevortrag von Ministerialratin Dr. Gertrud Bäumer, M. d. R., über „Politische Kultur“. Die Rednerin sprach eigentlich noch mehr von der politischen Kultur, wie sie sich in neuerer Zeit leider im öffentlichen Leben, in politischen Versammlungen, im Wahlkampf und besonders weiter auch in den Parlamenten breitmacht habe. Der Mangel an Ernst, Würde, Vornehmheit und Stil im „Betriebe“ des politischen Lebens habe so manchen Staatsbürger — und wahrlich nicht die schlechtesten unter ihnen — von der Würde, ja vom Interesse an den staatlichen Aufgaben abzuhalten. Auch der Staat selbst lasse es heute vielfach fehlen an einer würdigen Form seiner äußeren Repräsentation. Gerade den Frauen falle als Staatsbürgerinnen die Aufgabe zu, hier besser zu sein, beispielgebend zu wirken, mit anderen Worten: für eine vereidete politische Kultur zu sorgen, und zwar namentlich dadurch, daß sie in ihren Kreisen erziehlich wirken im Sinne einer Stärkung des Staatsgedankens, des National- und des Verantwortlichkeitsbewußtseins, des Zusammengesetztheitseigens, der gegenwärtigen Achtung und der Wahrung geistiger Formen im Verleben der deutschen Brüder und Schwestern untereinander, auch dann, wenn im einzelnen die politischen Meinungen nicht die gleichen wären. Auch dieser beherzigenswerte Vortrag fand laute Zustimmung.

An die gehaltvollen Vorträge schloß sich in den Vorräumen des Festsaales ein geselliges Beisammensein bei einer Tasse Tee.

Den sie setzt das Vermächtnis des größten deutschen Staatsmannes.

In weiteren Verläufen des Kommers ergriffen noch Magn. Dr. Ludwig, Generalleutnant Schubert und ein Vertreter der auswärtigen Verbündeten das Wort. Dipl.-Ing. Hartmann übernahm dann das Präsidium feierlich an den Raumburger SC. und seinen Spitzenvertreter, Director Koch, der es mit Dankesworten an seinen Amtsvorläufer übernahm.

Der erste diesjährige Dresdner Jahrmarkt, der sogenannte Ostermarkt, hatte sich am Sonntag eines sehr guten Besuchs zu erfreuen. Zum großen Teil kommt dies mit auf die Rechnung der Witterung, die Frühlingsmähne, zu einem Kummel über den Jahrmarkt direkt eintritt. Der Markt selbst war sehr gut besucht. Was besonders angenehm aussah, ist die recht übersichtliche Verteilung der Standplätze. So etwas einheitliches wie hier kannte man früher, als noch die Jahrmärkte in der Stadt abgehalten wurden, nicht. Überall ein Stückchen und nirgends etwas ganzes! Hier auf dem Altenplatz mit seiner reichen Ausdehnung ist die Möglichkeit für eine einheitliche Plazierung der einzelnen Gruppen gegeben, und es ist auch in entsprechender Weise davon Gebrauch gemacht worden, sehr zum Vorteile des ganzen Betriebes. Die verschiedenen Handwerker sind gleich zu Anfang des Altenplatzes von der Königsbrücke Straße aus in langen Reihen vertreten, daran reihen sich die vielen längeren Reihen von Verkaufsständen verschiedenster Waren. Besonders stark sind diesmal die Händler, auch zum Teil Fabrikanten, von Textilwaren, Spielen, Weißwaren, Gardinen usw. aus dem Markt erschienen. Ihnen schließt sich dann der große Rummelplatz an, der in seiner Ausdehnung eine kleine Vogelwiese repräsentiert. Wurde auf dem Jahrmarkt selbst recht lebhaft gefaßt, so konnte man, besonders in den späten Nachmittags- und Abendstunden, aus dem Rummelplatz ebenfalls einen äußerst lebhaften Betrieb feststellen. Der Jahrmarkt dauert, wie bereits gemeldet, noch bis Mittwoch. Wenn nicht das Wetter einen Strich durch die Rechnung macht, dürften die Händler diesmal wohl mit einem besseren Abschluß des Jahrmarktes zu rechnen haben, als es bei dem vorhergegangenen letzten Herbstmarkt der Fall war.

Strassenbahnmachrichten. Umleitungen wegen Gleisbauarbeiten: in den Nächten zum 1., 2. und 3. April von 12 bis 5 Uhr, Linie 2 zwischen Postplatz und Friedhofstraße landwärts über Bettiner- und Könneritzstraße. Linie 6 zwischen Postplatz und Neustädter Bahnhof landwärts über Augustusbrücke, Hauptstraße und Albertplatz. Linie 10 zwischen Postplatz und Antonstraße landwärts über Augustusbrücke, Heinrichstraße und Wilhelmplatz. In den Nächten zum 1., 2., 3. und 4. April von 1 bis 5 Uhr die Linien 10, 17, 19 und 22 zwischen Fürstenplatz und Altenberger Straße landwärts über Fürsten-, Dürer- und Wartburgstraße, Barbarossaplatz und Augsburger Straße.

Eröffnung einer neuen Annahmestelle der städtischen Sparkasse. Auf Wunsch vieler Einwohner der Vorstadt Strehlen ist in dem Geschäft Georg Anders, Pannerstraße 1, Ecke Friedrich-August-Platz, eine Annahmestelle der Sparkasse der Stadt Dresden für Spareinlagen eröffnet worden, um den Einwohnern in Vorstadt Strehlen Gelegenheit zu geben, in bequemer Weise ihre Sparkassengeschäfte (sobald nur Einzahlungen) zu erledigen.

Museum für Mineralogie, Geologie und Vorgeschichte. Am Mittwoch wird die Mineraliensammlung im Zwinger wieder geöffnet. Der Eingang befindet sich von diesem Tage an wieder im Kronentor (Zwingerbrücke) neben der Normaluhr. Der bisherige Eingang unter dem Mathematisch-Naturhistorischen Salon im Zwingerhof ist künftig geschlossen. Der Zugang zur vorgeschichtlichen Sammlung im Wallpavillon erfolgt auch in Zukunft direkt vom Zwingerwall aus. Das Museum ist geöffnet Sonntags von 11 bis 1 Uhr, wochentags von 10 bis 1 Uhr, jedoch im Sommerhalbjahr, ab 16. April, an den Mittwochabenden von 8 bis 6 Uhr. Eintritt wird nicht erhoben.

Bismarckfeier der Deutschen Volkspartei. Am Dienstag 8 Uhr veranstaltet im Saale der Dresdner Kaufmannschaft der Ortsverein Dresden der Deutschen Volkspartei eine Bismarckfeier. Die Ansprache hat den Vizepräsidenten des Landtags, Dr. Hickmann, übernommen. Der Vortrag wird umrahmt von gesanglichen und musikalischen Darbietungen.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei. Zum ersten ihrer Sanitätsabteilung veranstaltet die Ortsgruppe Dresden am Dienstag 8 Uhr im Eldorado, Steinstraße, einen Deutschen Unterhaltungssabab unter Mitwirkung der Stanzenkapelle. Anschließend Tanz bis 1 Uhr. Der Preisgewinn ist nur zum Ausbau der Sanitätsabteilung bestimmt.



### Kunst und Wissenschaft

† Dresdner Theaterpielplan für heute. Opernhaus: Die Entführung aus dem Serail (148). Schauspielhaus: "Torquato Tasso" (148). Alberttheater: "Menschen im Hotel" (8). Residenztheater: "Die Herzogin von Chicago" (8). Die Komödie: "Trio" (148). Centraltheater: "Das Land des Lächelns" (8).

Alberttheater. In Vorbereitung befindet sich: "Biancotto", nach Karl Marx. Reisebeschreibungen dramatisiert von Hans Dimmler und Ludwig Körner.

† Veranstaltungen heute 14 Uhr: Harmoniesaal, Konzert 8. Lange und Hofmann-Saal; 8 Uhr: Palmengarten, Klavierabend Siegfried Lieder.

† Dresdner Musik-Schule. Die Musikaufführung am Sonntagabend war in besonderem Maße geeignet, die Klavierpädagogik Dir. Hans Schneider in heller Beleuchtung erscheinen zu lassen. Nicht weniger als sechs jugendliche Klavierspieler aus des Benannten Unterricht stellten sich als teils hochfreudig fortgeschritten, teils der Reihe nahesteht vor. Zu den ersten rechnen wir die drei tüchtigen, technisch und rhythmisch trefflich geschulten Klavierspieler, die das D-Woll-Konzert für drei Klaviere (D-Woll) von Bach so wacker bewältigten; zu den leichteren gehören die Herren Hans Richter-Haaser, Helmut Stübner und Fr. Hilde Rothmann. Die beiden Herren zeigten ihre Reife in zwei anspruchsvollen Stücken für zwei Klaviere: "Benediction de Dieu" von Liszt von Emil Sauer für zwei Klaviere übertragen) und B-Dur-Sonate von Hans Huber, während der genannten Pianistin diesmal nur Begleitmusiken zugespielt waren. Neben den Klaviervorführungen gab es auch noch einige sehr gute solistische Instrumentaldarbietungen: die Violinokonzerte mit Klavier in Es-Dur (K. B. Nr. 380) von Mozart, aufgeführt von Hans Böhme und Fr. Richter-Haaser, sowie zwei Stücke für Alt-Saxophon von B. Godard und Fr. Drösl, mit schönem, weichem Ton gespielt von Herrn Edwin Müller (Klasse Kammermusiker G. Hoppe). Von solider Ausbildung im Gesang zeugten ferner mehrere volkse Vorträge. Die Coloratur-sängerin, die sich an die Bravourvortrakte über ein bekanntes Mozartisches Thema (mit Klavier) von A. Adam gewagt hatte, wird allerdings nach mehr Konstanz streben müssen; ihr Gesangsfähigkeit der Reihe ist aber von ihrem Lehrerin, Frau Kühlau-Bernhard, bestens gesorgt worden. Mit hübschen, wohlgebildeten Stimmen sangen ferner zwei Schülerinnen: Albinie Viehfeld, Fr. Irmgard Sid und Irene Kiesel, Lieder von Schumann, Mendelssohn, Jensen, R. Strauss, Schubert und H. Wolf, die von den jungen Sängerinnen sehr verständig und mit warmer Empfindung gestaltet wurden.

Dr. Feliz Zimmerman

## Landeshauptversammlung des SDH.

Der Landesverband Sachsen des Vereins für das Deutschtum im Ausland hielt am Sonnabend und Sonntag in Werdau seine Jahreshauptversammlung ab. Am Sonnabend wurde im großen Saale des "Pleißental" von der Orts- und Jugendgruppe Werdau ein "Deutscher Abend" veranstaltet, bei dem Szenen aus Schillers "Wilhelm Tell" zur Aufführung kamen.

Auf der eigentlichen Hauptversammlung am Sonntagvormittag dankte sich der Landesverbandsvorsitzende des PDA, Reichsminister a. D. Dr. Rügge, in bewerkstelligter Weise über das Auslandsdeutschland als gesamtdeutsches Problem. Es gebe ein unantastbares Menschenrecht auf Volksstum, Kultur und Muttersprache, das nicht staatengebunden sei, sondern alle Angehörigen eines Volkes umschließe, gleichwohl wo sie wohnten. Von diesem Standpunkt aus müsse man in Fühlern, Denken und Handeln den Übergang finden vom Heimatdeutschland zum Weltdeutschland und sich zu einer aktiven deutschen Weltkulturspflege bekennen. Es gebe im Leben der Völker nicht nur einen wirtschaftlichen und politischen, sondern auch einen kulturellen Wettkampf. Die Deutschen im Reiche hätten die Verantwortung dafür, daß es in der Welt kein sinkendes und schwindendes Deutschland gebe. Deutsches Kulturstand und deutsches Volkstum müßten überall erhalten und gelingen werden. Dabei sei wichtiger als die Betreuung des Einzelnen das Gesamtreuerhaltnis aller Deutschen zu ihrem Volkstum. In den Dienst dieser großen Aufgabe, die keinen Raum für parteipolitische Orientierung bietet, stelle sich der Verein für das Deutschtum im Ausland.

Die Versammlung erlebte dann geschäftliche Anlässe und nahm Kenntnis von der Schenkung des Margarete-Cronau-Heims in Schellerhau und seiner Verwendung. Die neuen Säulen wurden widersprüchlich angenommen. An der Spitze des Vorstandes blieben Reichsminister a. D. Dr. Rügge und Rechtsanwalt Dr. Siebsch für das kommende Geschäftsjahr in wieder ein Sommertag und eine Sommertag in Aussicht genommen. Bei der nächsten Jahreshauptversammlung in Bad Schandau.

## Das Fest der 1000 Tausendkünstler

Am Sonnabend stieg in sämtlichen Räumen der Kulturbetriebe und des Centraltheatertunnels das von der Internationalen Artistenloge veranstaltete Fest der 1000 Tausendkünstler, das wohltätige Zwecken diente. Gäste, die verschiedenen Bars, Kabaretts, Kinos und Kinos des Centraltheaters waren entsprechend ausgeschmückt und machten sich ohne Ausnahme einen durchaus feierlichen und wohlfeienden Eindruck. Und wenn man dazu noch die große Auswahl artistischer Darbietungen aus allen Kategorien des internationalen Artistentums rechnet, die in sämtlichen genannten Räumen ein interessantes und festliches Publikum fanden, bedauert man, daß dieses Fest nicht überfüllte Räume fand.

Sage und schreibe über 40 verschiedene Nummern traten auf, Tänzer und Tänzerinnen, Sänger und Sängerinnen, Akrobaten und Bauchredner, Dresdner und Humoristen, Chöre und Jongleure und was dergleichen Artistengruppen mehr sein mögen. Aus dieser großen Anzahl einige herauszutragen, ist natürlich unmöglich. Wer wollte hier entscheiden, welche Darbietungen die besten gewesen sind oder verdienten besonders hervorgehoben zu werden. Es war fast eine Revue des Artistentums, eine umfassende Überblick über all das, was in diesen Jahren in den Varietés und Kabaretts der ganzen Welt geboten wird. Und diese Überblick war so reizvoll in ihrer Mannigfaltigkeit und bunten Abwechslung, daß jeder Liebhaber artistischer Leistungen voll auf seine Kosten kam.

Natürlich wurde auch in allen Räumen gekonst. Die Stimmung stieg auf einen fröhlichen Höhepunkt, der auch nicht mich, als die Morgenstunden mehr und mehr vorliefen. Im Kulturbund hielten es schließlich die Gäste am längsten aus und konnten auch am Schluss nicht den Weg an den Bars vorbei nehmen, die zu noch längeren Verweilen einluden. Ein Erfolg der Internationalen Artistenloge in Dresden, der auch vom Verbandsvertreter in Berlin und einem Vertreter des Dresdner Verbandes anerkannt wurde, die nach Mitternacht die Gäste begrüßten und ihnen für den Besuch dankten.

Die besten Gesellenstücke werden prämiert. Nach altem guten Brauch hatte der Dresdner Kunstgewerbeverein zur Prämierung der besten Gesellenstücke am Sonnabend ins Italienische Dorfchen eingeladen. Der 1. Vorsitzende, Herr Gahardt, durfte neben dem Ehrenvorstand, Prof. Groß, zugleich Leiter der Landesstelle für Kunsthandwerk, Stadtrat Heinze, und Obermeister Eichler vom Landeskunstschule des sächsischen Handwerks begrüßen. An langen Tafeln sah man die Junghandwerker mit ihren Eltern und Meistern aus allen Berufen, die hier die erste Auszeichnung im jungen beruflichen Leben entgegennehmen wollten. Sie wurden nicht

lange auf die Holter gespannt. Erst jetzt verließ die Sitz der ausgezeichneten männlichen und weiblichen Junghandwerker und überreichte ihnen die Verleihungsurkunde. Nicht weniger als 44 Auszeichnungen dieser Art aus allen möglichen Berufsbüros konnten vorgenommen werden. Im Namen des Landeskunstschule des sächsischen Handwerks und des Landesverbandes der Junghandwerker sprach Syndikus Dr. Zimmer Grüne und Dank aus. Die Verbindung von ausgetragener Technik und künstlerischem Empfinden brachte dem Handwerk die schönen Spurenleistungen. Um so mehr sei dem Kunstgewerbeverein zu danken, daß er durch solche Anerkennungen und Prämierung den Sinn für Vertiefung des Handwerks schon im Nachwuchs kräftig fördere. Auch Stadtrat Heinze sprach dem Verein keinen Dank aus und preis über das Auslandsdeutschland als gesamtdeutsches Problem. Es gebe ein unantastbares Menschenrecht auf Volksstum, Kultur und Muttersprache, das nicht staatengebunden sei, sondern alle Angehörigen eines Volkes umschließe, gleichwohl wo sie wohnten. Von diesem Standpunkt aus müsse man in Fühlern, Denken und Handeln den Übergang finden vom Heimatdeutschland zum Weltdeutschland und sich zu einer aktiven deutschen Weltkulturspflege bekennen. Es gebe im Leben der Völker nicht nur einen wirtschaftlichen und politischen, sondern auch einen kulturellen Wettkampf. Die Deutschen im Reiche hätten die Verantwortung dafür, daß es in der Welt kein sinkendes und schwindendes Deutschland gebe. Deutsches Kulturstand und deutsches Volkstum müßten überall erhalten und gelingen werden. Dabei sei wichtiger als die Betreuung des Einzelnen das Gesamtreuerhaltnis aller Deutschen zu ihrem Volkstum. In den Dienst dieser großen Aufgabe, die keinen Raum für parteipolitische Orientierung bietet, stelle sich der Verein für das Deutschtum im Ausland.

Die Versammlung erlebte dann geschäftliche Anlässe und nahm Kenntnis von der Schenkung des Margarete-Cronau-Heims in Schellerhau und seiner Verwendung. Die neuen Säulen wurden widersprüchlich angenommen. An der Spitze des Vorstandes blieben Reichsminister a. D. Dr. Rügge und Rechtsanwalt Dr. Siebsch für das kommende Geschäftsjahr in wieder ein Sommertag und eine Sommertag in Aussicht genommen. Bei der nächsten Jahreshauptversammlung in Bad Schandau.

Am Sonnabend stieg in sämtlichen Räumen der Kulturbetriebe und des Centraltheatertunnels das von der Internationalen Artistenloge veranstaltete Fest der 1000 Tausendkünstler, das wohltätige Zwecken diente. Gäste, die verschiedenen Bars, Kabaretts, Kinos und Kinos des Centraltheaters waren entsprechend ausgeschmückt und machten sich ohne Ausnahme einen durchaus feierlichen und wohlfeienden Eindruck. Und wenn man dazu noch die große Auswahl artistischer Darbietungen aus allen Kategorien des internationalen Artistentums rechnet, die in sämtlichen genannten Räumen ein interessantes und festliches Publikum fanden, bedauert man, daß dieses Fest nicht überfüllte Räume fand.

Sage und schreibe über 40 verschiedene Nummern traten auf, Tänzer und Tänzerinnen, Sänger und Sängerinnen, Akrobaten und Bauchredner, Dresdner und Humoristen, Chöre und Jongleure und was dergleichen Artistengruppen mehr sein mögen. Aus dieser großen Anzahl einige herauszutragen, ist natürlich unmöglich. Wer wollte hier entscheiden, welche Darbietungen die besten gewesen sind oder verdienten besonders hervorgehoben zu werden. Es war fast eine Revue des Artistentums, eine umfassende Überblick über all das, was in diesen Jahren in den Varietés und Kabaretts der ganzen Welt geboten wird. Und diese Überblick war so reizvoll in ihrer Mannigfaltigkeit und bunten Abwechslung, daß jeder Liebhaber artistischer Leistungen voll auf seine Kosten kam.

Natürlich wurde auch in allen Räumen gekonst. Die Stimmung stieg auf einen fröhlichen Höhepunkt, der auch nicht mich, als die Morgenstunden mehr und mehr vorliefen. Im Kulturbund hielten es schließlich die Gäste am längsten aus und konnten auch am Schluss nicht den Weg an den Bars vorbei nehmen, die zu noch längeren Verweilen einluden. Ein Erfolg der Internationalen Artistenloge in Dresden, der auch vom Verbandsvertreter in Berlin und einem Vertreter des Dresdner Verbandes anerkannt wurde, die nach Mitternacht die Gäste begrüßten und ihnen für den Besuch dankten.

Die besten Gesellenstücke werden prämiert. Nach altem guten Brauch hatte der Dresdner Kunstgewerbeverein zur Prämierung der besten Gesellenstücke am Sonnabend ins Italienische Dorfchen eingeladen. Der 1. Vorsitzende, Herr Gahardt, durfte neben dem Ehrenvorstand, Prof. Groß, zugleich Leiter der Landesstelle für Kunsthandwerk, Stadtrat Heinze, und Obermeister Eichler vom Landeskunstschule des sächsischen Handwerks begrüßen. An langen Tafeln sah man die Junghandwerker mit ihren Eltern und Meistern aus allen Berufen, die hier die erste Auszeichnung im jungen beruflichen Leben entgegennehmen wollten. Sie wurden nicht

lange auf die Holter gespannt. Erst jetzt verließ die Sitz der ausgezeichneten männlichen und weiblichen Junghandwerker und überreichte ihnen die Verleihungsurkunde. Nicht weniger als 44 Auszeichnungen dieser Art aus allen möglichen Berufsbüros konnten vorgenommen werden. Im Namen des Landeskunstschule des sächsischen Handwerks und des Landesverbandes der Junghandwerker sprach Syndikus Dr. Zimmer Grüne und Dank aus. Die Verbindung von ausgetragener Technik und künstlerischem Empfinden brachte dem Handwerk die schönen Spurenleistungen. Um so mehr sei dem Kunstgewerbeverein zu danken, daß er durch solche Anerkennungen und Prämierung den Sinn für Vertiefung des Handwerks schon im Nachwuchs kräftig fördere. Auch Stadtrat Heinze sprach dem Verein keinen Dank aus und preis über das Auslandsdeutschland als gesamtdeutsches Problem. Es gebe ein unantastbares Menschenrecht auf Volksstum, Kultur und Muttersprache, das nicht staatengebunden sei, sondern alle Angehörigen eines Volkes umschließe, gleichwohl wo sie wohnten. Von diesem Standpunkt aus müsse man in Fühlern, Denken und Handeln den Übergang finden vom Heimatdeutschland zum Weltdeutschland und sich zu einer aktiven deutschen Weltkulturspflege bekennen. Es gebe im Leben der Völker nicht nur einen wirtschaftlichen und politischen, sondern auch einen kulturellen Wettkampf. Die Deutschen im Reiche hätten die Verantwortung dafür, daß es in der Welt kein sinkendes und schwindendes Deutschland gebe. Deutsches Kulturstand und deutsches Volkstum müßten überall erhalten und gelingen werden. Dabei sei wichtiger als die Betreuung des Einzelnen das Gesamtreuerhaltnis aller Deutschen zu ihrem Volkstum. In den Dienst dieser großen Aufgabe, die keinen Raum für parteipolitische Orientierung bietet, stelle sich der Verein für das Deutschtum im Ausland.

Die Versammlung erlebte dann geschäftliche Anlässe und nahm Kenntnis von der Schenkung des Margarete-Cronau-Heims in Schellerhau und seiner Verwendung. Die neuen Säulen wurden widersprüchlich angenommen. An der Spitze des Vorstandes blieben Reichsminister a. D. Dr. Rügge und Rechtsanwalt Dr. Siebsch für das kommende Geschäftsjahr in wieder ein Sommertag und eine Sommertag in Aussicht genommen. Bei der nächsten Jahreshauptversammlung in Bad Schandau.

Am Sonnabend stieg in sämtlichen Räumen der Kulturbetriebe und des Centraltheatertunnels das von der Internationalen Artistenloge veranstaltete Fest der 1000 Tausendkünstler, das wohltätige Zwecken diente. Gäste, die verschiedenen Bars, Kabaretts, Kinos und Kinos des Centraltheaters waren entsprechend ausgeschmückt und machten sich ohne Ausnahme einen durchaus feierlichen und wohlfeienden Eindruck. Und wenn man dazu noch die große Auswahl artistischer Darbietungen aus allen Kategorien des internationalen Artistentums rechnet, die in sämtlichen genannten Räumen ein interessantes und festliches Publikum fanden, bedauert man, daß dieses Fest nicht überfüllte Räume fand.

Sage und schreibe über 40 verschiedene Nummern traten auf, Tänzer und Tänzerinnen, Sänger und Sängerinnen, Akrobaten und Bauchredner, Dresdner und Humoristen, Chöre und Jongleure und was dergleichen Artistengruppen mehr sein mögen. Aus dieser großen Anzahl einige herauszutragen, ist natürlich unmöglich. Wer wollte hier entscheiden, welche Darbietungen die besten gewesen sind oder verdienten besonders hervorgehoben zu werden. Es war fast eine Revue des Artistentums, eine umfassende Überblick über all das, was in diesen Jahren in den Varietés und Kabaretts der ganzen Welt geboten wird. Und diese Überblick war so reizvoll in ihrer Mannigfaltigkeit und bunten Abwechslung, daß jeder Liebhaber artistischer Leistungen voll auf seine Kosten kam.

Natürlich wurde auch in allen Räumen gekonst. Die Stimmung stieg auf einen fröhlichen Höhepunkt, der auch nicht mich, als die Morgenstunden mehr und mehr vorliefen. Im Kulturbund hielten es schließlich die Gäste am längsten aus und konnten auch am Schluss nicht den Weg an den Bars vorbei nehmen, die zu noch längeren Verweilen einluden. Ein Erfolg der Internationalen Artistenloge in Dresden, der auch vom Verbandsvertreter in Berlin und einem Vertreter des Dresdner Verbandes anerkannt wurde, die nach Mitternacht die Gäste begrüßten und ihnen für den Besuch dankten.

Die besten Gesellenstücke werden prämiert. Nach altem guten Brauch hatte der Dresdner Kunstgewerbeverein zur Prämierung der besten Gesellenstücke am Sonnabend ins Italienische Dorfchen eingeladen. Der 1. Vorsitzende, Herr Gahardt, durfte neben dem Ehrenvorstand, Prof. Groß, zugleich Leiter der Landesstelle für Kunsthandwerk, Stadtrat Heinze, und Obermeister Eichler vom Landeskunstschule des sächsischen Handwerks begrüßen. An langen Tafeln sah man die Junghandwerker mit ihren Eltern und Meistern aus allen Berufen, die hier die erste Auszeichnung im jungen beruflichen Leben entgegennehmen wollten. Sie wurden nicht

lange auf die Holter gespannt. Erst jetzt verließ die Sitz der ausgezeichneten männlichen und weiblichen Junghandwerker und überreichte ihnen die Verleihungsurkunde. Nicht weniger als 44 Auszeichnungen dieser Art aus allen möglichen Berufsbüros konnten vorgenommen werden. Im Namen des Landeskunstschule des sächsischen Handwerks und des Landesverbandes der Junghandwerker sprach Syndikus Dr. Zimmer Grüne und Dank aus. Die Verbindung von ausgetragener Technik und künstlerischem Empfinden brachte dem Handwerk die schönen Spurenleistungen. Um so mehr sei dem Kunstgewerbeverein zu danken, daß er durch solche Anerkennungen und Prämierung den Sinn für Vertiefung des Handwerks schon im Nachwuchs kräftig fördere. Auch Stadtrat Heinze sprach dem Verein keinen Dank aus und preis über das Auslandsdeutschland als gesamtdeutsches Problem. Es gebe ein unantastbares Menschenrecht auf Volksstum, Kultur und Muttersprache, das nicht staatengebunden sei, sondern alle Angehörigen eines Volkes umschließe, gleichwohl wo sie wohnten. Von diesem Standpunkt aus müsse man in Fühlern, Denken und Handeln den Übergang finden vom Heimatdeutschland zum Weltdeutschland und sich zu einer aktiven deutschen Weltkulturspflege bekennen. Es gebe im Leben der Völker nicht nur einen wirtschaftlichen und politischen, sondern auch einen kulturellen Wettkampf. Die Deutschen im Reiche hätten die Verantwortung dafür, daß es in der Welt kein sinkendes und schwindendes Deutschland gebe. Deutsches Kulturstand und deutsches Volkstum müßten überall erhalten und gelingen werden. Dabei sei wichtiger als die Betreuung des Einzelnen das Gesamtreuerhaltnis aller Deutschen zu ihrem Volkstum. In den Dienst dieser großen Aufgabe, die keinen Raum für parteipolitische Orientierung bietet, stelle sich der Verein für das Deutschtum im Ausland.

Die Versammlung erlebte dann geschäftliche Anlässe und nahm Kenntnis von der Schenkung des Margarete-Cronau-Heims in Schellerhau und seiner Verwendung. Die neuen Säulen wurden widersprüchlich angenommen. An der Spitze des Vorstandes blieben Reichsminister a. D. Dr. Rügge und Rechtsanwalt Dr. Siebsch für das kommende Geschäftsjahr in wieder ein Sommertag und eine Sommertag in Aussicht genommen. Bei der nächsten Jahreshauptversammlung in Bad Schandau.

Am Sonnabend stieg in sämtlichen Räumen der Kulturbetriebe und des Centraltheatertunnels das von der Internationalen Artistenloge veranstaltete Fest der 1000 Tausendkünstler, das wohltätige Zwecken diente. Gäste, die verschiedenen Bars, Kabaretts, Kinos und Kinos des Centraltheaters waren entsprechend ausgeschmückt und machten sich ohne Ausnahme einen durchaus feierlichen und wohlfeienden Eindruck. Und wenn man dazu noch die große Auswahl artistischer Darbietungen aus allen Kategorien des internationalen Artistentums rechnet, die in sämtlichen genannten Räumen ein interessantes und festliches Publikum fanden, bedauert man, daß dieses Fest nicht überfüllte Räume fand.

Sage und schreibe über 40 verschiedene Nummern traten auf, Tänzer und Tänzerinnen, Sänger und Sängerinnen, Akrobaten und Bauchredner, Dresdner und Humoristen, Chöre und Jongleure und was dergleichen Artistengruppen mehr sein mögen. Aus dieser großen Anzahl einige herauszutragen, ist natürlich unmöglich. Wer wollte hier entscheiden, welche Darbietungen die besten gewesen sind oder verdienten besonders hervorgehoben zu werden. Es war fast eine Revue des Artistentums, eine umfassende Überblick über all das, was in diesen Jahren in den Varietés und Kabaretts der ganzen Welt geboten wird. Und diese Überblick war so reizvoll in ihrer Mannigfaltigkeit und bunten Abwechslung, daß jeder Liebhaber artistischer Leistungen voll auf seine Kosten kam.

Natürlich wurde auch in allen Räumen gekonst. Die Stimmung stieg auf einen fröhlichen Höhepunkt, der auch nicht mich, als die Morgenstunden mehr und mehr vorliefen. Im Kulturbund hielten es schließlich die Gäste am längsten aus und konnten auch am Schluss nicht den Weg an den Bars vorbei nehmen, die zu noch längeren Verweilen einluden. Ein Erfolg der Internationalen Artistenloge in Dresden, der auch vom Verbandsvertreter in Berlin und einem Vertreter des Dresdner Verbandes anerkannt wurde, die nach Mitternacht die Gäste begrüßten und ihnen für den Besuch dankten.

Freunde in Dresden. Reichsminister a. D. Dr. Herdtberg und der Oberbaurat aus der "Dölln News", Herr Bräutigam, und im Dresden eingeschossen aus der "Sächsische Hofzeitung".

— Zum Landesfestschmanker. Morgen Dienstag 8.15 Uhr Premiere: Die Schwebe-Dunsttram mit dem Komitee Hermann Job und seiner Gesellschaft. Das steht nur den Monat April in Dresden.

— Das Museumhaus "Altes Spiegel" veranstaltet am Mittwoch 4.30 Uhr in seinen Galänen, Klosterstraße 6, eine Modeschau.

— Eigentumskredit für jedermann. Die "Vaterland", gewerbliche Kaufhaus-Gesellschaft, Plauenscher Platz, veranstaltet in dieser Woche für alle, die nicht ewig Mieter, sondern auch einmal Haushalter sein wollen.

— 100 Jahre Selbiger Lebensversicherung. Die Selbiger Lebensversicherung läuft heute auf ihr hundertjähriges Bestehen zurück und wird dieser Tatsache im Herbst dieses Jahres würdevoll gewidmet. Sie ist eine der wenigen Unternehmungen, die während hundert Jahren Auf- und Abgang der deutschen Wirtschaft, insbesondere auch nach dem letzten Krieg, ihre Selbständigkeit erhalten hat, von keiner Konjunktur abhängig und wiederum mit an der Spitze der deutschen Lebensversicherung steht.

— Zwingerlotterie. Zu den eingeführten sächsischen Privatlotterien gehört zweitens die Zwingerlotterie, die jährlich einmal gespielt wird und einen Teil der großen Mittel bringt, die zur Wiederherstellung des gewölbten Bauwerks aus der Barockzeit verwendet sind. Die 9. Zwingerlotterie wird am 12. und 14. April gezogen. Preis zu 1 M. und bei allen Kollektoren erhältlich.

— Erholungsheim "Gommars". Die Dresdner Stadtmission unterhält im Bismarckia ein Erholungsheim für Kinder, das am 1. April wieder eröffnet wird. Es ist auf halber Bergseite gelagert, vor einem rohen Garten umgeben und gewährt einen weiten Blick auf Elster, Elbe und gegenüberliegenden Höhen. Ein spannendes Ferienprogramm ist das Heim geplant. Kräftige Luft und verlässliche Pflege sind gewährleistet. Der Bismarckturm ist außerordentlich mächtig. Nähert sich in der Dresdner Stadtmission, Bismarckstraße 17.

— Frauenverein des Kreuzgemeinde. Zum Beginn der Sommerpflege des Frauenvereins der Kreuzgemeinde Donnerstag, den 1. April, 8 Uhr, Konzertabend im großen Gemeindesaal. In der Kreuzkirche 7. Künstlerische Mitwirkung: Marianne Zelle (Violin), Ilse Wagner (Coryphä), Anna-Lisa Blaude (Klarinette) und Engelbert Hartmann (Klarinette). Außerdem Bildhauervertretung von Oberlehrer Schubert; Durch den Balkon nach Konstantinopel.

## Siebzig Jahre Haus Böhme

Mit der Bekanntmachung eines kleinen Grundstück getrennt liebendes Bürgergewerbeleben kann die Firma Robert Böhme und Sporthaus Böhme am Georgplatz als eine der ältesten Dresdner Firmen am 1. April ihr sechzigjähriges Bestehen feiern. Die Firma Robert Böhme jr. wurde im Jahre 1870 von Robert Böhme gegründet und befindet sich heute in der dritten Generation im Alleinbesitz der Familie Böhme. Böhme bestand sie in einem kleinen, im damaligen Café François gelegenen Manufakturwarenladen mit drei Angestellten. Viele der jetzt 200 Angestellten des immer mit der Zeit Schritt haltenden Hauses können auf eine langjährige Tätigkeit zurückblicken. Unter ihnen hat die Veteranin, 88 Jahre im Hause tätig, noch unter dem Gründer gearbeitet. Dieser überlebte im Jahre 1897 sein Lebendwerk seinem Sohn Richard Böhme, der das Haus durch Angleichung von neuen Grundstücken und Errichtung des ersten Teiles eines jener Zeit entsprechenden Monumentalsbaus zu einer großen und angesehenen Stellung führte. Die lebhaften Inhaber, Frau Maria Böhme und Egon Robert Böhme, haben nun die Jubiläumsfeier zum Anlaß genommen, die nach dem Georgplatz zu gelegenheitlich zum ersten Mal wiederholt wird. Die beiden recht verschiedenartig wirkenden Gebäude zu einem wiederum dem Formbedürfnis unserer Zeit entsprechenden einheitlichen Bau umgestaltet. Dies ist in erster Linie durch den Ausbau der früheren Mansardenwohnung und durch einheitliche Flächen- und Farbgestaltung bewirkt worden. Momentanisch diese Farbgestaltung darf als sehr gelungen bezeichnet werden; die Außenfarbe des Faches der gesamten Fronten geht nach dem Erdgeschoss

## Schärfst und Erfolge des Alten Schutzhundvereins

Der Alte Schutzhundverein in Dresden hielt am Sonnabend im Vereinssaal, Augustusstr. 6, seine Jahrestagsversammlung ab. Der erste Vorsitzende, Albert Gaul, begrüßte die Erwachsenen und erkannte dann sofort den Jahrestagsbericht, aus dem folgendes bemerkenswert erscheint. Der Verein, der älteste seiner Art in Deutschland, enthielt auch im abgelaufenen Jahre eine umfassende Beratungs- und Präzessaktivität in allen Tierschutzelegenheiten. 1929 wurden allein 10.000 Personen beraten. Von Wichtigkeit ist es darüber, darauf hinzuweisen, daß in Dresden zugelassene oder gefundene Tiere politisch gemeldet werden müssen. Dem Finder obliegt es auch, die Tiere in der Zwischenzeit fürsorglich zu behandeln. Über die Tierhaltung im Grundstück bestehen vielfach noch Unklarheiten. Voraussetzung ist stets die schriftliche Genehmigung oder doch die stillschweigende Einwilligung des Nachwirts. Der Redner legte die in dieser Hinsicht bestehenden Vorurteile dar und vertritt dann das vielfach kritisierte tierärztliche Problem der wildernden Hunden. Viele wissen noch nicht, daß diese nach dem neuen Jagdgesetz nicht mehr geschossen werden dürfen. Ebenso ist das Aufstellen von Hakenfallen verboten. Doch soll der Hakenhund so wie der Vogelhund nie einseitig betrieben werden. Jedenfalls werden die Hakenhalter immer wieder darauf hingewiesen, ihre Haken zu entfernen, damit sie ihren Raubtierinstinkten nicht folgen.

Der Verein hat 720 Anzeigen erledigt, das bedeutet eine Summe von über 40 Prozent gegenüber dem Vorjahr. 56 Fälle sind von Kriminalbeamten erledigt worden, davon wurden 15 an Behörden weitergegeben. 80 Fälle gingen an auswärtige Behörden, 75 Fälle wurden von der Geschäftsstelle selbst erledigt. 192 Anzeigen betrafen Vögel, 188 Hunde, 181 Haken, 102 Vogel, der Rest andere Tiere.

Der Verein hat sich grundsätzlich gegen die Einführung der Hakensteuer und gegen die Erhöhung der Hundesteuer ausgesprochen, da beide Steuern die in der Tierhaltung liegenden ethischen und wirtschaftlichen Werte verleihen. Amstelllos würde eine umfassende Tötung von Hunden und Haken die Folge der Steuer sein. Von den eingegangenen Gesuchen wegen Erlass der Hundesteuer konnten durch den Verein 58 voll erledigt werden. 18 fanden Teilberücksichtigung. Im ganzen wurden 1420 Mark erlassen.

Aus der vom Verein getätigten Wildspende, genannt "Wild in Not", die freudliche Erfolge zeitigte, konnten 22 Jagdvereine unterstellt werden. Der Redner ging dann auf den hundertsten Geburtstag Alfred Brechts ein, den der Verein im Zoologischen Garten gefeiert hat. Hier hat sich in dankenswerter Weise besonders Oberstudienrat Professor Dr. Koepke verdient gemacht. Auch für die Werbungsaktionen des Vereins hat sich Dr. Koepke zusammen mit Amtsgerichtsrat Korn hervorragend eingesetzt.

Das Tierfest des Vereins haben im ganzen 2155 Tiere passiert. Das Haus befindet sich dank der aufopfernden Tätigkeit von Generaloberarzt Dr. Kaiser und Frau Nelly in bester Verfassung, während Kaufmann Menzer Dank geäußert für seine unermüdlichen Bemühungen um die Prosperierung des Vereinszutes in Hermsdorf. Durch planmäßige Arbeit sind Grundstücke und Vermögen des Vereins unverkehrt erhalten geblieben.

Ramhaftere Zuwendungen erhält der Verein von den verbotenen Damen Drehler, Ringer, Schaller und von Schönberg. In ihren und der anderen Verstorbenen Ehren erhob sich die Versammlung im Gefühl der Dankbarkeit von den Pflegern. Der Redner berichtete dann eingehend über den Internationalen Tierschutza Kongress in Wien, an dem über 30 Staaten teilnahmen, sowie über die Tätigkeit des Vereins nach außen. Wegen Schaffung eines Gefechts über die Schäfertum haben mehrfache Beratungen stattgefunden.

Kaufmann Menzer dankte dem Vorsitzenden und Amtsgerichtsrat Korn, für ihre unermüdlichen Bestrebungen, bei der Strafrechtsreform für den Tierchub möglichst viel heranzuholen. Aus den nun folgenden Ausführungen Korns ergab sich, daß die Verhältnisse des Vereins in Ordnung sind. Das Vermögen beträgt etwa 100.000 Mark, die Nettrände blieben die gleichen. Im Anschluß wurden interne Vereinsangelegenheiten besprochen und die Regularien erledigt.

## Fortschritte der christlich-nationalen Gewerkschaftsbewegung

Die gute Aufwärtsentwicklung der christlichen Gewerkschaften im Reiche macht sich in Sachsen in noch stärkerem Ausmaße bemerkbar. Durch die andauernden Spaltungsergebnisse im sozialistischen Gewerkschaftslager, veranlaßt durch die kommunistischen Mitglieder, die nach Mössauer Weisung handeln, wird mancher christliche Arbeiter wachgerüttelt und wendet dem "freien" Verband den Rücken. So auch die Dresdner Ortsverwaltung des Deutschen Metallarbeiterverbandes nach ihrem Jahresbericht im letzten Jahre einen Metallarbeiterkongress zu verzeichnen, während der christliche Metallarbeiterverband, der schon 25 Jahre in Dresden eine Geschäftsstelle unterhält, einen bedeutenden Mitgliederzuwachs auszuweisen hat. Den neuen Anforderungen entsprechend hat die Ortsverwaltung ihr Büro nach Dresden-R. 6, Hauptstr. 88, 1., verlegt.

— Esperanto-Unterricht in den Dresdner Volksschulen. Zu Beginn des neuen Schuljahrs bietet sich den Schülern und Schülern der drei oberen Klassen der Dresdner Volksschulen Gelegenheit, sich an dem wahllosen und unentgeltlichen Unterricht in der Weltsprache Esperanto zu beteiligen. Anmeldungen sind an die Klassenlehrer zu richten. Vordruck dazu stellt der Deutsche Esperanto-Bund, Zweigverein Dresden, Geschäftsstelle: Königstraße 88, gern zur Verfügung.

## Aus dem Polizeibericht

### Betrüger bei Hängerinnen

Der von vielen deutschen Behörden wegen zahlreicher Betrügereien gefürchtet, 50 Jahre alte Artur Leopold Schön aus Wien ist in letzter Zeit wieder aufgetreten. Er sucht Konzertländerinnen auf, angeblich, um als Beauftragter einer Berliner Grammophongesellschaft Solokräfte für Schallplatten-Neuaufnahmen zu werben. Er verspricht riesige Vorteile. Im Hinblick auf so günstige Möglichkeiten wird ihm der angeblich für Hellas geforderte Betrag in Höhe von 20 bis 60 M. unbedenklich gezahlt. Der Schwindler tritt unter den verschiedensten Namen auf. Zuletzt nannte er sich Dr. Otto Hildebrand und Dr. Otto Vollmer. Sollte er, wie vor Jahren, wieder in Dresden auftauchen, benachrichtige man sofort die Polizei. Er ist 1,70 Meter groß, hat dunkles, welliges Haar, auffallend starke Falten im Gesicht, spricht Wiener Mundart.

**Anzugstoffs geklaut**  
In der Nacht zum Sonnabend wurde auf der Maxstraße die Schaufront einer Tuchhandlung eingeschlagen. Von den Auslagen wurden vier Herrenanzugstoffs (drei graue mit Längsstreifen, englisches Kammgarn, ein grau-blauer mit Schottenmuster, deutsches Kammgarn) gestohlen. Vor Aufzug wird gewarnt. Angaben hierzu werden nach dem Kriminalamt, Zimmer 74, erbeten.

### Wer war Renge?

Ede Zwölfer und Hammer Straße wurde am 19. März gegen 1,40 Uhr nachmittags ein Radfahrer von einem Personenzugswagen angefahren. Der Radfahrer, ein 10jähriger Junge, erlitt eine Gehirnerschütterung und einen Oberarmbruch. Er mußte nach dem Krankenhaus gebracht werden. Der Führer des Zugwagens fuhr zunächst davon, kehrte sich aber später selbst der Polizei. Zur Klärung der Schuldfrage werden Zeugen um Meldung nach dem Kriminalamt, Zimmer 74, gebeten.

### Zum Nachmord am Arlberg in Tirol

Wie bekannt, wurde im August vorligen Jahres in der Nähe der Tiroler Höhe bei St. Anton am Arlberg in Tirol der Rechnungskräfte Karl Wendt aus Tirol ermordet und bestohlen. Zur Unterstützung der Fahndungsmaßnahmen auf den noch immer unbekannten Mörder hat die dortige Untersuchungsbehörde ein Nachtmord am Tatort vorgefundenes Spazierstöckchen nach hier geliefert. Das Bild hängt im Schaukasten des Polizeipräsidiums, Schlesische 7, Erdgeschoss links, aus.

### Aus der Tätigkeit der Feuerwehr

Die Feuerwehr wurde am Sonnabend 10,50 Uhr nach Ammonstraße 76 gerufen, wo im Keller Etage und eine Kiste auf unermeidliche Weise in Brand geraten waren. Der Brand wurde mit kleinem Löschgerät gelöscht. Um 4,22 Uhr nachmittags wurde auf dem Hinterlande des Gründluchs Kaiserstraße 8 ein Großbrand auf etwa 500 Quadratmeter ausgebrochen. Die Entstehungursache blieb unermitteilt. 9,35 Uhr abends wurden von der Beladung des Feuerlöschbootes ein infolge Trunkenheit von der Augustusbrücke in die Elbe gestürzter Mann bereitet. 9,38 Uhr abends wurden im Gründluchs Stephanstraße 8 ein Absegeltenbrand gelöscht. Am Sonntag morgens um 11,35 Uhr im Gründluchs Scheffelstraße 10 ein Absegeltenbrand gelöscht werden.

### Nachrichten aus dem Lande

#### Konkurs der Sozialen Bauhütte in Lugau

Lugau. Aus der Zahlungsschwierigkeit der Sozialen Bauhütte Glück auf, Sitz Lugau, hat sich ein regelrechter Konkurs entwickelt. Damit wird eine Gründung zu Grabe getragen, die im ganzen Bezirk viel böses Blut verursacht hat. Leidtragende sind neben Privatfirmen leider auch der Bezirksverband der Amtshauptmannschaft Stollberg und einige Bezirksverbände, die seinerzeit dank ihrer sozialdemokratischen Mehrheiten Stammbälle genommen und diese Anteile im Vorjahr infolge von eben solchen Mehrheitsbeschlüssen noch wesentlich erhöht haben.

#### Die Neuschönburger Kassenräuber

Neuschönau. Als Komplize des Raubmörders Weiß alias Marks bei dem am 21. Juni v. J. erfolgten Raubüberfall auf das Gemeindeamt in Neuschönburg ist der aus Posen stammende Heizer Josef Edmund Mack wiss. in Berlin verhaftet worden. Er ist geständig, mit Marks zusammen in das Gemeindeamt eingedrungen zu sein, die Beamten mit Schußwaffen bedroht und Kassengelder in Höhe von 1800 M. geraubt zu haben. Ob Mack wist auch mit den übrigen Strataren des Weiß in Zusammenhang steht, werden die weiteren Unterforschungen ergeben. Durch die Unterforschung des Raubüberfalls in Neuschönburg konnten bisher fünf Personen als Täter zu einer ganzen Anzahl von Einbrüchen in sächsischen Gemeinde-, Pfarr- und Postämtern ermittelt und festgenommen werden. Ein Teil von ihnen ist bereits abgeurteilt.

#### Schwere Niederlage der Gewerkschaften

Nehlschan. Bei der Betriebsratswahl der Reichenauer Maschinenfabrik Franz Stark & Söhne in Nehlschan haben die Gewerkschaften eine schwere Niederlage erlitten. Von den gewählten sieben Mitgliedern des Betriebsrats gehören sechs dem Vaterländischen Werkverein "In Treue fest" (Reichsbund vaterländischer Arbeiter und Werkvereine, e. V.) an und nur ein einziger dem Metallarbeiterverband.

#### Die älteste Einwohnerin gestorben

Stollberg (Erzg.). Nachdem sie erst noch im Dezember in voller geistiger und körperlicher Kräfte ihren 80. Geburtstag feiern konnte, ist hier plötzlich die älteste Einwohnerin der Stadt, die Gendarmeriebrigadierwitwe Johanne Emilie Grenzel, nach kurzem schweren Leiden verstorben.

### Die Worte, Raff und Rintel walten,

doct diebi das Eigentum erhalten!

#### Werbeveranstaltung der Maler und Lackierer

Infolge der großen Erwerbslosigkeit im Maler- und Lackierergewerbe haben sich die Vertragsparteien des Ortsausschusses Dresden, wie auch der Verband der Lack- und Farbenbetriebe, zu einer gemeinsamen Werbeveranstaltung zwecks Arbeitsbeschaffung zusammengefunden und einen Ortsausschuß zur Erhaltung der Sachwerte durch Antritt, für Dresden und Umgebung ins Leben gerufen. Dieser Ausschuß lebt sich ausnahm aus: der Maler-(Gwang)-Verein zu Dresden, der Lackierer- und Schriftmaler-Gwang-Verein zu Dresden, dem Verband sächsischer Lack- und Farbenbetriebe e. V. Dresden, und der Vorsitzende des Verbandes der Maler Dresden und Umgebung. Den Vorsitz führt Malerobermeister Friedrich Weisse. Die Geschäftsstelle befindet sich in Dresden-A. 16, Canalettostraße 9, Haus der Maler. Als Auftakt ist für Sonntag, den 8. April 1930, vorm. 11 Uhr, eine Filmmvorführung für Sachwert-Erhaltung durch Antritt, "Die schwere Hand", ein Exzentriktitel von Walter Langhoff. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei. Karten können in der oben erwähnten Geschäftsstelle entnommen werden. Der Ausschuß wird auch weiterhin bemüht sein, Ausklärung in alle Bevölkerungsschichten wegen Sachwert-Erhaltung durch Antritt zu bringen.

## Bereinsveranstaltungen

Humboldtclub, deutsch-aussländische Vereinigung Dresden Akademiker. Rücker Clubabend Dienstag 9 Uhr im Hotel Saal des Europäischen Hotels, Helly Steinböck vom Staatstheater Dresden spricht "Der verlorene Sohn" von André Gide. Anschließend zwangloses Zusammensein mit Tanz.

Allgemeiner Wietbewerberverein. Bezirk Altkirch: Montag 8 Uhr Besitzerschafterversammlung im "Haus Sachs", Scheffelstraße 10. Vortrag: "Was soll aus dem Wietbewerber werden?" Referent: Bundesvorsitzender J. Herrmann. — Bezirk Neustadt: Oppelnsaal: Dienstag 9 Uhr Wietbewerberverein. Herr R. Anders spricht über: "Die Bedeutung und rechtl. Auslösung des Wietbewerbs bei Wettstreitigkeiten vor Gericht." — Bezirk Südbayern: Dienstag 8 Uhr Bezirkshauptversammlung im West-Dorf, Franklin, Ecke Ostbahnhof.

Deutschnationaler Handlungschiffenverband. Zweigverein Neustadt: Dienstag 8 Uhr Bismarckabendstunde im Hotel Stadt Coburg. — English Club in the D.W. Lecture on "Impression of London" — by Mr. Coward, 8 Uhr Hotel Imperial. — Verband der weiblichen Handels- und Büroangestellten, e. V. Jugendgruppe Dresden: Dienstag Singen. Volkstanzgruppe Mittwoch Bölkowiana, Al. Blauenstraße 12 b. Jugendgruppe Dresden Donnerstag Hauptversammlung. Neuwahl der Führerinnen.

### Kleine kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Domkirche. Montag 8 Uhr Bibelstunde im Sakristeianbau, Eingang Kleine Brüdergasse; Oberkirchenrat D. Dr. Siebel (Offenbarung Johannis).

## Amtl. Bekanntmachungen

### Änderung des Markthallen-Gebührentarifes

Die Stadtverordneten haben am 27. März 1930 mit Zustimmung des Rates folgende (2.) Änderung des seit 1. April 1924 geltenden Gebührentarifes für die Benutzung von Verkaufsständen, Kellern, Kürzräumen usw. in den städtischen Markthallen beschlossen:

A. Verkaufsstände: 1. a) Großmarkthalle, an Stelle von 4 M. 4,50 M.; b) Markthallen Antonplatz und Neustadt, an Stelle von 3,50 M. 4 M. 2. a) Großmarkthalle, an Stelle von 8 M. 9 M.; b) Markthallen Antonplatz und Neustadt, an Stelle von 7 M. 8 M.

B. Keller- und Lagerräume: Für 1 Quadratmeter an Stelle von 0,80 M. 0,90 M. und an Stelle von 0,10 M. 0,20 M.

Diese (2.) Gebührenordnung tritt am 1. April 1930 in Kraft.

Die städtischen Stand- und Keller- bzw. Lagergebühren werden also künftig wie folgt berechnet:

A. Verkaufsstände (bei monatlicher Vergabeung): 1. a) Großmarkthalle: 1 Quadratmeter in freien Ständen 4,50 M.; b) Markthallen Antonplatz und Neustadt: 1 Quadratmeter in freien Ständen 4 M. 2. a) Großmarkthalle: 1 Quadratmeter in verschliebaren Ständen 8 M.; b) Markthallen Antonplatz und Neustadt: 1 Quadratmeter in verschliebaren Ständen 8 M.

B. Keller- und Lagerräume: Für 1 Quadratmeter bei monatlicher Vergabeung: 0,90 M., bei täglicher Vergabeung 0,20 M.

### Vorschläge für den Mittagstisch

Huhn mit Rübeln; Apfelpudding. Die dünn abgeschälten Schalen von zwei Süßen und einer bitteren Apfelsine werden in etwas Wasser völlig weichgekocht, auf einen Sieb abgetropft und in einem Vorzelldruck zu einer Art Teig gestochen. Nun zieht man auf ein gutes Blech und gießt Weißbrot ein knappes halbes Liter liegende Milch. Nachdem dieser Semmelteig etwas ausgekühlt, vermischte man ihn mit der Apfelsinenhaut sowie mit dem ausgepreßten und durch einen Sieb gegossenen Saft der zwei süßen Apfelsinen und mit dem einer Zitrone; außerdem mit vier Eßlöffeln Butter, ungefähr 20 Stück geschälten und geschnittenen Mandeln und drei bis vier schaumig gekochten ganzen Eiern, füllt die sehr gut vermengte Masse in eine gebutterte und mit geriebenem Weißbrot aufgestreute Puddingform und läßt den Pudding im Wasserbad, seit zugedeckt, eine Stunde lang, um ihn vorzeitig gestutzt und leicht mit Zucker bestreut, zu Tisch zu geben.

## Kleinokino wunder

Neue billige Amateur-Schmalfilmkinos bringt

Photo-Kino-Bohr Ringstraße 14, am Bismarckdenkmal

# nag-Protos

Geschäftsverlegung!  
Wir haben unsere bisherigen Räume Moszinskystraße 1 aufgegeben. Unsere jetzige Adresse lautet daher:  
**NAG - Niederlassung  
Dresden, Sidonienstr. 14**  
Telefon 17660, 27305

Das neue Modell 1930 jetzt lieferbar

Machen Sie mit uns eine Probefahrt, überzeugen Sie sich selbst von der Annehmlichkeit der Fahrt, von der Schönheit und Bequemlichkeit der Karosserie, von der ausgeglichenen Federung, von der vollautomatisch arbeitenden Zentralschmiere, von den bisher unerreichten Eigenschaften des NAG-Kupplungsmotors, von dem starken 16/80-PS-4-Liter-Motor, der lautlos und erschütterungsfrei den Wagen treibt



Ausbau: August Schröder, Heinrichstraße 1 / Chemnitz: NAG-Niederlassung, Schafffußstraße 10 / Robert Müller, Poststraße 34 / Görlitz: Karl Schneider, Schölerstraße 22 / Gleisbau: Ernst Dietrich sen., Mühl & Co., Wilhelm Koppen & Co., Magdeburger Straße 60/61 / Heringsdorf: Carl Börrer, Torgauer Straße 51 / Leipzig: NAG-Niederlassung, Trinitatistraße 4 / Lommatzsch: Walter Jähnig, Kornstraße 6 / Zittau: Max Wagner, „Inkraft“, Göritzer Straße 16

## 196. Sächsische Landes-Sotterie

(S. 5 ne. Gewinnzettel)

Gewinne zu 400 Mark:

1146 1000 6858 10407 12156 628 14866 15443 19703 819 860  
 81549 28818 29082 29476 29783 29956 81406 580 88176 494 88978  
 583 80106 40196 677 41074 42902 818 45408 44890 44904 761  
 58866 989 51849 52808 58112 56558 56005 819 57194 495 855  
 920 56905 64114 776 65942 66213 679 708 68246 71386 771 73382  
 76070 808 77417 959 79071 729 81588 82820 84014 723 85638 88900  
 453 91237 92214 880 94502 568 96046 408 98005 99347 101171  
 102275 814 104001 501 878 107298 100683 112800 117100 120484  
 138174 602 508 129664 444 188817 786 188878 783 188883  
 216 188885 144444 148809 148878 147261 616 148922 150005 152779  
 156388 443 980 157513

Gewinne zu 240 Mark:

074 752 402 344 788 453 125 828 946 723 706 828 162 514 866  
 1882 042 568 752 2910 494 282 618 182 8502 207 901 827 886 800 860  
 880 828 712 604 4917 433 616 889 980 041 165 861 575 5045 886  
 079 829 515 527 201 125 907 0000 7588 746 008 278 868 187 168 812  
 094 718 980 866 855 448 788 922 021 021 854  
 1055 2 080 450 1398 586 922 11512 186 867 168 866  
 900 444 227 745 777 631 805 275 12705 054 246 880 907 781 772 415  
 586 334 13674 345 916 297 552 860 274 085 408 108 589 426 661 911 514  
 14604 287 050 211 784 146 074 933 414 187 250 454 15274 078 618  
 180 330 891 242 160 106 004 989 185 462 294 846 544 515 501 985 215  
 951 10278 495 014 140 926 254 252 152 487 17071 591 816 883  
 898 411 817 471 334 106 255 084 664 700 019 281 950 199 352 800 403  
 18711 000 180 208 429 362 048 616 19700 340 723 234  
 20184 000 490 799 802 710 508 266 857 972 068 447 21577 281 742  
 047 113 172 660 806 441 616 408 368 415 491 23000 274 124 284 410 281  
 672 528 785 811 500 056 25346 282 728 073 710 24805 308 580 888 329  
 080 216 643 683 007 25000 618 000 458 308 179 954 980 101 20338 307  
 051 210 878 478 917 580 794 201 620 402 224 153 742 338 27261 594 806  
 480 681 807 28479 906 575 601 875 295 740 748 354 508 20663 277 031  
 720 840 729 208 510  
 30641 986 334 258 200 070 498 525 822 482 201 31000 481 888 479  
 183 532 002 150 176 907 32406 007 577 717 004 955 586 913 040 887  
 679 881 405 080 542 202 880 34024 446 724 814 820 681 424  
 089 815 486 601 246 526 020 882 350 508 193 613 448 462 027 864  
 778 740 529 30308 005 014 001 407 701 618 719 296 845 008 908 8706  
 627 208 079 532 057 32928 926 244 201 246 052 083 885 400 002 551 826  
 684 30740 273 886 165 202 972 840 285 355 040 378  
 40168 908 020 717 855 467 168 879 777 41805 506 818 104 898 361  
 236 42518 840 531 018 428 084 682 512 450 407 156 017 385  
 246 755 514 400 004 646 084 461 967 44808 319 124 611 409 916 618 298  
 077 45330 900 316 073 246 584 067 437 386 904 406 840 070 010 080 477  
 083 084 46220 711 514 176 544 588 756 463 708 200 727 840 966 906  
 47384 080 983 678 174 284 596 546 818 431 087 48604 816 001 516 708  
 296 120 254 40000 942 638 674 080 304 147 105 343 126 642  
 50388 881 117 652 809 326 943 382 582 279 51000 810 400 767 006  
 421 127 137 576 700 32800 870 090 496 384 648 677 682 594 298 782  
 53000 805 847 639 303 058 793 213 879 572 656 066 900 54101 918  
 968 065 544 255 807 267 55136 588 615 880 926 876 50008 542 656 323  
 267 138 007 686 619 557 683 37000 267 688 546 619 007 987 912 236  
 047 408 227 58000 439 224 010 597 700 328 921 871 884 006 568 740  
 60002 025 820 453 500 337 155 328 568 638 866 417 418 284 260 548  
 61577 761 920 002 015 758 915 161 802 078 517 319 811 567 62190 060  
 926 905 385 080 491 429 505 907 328 809 051 300 568 837 411  
 447 154 919 106 64005 682 028 760 140 587 746 264 874 466 287 883

## Rundfunkprogramme

Montag, den 31. März.

Mitteldeutscher Sender Dresden—Leipzig

19.00: Schallplattenkonzert.

14.00: Spiellehre für Kinder. Sprecherin: Ilse Obrigkeit.

15.00: Rundfunkumst. Almunda Schäfer, München: „Herr Keller.“

16.00: Dr. O. Braune, Wittenberg: „Friedrich Erisch volkskundliche Bedeutung.“

16.30: Nachmittagskonzert des Leipziger Rundfunkorchesters.

18.05: Die Sendeleitung spricht. 15 Minuten für alle.

18.30: Das neue Buch. Dr. Adolf Hünlich, Leipzig: „Bibliophilie für alle.“

19.00: Regierungsrat Dr. Fritz Laphahn, Dresden: „Erwachsenenbildung in Zentraleuropa.“

19.35: Unterhaltungskonzert der Dresdner Philharmonie. Dirigent: Theodore Blumer.

20.30: „Der Krämermarkt“ von Hans Sachs. Gesprochen von Laienspielern. Spielleitung: Rudolf Egger.

21.00: Sinfoniekonzert. Ausgeführt von der Dresdner Philharmonie unter Leitung von Hermann Ruytschbach, Staatsoper Dresden. Solist: Prof. Walter Bachmann, Dresden.

22.00: Bellanovae, Wettervorauslage, Pressebericht und Sportfunk. Einheitlichend: Tanzmusik (kapelle Lehrer, Leipzig).

## Berliner Sender

14.00: Schallplattenkonzert.

15.20: Dr. W. Zäuner: „Vor und hinter dem Gedientif.“

15.40: Technische Wochenplauderei. (Fingementor Joachim Voehmer.)

16.06: Dr. Georg Pudelfo: „Die Kunst im deutschen Osten.“

16.30: Arias. Gefungen von Sonja Vergin (Sopran); am Flügel: Julius Bürgler.

16.50: Ternust aus dem Hotel Bristol.

17.30: Jugendkunst. Arly Neumann (Flöte).

17.50: Regierungsrat Dr. Lubbert: „Die Überfüllung der Hochschulen — ein volkswirtschaftliches Problem.“

18.20: Vlc. Dr. Hans Hartmann: „Der englische Arbeiter.“

18.50: Ternust aus dem Hotel Kaiserhof.

19.25: Die Autobiographie: Georg Kaiser erzählt sein Leben.

19.45: Vom Arbeitsmarkt.

19.50: Zeitberichte. Englische Unterhausbüro über parlamentarische Arbeitstechnik (gleichzeitig mit der Frankfurter Uraufführung).

20.30: Intendant Dr. Hans Fieldt: „Städtik auf Platten.“

21.00: Darbietungen des Prager (Sifa)-Quartetts.

Anschließend: Seitenlage usw. — Danach: Tanzmusik.

Königswusterhausen

10.00: Geschichten von Hans Friedrich Glind. Gelesen von R. Graef.

12.00: Englisch für Schüler.

12.30 und 14.00: Schallplattenkonzert.

14.30: Kinderstunde. Ilse v. O. erzählt Märchen und Geschichten.

15.00: Benno Marg: „Die Großbanken und ihre Angeklagten.“

15.45: Dr. H. Schindler: „Bewerbung von Spiritus im Haushalt.“

16.00: English (kulturfundlich-literarische Stunde).

16.30: Nachmittagskonzert aus Berlin.

17.00: Rudolf Senger: „Die Entwicklungsgeschichte des Walzers.“

17.55: Dr. Rudolf Traemer: „Religion und Politik im England der Neuzeit.“

18.20: Franz Brummel: „Allerlei über sprachliche Wahrverstandnisse.“

18.40: English für Anfänger.

19.00: Vorlesung aus dem Roman „Raika Boska“ von Cecile Dnes Poos. Gelesen von Fritz Mitter.

19.30: Win.-Rat Dr. Kürkner: „Tagesfragen aus dem Gebiete der Schweinehaltung.“

20.00: Graf v. Westarp, Dr. d. R.: „Staatsführung und Opposition.“

20.30: Berliner Programm.

21.00: Sinfoniekonzert aus Dresden.

Anschließend: Berliner Programm.

Was wollen wir heute noch hören?

19.40: „Saul.“ (Budapest.)

20.35: Brigadevermittlung. (Königsberg, Danzig.)

21.00: Sinfoniekonzert. (Berlin.)

21.00: Spaziergang durch Salzburg. - (Münster, Köln, Langenberg, Aachen.)

22.10: Belalafka-Orchester. (Öste.)

# Sonder-Angebot:

## „Der Frühjahrs-Mantel“

Beachten Sie bitte das große Spezial-Fenster!

Einige Beispiele:

- I. Der sportliche Mantel aus apart gemusterten Stoffen in englischem Genre, ganz gefüttert .... Mk. 49.—
- II. Der vornehme Mantel aus Kammgarn und Herrenstoffen in dezenten Farben, ganz gefüttert .... Mk. 59.—
- III. Der wasserdichte Mantel aus imprägn., reinwoll. Gabard, Plaid-Futter ausknöpfbar u. m. Oel-Einlage Mk. 59.—
- IV. Der elegante Mantel aus Woll-Georgette, auf crêpe de chine, teils Cape-Form u. mit Pelzbesetzt Mk. 29.—
- V. Der moderne Mantel aus tweed-artigen Stoffen, ganz gefüttert, mit Rock aus dem gleichen Material Mk. 29.—

Sonder-Angebot unserer Putz-Abteilung: Wiener Trotteur-Hut, Stroh und Wolle meliert Mk. 15.50

# Hirsch & Co.

# Börsen - und Handelsteil

## Die wirtschaftliche Lage des Handwerks im März

Der Reichsverband des Deutschen Handwerks teilt mit: Die in den letzten Monaten gemeldete Verschlechterung der Beschäftigungsverhältnisse des Handwerks ist im Monat, im ganzen gesehen, größtenteils zum Stillstand gekommen. In den meisten Orten war jedoch der Rückgang der Arbeitslosigkeit infolge der allgemeinen ungünstigen Wirtschaftslage noch ein sehr arogernder. In den westlichen Gebieten des Reiches wirkte namentlich die schlechte Lage in der Metallindustrie und im Bergbau nachteilig, während in den ländlichen Gebieten die Notlage der Landwirtschaft von ungünstigem Einfluss war. Erwähnenswert für die Aufarbeitung der Wirtschaft war es, daß auch die Bautätigkeit infolge der Schwierigkeiten in der Finanzierung des Wohnungsbaus nur langsam in Gang kam. Vor allem stiegen die privaten Kaufleute noch völlig. Einstellungen von Arbeitskräften wurden kaum erforderlich. In den Baubewerben lagen die Verhältnisse etwas günstiger, weil die Fertigstellung der im Vorjahr begonnenen Bauten noch Arbeit gab. Eine saisonmäßige Steigerung des Auftragsbestandes hatte das Herren- und Damenkleiderhandwerk aufzuweisen. Durch die geringe Kaufkraft der Kunden blieb jedoch der Auftragseingang in geringerer Höhe als in den früheren Jahren. Das beginnende Frühjahr brachte auch dem Tapeziererhandwerk vermehrte Beschäftigung durch Aufträge für Innendekorationen und Reinigungsarbeiten. Die ländlichen Betriebe des Schmiede-, Schmiede- und Schlosserhandwerks waren, bedingt durch die Frühjahrsbestellung, leidlich beschäftigt; die städtischen Betriebe dieser Berufe lagen dagegen nahezu völlig daneben. Auch in den übrigen Handwerksberufen war keine Besserung der Beschäftigungsverhältnisse zu beobachten, zum Teil trat vielmehr sogar ein weiterer Rückgang ein. So berichten beispielweise die Uhrmacher, Goldschmiede, Klempner, Elektroinstallateure usw., daß der Geschäftsgang weiter nachgelassen hat. Selbst die Nahrungsmittelhandwerke berichten von einem Rückgang der Umsätze infolge der geringen Kaufkraft der Bevölkerung.

Die Lage am Arbeitsmarkt hat nur eine geringe Entspannung erfahren. Im Maurer-, Zimmerer-, Maler-, Schneider- und Buchdruckerhandwerk ländeten, teils nach Kündigung der Lohnarztreihe durch die Arbeitgeber, Lohnverhandlungen statt. Die Rohstoffbeschaffung erfolgte ohne Schwierigkeiten. Vereinzelt sind Preismäßigungen eingetreten. Die Kundshaft des Handwerks nimmt auch weiterhin überaus lange Zahlungsfristen in Anspruch. Durch die Schwierigkeit Arbeitsloser wurde dem Handwerk nach wie vor starke Konkurrenz bereitet und die Preisgestaltung sehr gedrückt.

## Die Realkreditgewährung im Februar

Der Bruttozugang an Pfandbriefen hat sich nach der Statistik der Bodenkreditinstitute (einfachlich Kommunalkreditinstitute) bis zum 28. Februar 1930 gegenüber dem Vormonat auf rund 144 (rund 136) Mill. Reichsmark erhöht, während der Abgang mit 30 (29) Mill. Reichsmark wiederum etwas geringer war; der Nettozugang beträgt somit rund 114 (104) Mill. Reichsmark. Der Hauptanteil des Zuganges entfällt mit rund 120 (rund 121) Millionen Reichsmark wieder auf den 8%igen Typ, dann rund 97 (94) Millionen Reichsmark auf die Oppositenkreditanlagen und 29 (31) Millionen Reichsmark aus der öffentlich-rechtlichen Kreditanstalten einschließlich Girozentralen. Bei den Kommunalablagen ist erheblich mehr diesmal der Bruttozugang auf rund 88 (rund 10) Millionen Reichsmark, während der Abgang sich auf rund 6 (rund 7) Millionen Reichsmark erhöhte, so daß sich eine Nettozunahme von rund 27 (rund 12) Mill. Reichsmark ergibt. Hier entfallen von dem Zugang rund 26 (rund 17) Mill. Reichsmark auf den 8%igen Typ. Der Gefamiumlauf einschließlich rund 2444 (2445) Mill. Reichsmark Liquidationspfandbriefen hat sich von rund 10 899 Mill. Reichsmark im Vormonat um rund 189 auf 10 909 Mill. Reichsmark erhöht.

**Newport, 29. März.** Devisenturse. (Schluß). Berlin 29,88,50, London, Kabel 480,825, 60-Tage-Wertel 482<sup>1/2</sup>, Paris 301,20, 60-Tage-Wertel 827,25, Schweiz 19,80,25, Italien 524, Holland 40,18,50, Wien 14,10, Budapest 17,47, Prag 200,50, Belgrad 176,875, Warschau 11,25, Oslo 26,78, Copenhagen 26,79, Stockholm 26,88, Brüssel 18,95,50, Madrid 12,44, Edinburgh 222, Bursa 60, New Orleans auf London, 60-Tage-Wertel 484,75, Montreal 100, Argent-

inien, Goldpeso 114,80, Papierspeso 28,25, Rio de Janeiro 11,75, Solla 78, Liban 126,75, Japan 40,40, Banfazeppe (90 Tage), Gold 2,875, Brief 2,75, tägliches Gold 4, Britische-Handelsschein, niedr. 8,75, hoch 4, Dollar in Buenos 87,11, Prolongationskredit für tägliches Gold 8,5.

Umrechnungskurs der Reichsbank für den Biroverkehr nach Südbank: 100 Rubel gleich 215,97 Reichsmark (in der Vorwoche 218,10 Reichsmark).

**Dresdner Gas-, Wasser- und Elektricitätswerke A.-G., Dresden.** In der Rundschau der Industrie- und Handelskammer Dresden liegt der Bericht über die Prüfung des Gründungsvertrages bei dieser Aktiengesellschaft zur Einsicht aus.

**Gärtnerische Elektricitätswerk- und Straßenbahn-A.-G. in Plauen i. B.** Der Aufsichtsrat hat beschlossen, der auf den 2. Mai nach Dresden eingetretenden Hauptversammlung die Verteilung einer Dividende von wiederum 12 % für das Geschäftsjahr 1929 in Vorschlag zu bringen.

**Grund- und Hypotheken-Bank A.-G. in Plauen i. B.** Die Gesellschaft schlägt der für den 16. April einberufenen Hauptversammlung die Verteilung einer Dividende von 6 % vor.

**Steingutfabrik Goldig A.-G. in Goldig.** Der Aufsichtsrat beschloß, der auf den 1. Mai einberufenen Hauptversammlung aus einem nach Abschreibungen von 202 500 Reichsmark (1. B. 202 812 Reichsmark) verbleibenden Nettoeinnahmen von 356 451 Reichsmark (1. B. 481 180 Reichsmark) die Verteilung einer Dividende von 7 % (10 %) in Vorschlag zu bringen.

**Preußische Pfandbrief-Bank, Berlin.** Der in der Hauptversammlung genehmigte Jahresabschluß für 1929 gelangt im Angetretenen zur Veröffentlichung.

**Internationale Handelsbank, R. a. H., Berlin.** In der Sitzung wurde beschlossen, der auf den 7. Mai eingetretenden Hauptversammlung aus dem Gewinn von 425 855 (600 798) Reichsmark die Verteilung einer Dividende von 6 % (1. B. 7 %) in Vorschlag zu bringen, dem Aufsichtsrat 85 000 (40 000) Reichsmark zu vergeben und den Rest von 40 355 (80 798) Reichsmark vorzutragen. Entsprechend der schweren wirtschaftlichen Krise, unter der die deutsche Wirtschaft und namentlich das Handgewerbe 1929 zu leiden hatte, ist der Nettoeinnahme entsprechend zurückgegangen.

**Rosario, 20. März. (Schluß).** Weizen: Mai 9,96, Mais: Mai 8,80, Reisflocken: Mai 19,90. In Papierpeso je 100 Kilogramm.

## Amerikanische Warenmärkte

**Indien — Newport (Schluß)** 29. März 28. März

a) Rohzucker:

per März	—
per Mai	178
per Juli	182
per September	188
per Oktober	191
per Dezember	195
per Januar 1931	196
per März 1931	200

b) Weizenzucker: 96 % Cuba prompt 377 Tendenz: ruhig

**Kaffee — Newport (Schluß)** 29. März 28. März

Rio Nr. 7 loto	10,125
Rio per März	—
Rio per Mai	8,47
Rio per Juli	8,12
Rio per September	8,87
Rio per Dezember	7,70
Rio per Januar 1931	7,64
Rio per März 1931	7,54

Santos Nr. 4 loto 14,50 Tendenz: ruhig

**Ganzzwolle — Newzealand (Schluß)** 29. März 28. März

Voko Newzealand	15,53
Wôts	—
May	10,52—15,53
Juli	15,57
Oktober	15,31—15,32
Dezember	15,45
Jänner 1931	15,50

Tendenz: ruhig

**Ganzzwolle — Newzealand (Schluß)** 29. März 28. März

Voko Newzealand	15,48
-----------------	-------

Wôts —

May	15,46—15,48
-----	-------------

Juli	15,53—15,54
------	-------------

Oktober	15,23—15,24
---------	-------------

Dezember	15,36—15,37
----------	-------------

Jänner 1931 15,38 Tendenz: fest

**Getreide und Mehl (Schluß)** 29. März 28. März

**Chicago, Terminpreise**

Weizen per März 108,75 Tendenz: fest

Weizen per Mai 110<sup>1/2</sup>—110<sup>1/4</sup>, 109<sup>1/2</sup>—110

Weizen per Juli 109—109<sup>1/2</sup>, 107<sup>1/2</sup>—107<sup>1/4</sup>

Weizen per September 111<sup>1/2</sup>—111<sup>1/4</sup>, 109<sup>1/2</sup>—109<sup>1/4</sup>

**Metalle — Newport (Schluß)** 29. März 28. März

Cupfer late loto 18,125

Cupfer Electrolyt loto 18,00

Cupfer Casting refined loto 17,125

Cupfer c. Hamburg 18,30

Cinn. Newyork, Straits loto 37,65

Cinn. Newyork, Straits per Mai 37,80

Blei Cotto St. Louis loto 5,75

Blei Cotto St. Louis loto 5,80

Silber Ausland 41,875

Platin 50,00

Aluminium 98—99 % 24,50

Nickel in Barren 35,00

Weißblech 5,25

Roheisen per Bahn 21,66

Getreide und Mehl (Schluß)

29. März 28. März

Weizen per März 107,50

Weizen per Mai 110<sup>1/2</sup>—110<sup>1/4</sup>, 109<sup>1/2</sup>—110

Weizen per Juli 109—109<sup>1/2</sup>, 107<sup>1/2</sup>—107<sup>1/4</sup>

Weizen per September 111<sup>1/2</sup>—111<sup>1/4</sup>, 109<sup>1/2</sup>—109<sup>1/4</sup>

**Tendenz: gut behauptet**

	29. März	28. März
Voko Newyork	16,10	16,00
Mais	15,78	15,66
April	15,88—15,90	15,76—15,77
Mai	15,89	15,78
Juni	15,91—15,94	15,81—15,82
Juli	15,78	15,68
August	15,65	15,56
September	15,53—15,56	15,42—15,44
Oktober	15,59	15,48
November	15,65—15,66	15,54—15,55
Dezember	15,75	15,63—15,65
Jänner 1931	15,75	15,63—15,65
Juli 1930	1000	1000
August in Gold	6000	7000
September	7000	1000
Oktober	4000	12000

**Tendenz: gut behauptet**

Der Baumwollmarkt zeigte heute auf Grund der Liverpooler Auktion keine Veränderung. Die Preisgestaltung war jedoch etwas unebenmäßig. Operationen von nahen Sichten gegen spätere Lieferung erfolgten. Die technische Position des Marktes für neue Ernte ist sicher. Die Wolllieferung zeigte weniger verbliebene Nachfrage. Gegen Schluss trat in allen Sichten eine Festigung ein, da Deutungen erfolgten und die Wolfsfirmen heute in den vorderen Sichten durchführten.

**Metalle — Newport (Schluß)** 29. März 28. März

Cupfer late loto 18,125

Cupfer Electrolyt loto 18,00

Cupfer Casting refined loto 17,125

Cupfer c. Hamburg 18,30

Cinn. Newyork, Straits loto 36,50

Cinn. Newyork, Straits per Mai 37,80

Blei Cotto St. Louis loto 5,75

Blei Cotto St. Louis loto 5,80

Silber Ausland 41,875

Platin 50,00

Aluminium 24,50

Nickel in Barren 35,00

Weißblech 5,25

Roheisen per Bahn 21,66

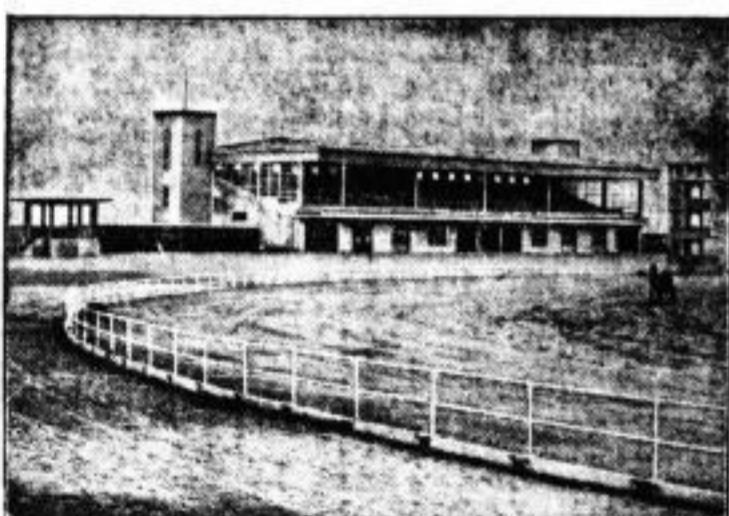
Getreide und Mehl (Schluß)

29. März 28

# Zueren Sport Wandern

## Vor der Eröffnung der ersten sächsischen Trabrennbahn

Es bedarf keiner besonderen Betonung, daß für die Zukunft der Traber-Sport nicht minder wichtig ist wie der ungleich veroreitete Galoppsport. Es ist daher wünschenswert zu begrüßen, daß nunmehr endlich auch im Kreisstaat Sachsen dem Trabrennsport eine Heimstätte geschaffen werden soll; besser gesagt: geschaffen worden ist; denn die Eröffnung der ersten sächsischen Trabrennbahn steht vor der Tür. Gerade im Hinblick auf die Zukunft, die auf dem Gebiete des Traber-Sports in Deutschland gewaltige Fortschritte gemacht und dadurch ein gut Stück von dem gegen Nuhland und Amerika verlorenen Boden wiederzugemacht hat, ist der Wert einer neuen Trabrennbahn nicht zu unterschlagen. Leipzig darf sich rühmen, diese erste Anlage im Kreisstaat Sachsen in seiner Umgebung zu besitzen. Und da die Leipzig-Vanijscher Bahn mit den modernsten



Ergungenshäfen ausgestattet ist, so wird man nicht daran zu zweifeln haben, daß sich hier die Traber einen kleinen Neuland erschlossen haben, der wohl dazu beitragen wird, ihre Bestrebungen weiterhin zu fordern. Viele Hindernisse galt es zu überwinden, um zu dem einmal geplanten Ziel auch zu kommen; doch die unermüdliche Hinsicht, mit der der Leipziger Trabrennklub unter der Führung seines Vorstehenden Lampre an Werk gegangen ist, sollte einer wirklich guten Sache gewidmet gewesen sein. In der Tat ist im Osten Deutschlands eine Anlage geschaffen worden, die mit allen technischen Neuerungen für den Start, die Unterrichtung der Jockeyen und erforderlichenfalls auch der Habsler nirgends übertrafen wird. Jetzt war die Bahn bei dem geprägten Besuch durch die Presse noch nicht endgültig fertiggestellt; aber all die Vorsorge, die man von ihr erwartet kann, waren schon deutlich zu erkennen. Nicht zu vergessen ist hierbei die etwa tausend Personen laufende Tribüne, die von jedem Platz aus eine gute Sicht über die 1200 Meter lange und 25 Meter breite Bahn ermöglicht. Da nur noch verhältnismäßig wenige Handgriffe zu tun sind, um das Werk zu vollenden, wird mit einer rechtzeitigen Fertigstellung bis zum 12. April, dem Eröffnungstag, mit Bestimmtheit zu rechnen sein. Der 12. April 1930 wird in der Geschichte des deutschen Rennsports, im besonderen natürlich in der sächsischen Rennchronik, einen Werftstein der Entwicklung darstellen. Mögen aber die Hoffnungen und Erwartungen, die man an die an diesem Tage eröffnete erste mitteldeutsche Trabrennbahn knüpft, in überreichem Maße in Erfüllung gehen. Ein Wunsch, der den gerade in der jeweiligen Zeit schwerer Wirtschaftskrisen vom Leipziger Trabrennklub bewiesene Unternehmungskraft in gerechte Weise belohnt würde. Darüber hinaus aber würde auch die deutsche Traberzucht um eine neue, wertvolle Brüderlinie bereichert werden, die nicht allein auch dem Kreisstaat Sachsen Ehre machen...

Die Ausführungen für die beiden ersten mitteldeutschen Trabrenntage am 10. April und am 11. April (Ostermontag) sind bereits erschienen, ihre gefürchtete fachkundige Abfassung verbürgt einen guten Erfolg. Besonders gute Verteile brachte man in dem wertvollen „Leipziger Eröffnungspreis“ (Sternpreis) und 4000 Mark, 2400 Meter) am 10. April zu sehen bekommen, so daß man der Einweihung der ersten mitteldeutschen Trabrennbahn in Leipzig-Vanijsch mit berechtigter Spannung entgegensehen kann. Da die Eintrittspreise durchaus volkswirtschaftlich gehalten sind, kann jeder sich mit der wirtschaftlichen und sozial gleich begründeten Neu gründung selbst bekannt machen.

## Sportspiegel

Die Europameisterschaften im Schwimmen werden vermutlich in diesem Jahr, nachdem der Österreichische Schwimmverband überzeugend die Durchführung abgesagt hat, gar nicht stattfinden, da jetzt auch der Ungarische Schwimmverband erklärt, sein Interesse dafür zu haben.

Die sächsische Hallenschwimmmeisterin Frau Schröder, die im vergangenen Herbst einen deutschen Höhenrekord für Damen aufstellte, hat jetzt in Paris bei der Nordamerikanischen Sportflughalle ihr Sportfliegerkarten gemacht.

Amerikanischer Tennisprofimischer wurde wieder Richards, der im Schlüsselpunkt Oesten leicht überwand.

Die Olympische Regatta 1932 findet u. U. nicht in Los Angeles, sondern bei San Francisco statt, wenigstens hat sich der Amerikanische Rudererverband für eine Verlegung der Regattastrecke ausgesprochen.

Professionelle Sportstudenten, ein seit langem an den amerikanischen Hochschulen eingerichtetes Nebenamt, sollen jetzt nicht mehr ausüben werden. Sämtliche Lehranstalten des Landes wurden vom Amerikanischen Universitäts-Sportverband dementsprechend unterrichtet.

Rudolf Ross, der Münchner Turnfahrtseiger, der in der letzten Zeit als Vereinturnleiter bei Vorwärts Dresden tätig war, ist jetzt vom Münchner MTV 1870 verpflichtet worden.

Amerikanische Tennisturniere sollen in diesem Jahre mit Australien, Japan, USA, Italien und England (Damen) abgehalten werden. Allerdings hängt alles davon ab, wie die Davis-pokalturneure Deutschland gegen England endet. Außerdem sind Spiele mit Argentinien in Buenos Aires und mit Schmieden im November in den USA geplant.

Der 11. Rhön-Segelkunst-Wettbewerb wird diesmal vom 9. bis 24. August auf der Wasserfläche ausgetragen werden. Dieser Zeitpunkt ist mit Rücksicht auf den europäischen Kandlun, der am 7. August beendet wird, etwas später gelegt als im vergangenen Jahr.

Nach Leipzig übergeseidelt ist Geerling, der deutsche Sprintermeister des Jahres 1929. Er wird dort für Wacker Karlsruhe.

Phil Edwards, der ausgesuchte kanadische Regierungsmitstreiter, wird in der kommenden Saison für die Cambridge-Universität starten, da er jetzt dort studiert.

Für die Frauen-Weltspiele in Prag haben, einer Mittelstellung der Präsidentin des Internationalen Frauensportverbandes, Frau Milliat (Paris) aufgerufen, bis jetzt folgende Nationen genannt: Deutschland, Österreich, Belgien, Estland, USA, Frankreich, Holland, Italien, Lettland, Japan, Polen, Schweden, die Schweiz, Südtirol und die Tschechoslowakei. Auch mit Englands Beteiligung soll zu rechnen sein.

Am Frankfurter Reitturnier waren am zweiten Tage besonders die Springen sehr zahlreich besetzt, so daß eine Teilung der Prüfungen vorgenommen werden mußte. Eine Überraschung bildete hier der alte Schwimmweltmeister „Tommy“, der von Stalmeister Lange nicht nur fehlerlos, sondern auch in der Wertung über die Bahn und damit zum Sieg gefeuert wurde.

Tennis-Borniflas Meisterschaft in der Abteilung B in der Berliner Oberliga bleibt ungeändert, da Viktoria's Anspruch gegen das 1:1 mit Union Potsdam ergebnislos verlaufen ist.

## Kraftfahrsport

### 10000-Kilometer-Rennen findet statt

Geschäfte wollen wissen, daß die für die Zeit vom 2. bis 20. Juli ausgetragene 10000-Kilometer-Rennen des Automobilclubs von Deutschland nicht stattfindet. Der ADAC teilt mit, daß diese Geschäftes jeder Grundlage entschließen. Es besteht vielmehr großes Interesse für diese Prüfung, welches dadurch zum Ausdruck kommt, daß schon jetzt eine ganze Reihe von Meldungen für die Veranstaltung vorliegen.

## Wiener Berufsspieler von Guts Muts geschlagen

### Guts Muts gegen Austria (Wien) 4:1 !!

Das Ergebnis klingt unwahrscheinlich, man könnte an einen Scherz glauben. Nein, es ist Wahrheit! Zum ersten Male muß eine Berufsspielermannschaft aus Dresden geschlagen nach Hause fahren. Was am vorigen Sonntag dem DSC gegen Sparta Prag mehr als möglich war, was der Torschützenkünstler Belli im Spartakus verhinderte, haben die Blau-Weissen fertiggebracht. Dresden kann auf seine beiden Spielfreunde stolz sein. Es wird im mittel-europäischen Berufsspiel noch diesen beiden Märtyrern als „heiler Boden“ gelten.

### Das Vorspiel

Man wanderte in Reich gemäßlich an. Trotzdem waren schon etwa 600 Zuschauer zugegen, als das Treffen

#### Guts Muts Reserve gegen DSC Wandsdorf 4:1

begann. Kein blöder Austria! Man sah eine erste Zeit reich an Freudenheiten, hingebungsvoll von beiden Gegnern betrieben. Röhrl stellte für Guts Muts auf 1:0. Irnacki zog für die Wandsdorfer nach einem歇ischen Stolzenwald, der später durch Stehns erzielt wurde, gleich. Ein Tempo war in dieser ersten Zeit. Nach der Pause wurde die Niederlegenheit der Dresden klarer. Möhlert erhöhte auf 2:1 und 3:1 vor Hofmann eine Minute vor dem Abschluß auf 4:1. Alles traf in Dresden zum ersten Male an die Leidenschaft. Sein Spiel ist technisch plänzt, seine Angstbedienung recht gut. Möhlert, Sonntag, sollte auf Dresdner Seite, Torwart Stroh, der Mitteldächer und der rechte Hülfstürmer der Wandsdorfer gefallen außerordentlich. End 1:1 für Wandsdorf.

### Präliminarien

Erschienen die Wandsdorfer mit Blumen, so hatte Guts Muts für das Erstes Austria ein Spalter seiner Jugendlichen aufgehängt. Tribüne und Ränge füllten sich, die Aufwandszahl mag etwa 12000 betragen haben. Vertreter des Staates, der Stadt und der Reichswehr, auch der österreichische Kontakt schien nicht, selbster der genetende Internationale Richard Hofmann (DSC) sah dem Spielet zu und stellte förmlich unter Beweis, daß er nicht mehr lange dem Rosen fern stehen wird.

Doch bin wir her! Wer hätte gedacht, daß das erste 4:1 rückwirkend sein könnte für den Hauptkampf des Tages. Wiens führende Berufsmannschaft mit so vielen Internationalem war es ja, die in ihrem heldamerischen blauen Dreieck auf dem Raten erschien. Wie klingen die Namen wie Seifert oder Gerlich gegen einen Sindelar oder Tambur. Schiedsrichter Außlande Apollon lobte Schiedsrichter gern. Was konnte es anders geben als eine deutliche Niederlage... Nun, die gelbe Federkeule ließte an diesem warmen Frühlingssonntag andere Wege, nein, sie wurde durch ganz enormen Kampfgeist der Guts-Muts-Elf zur Siegbringerten.

### Die erste Zeit

Da waren sie, die Sindelar, Mod, Tambur, Neumann und wie sie alle heißen, und sie waren vollständig befreit. Es ging wenig verhindert los. Austria im Angriff! Austria im Angriff!, so曰ch es eine ganze Viertelstunde lang. Halbhoher Auftrieb, langes Spiel, prächtiges Kopfspiel, elegante Laufe, Fußbehandlung bis zur Vollendung... Was lebt eigentlich diesen Wiener? Und Guts Muts? Man konnte darauf warten, wann eigentlich Mod im Wiener Tor einmal Arbeit bekommen würde und vorläufig nur als Erfolg buchen, wenn die Dresdner einmal über die Mittellinie kamen. Stohl schwieg verletzt aus, wurde durch Kubas lebhaft. Reichmann fehlte, Gerlich erschien ihm. Optimismus, diesem Sturm etwas entzutzen! Guts Muts fand sich nicht verteilt in allen Richtungen, ließ sich zwei Gabbels anfallen... Da, unverhofft die Wendung! Die Dresdner hatten Sindelar vor einem solchen Aufschub bestimmt. Namen im Reiche eine Verbeugung gemacht. Sie wußten, daß die Reverenz an Ende sein müsse. Unvermutet, etwa nach der 20. Minute, als ein ganzes Neuerwerk von technischen Feinheiten, ein neues Gewebe von Kombinationen vor Viehels Tor mit einem fehlschlagenden Schuß verputzt war, kam Zug in die Dresden. Der dritte Schall des Wiener brachte nichts ein... um so mehr ist der erste (5. Minute) der Dresden. Möhlert gab gut bereit, von Gerlich Kopf stellte der Ball ins Netz...

### 1:0 für Guts Muts

Weltfußstürmer! Dresden hatte das... Schreiter. Nun würden aber die Wiener aufbrechen...! Könnte sich das eine kleine Austria gefallen lassen? Sie dachte nicht daran. Sindelars ganze Sturmfreiheit war zu leben. Schwere Arbeit besaß das Dresden Schiedsrichter. Nein, Viehlig weniger, Geißler und Rohr aber um so mehr. Denn im Strohstrom hielt die Parole der Violetten Komplimente und... Überkomplimente. So verlängerten acht Minuten. Da glänzende Vororten Sachsenbergs, der Graf und Neumann ob aufzuhalten verhinderte, zu Möhlert sprach. Der Markt schafft... Möhlert will aus dem Tor springen, läuft, verpasst den Ball und Seifert beringt den Rest.

### 2:0 für Guts Muts

Da gibt es um das Oval donnernenden Beifall. Graf muß verletzt aussteigen. Austria spielt mit acht Mann bis zur Pause, man sieht noch einen Jungen Schuh (Strauß) von Becker, einen kleinen Kopf von Gerlich, nicht. Die Wendung ist da: Guts Muts hat bis zur Pause mehr vom Spiel gehabt als sein berühmter Gegner.

### Zwischen den Seiten

Apollos beim Abgang, den beiden Mannschaften gilt. Es sind immerhin noch einmal 45 Minuten zu spielen. Doch drei Tore gehören schon zum Siege... Sollten sie den Wienern wirklich so schwer fallen... Wer wurde das Tempo besser durchsetzen? Dresden oder Wien? Es wäre leichterfertig, sich dem allem zu verschließen. Doch auch Sindelar ist verletzt worden. Er erholt zunächst nach dem Wechsel nicht, dann aber handgreift und als rechter Hülfstürmer. Möhlert führt den Angriff an seiner Stelle.

### Die anderen 45 Minuten

Noch haben die Zuschauer sonst den Aufschluß vernommen, wann die Dresdenner siegt vor. Gerlich spielt Seifert gut frei und dessen Bomberschuh fügt unholzbar.

### 3:0 für Guts Muts

Was ist größer? Die Verblüffung oder der Beifall? Jetzt aber macht Austria ernst, geht man mit allem Temperament aus sich heraus und vergibt endlich, daß hier Eleganz und Schönheit an dem Kampfgeist der Dresden verloren müssen. Viehlig läuft, Viehlig steht wie angenagelt, und in vollem Laufe sendet Rauch ein.

### 3:1... das Schreiter für Austria

Das Spiel nimmt an Tempo aber noch zu. 3:5, 3:6, 3:7 heißen die Zahlen. Die 60. Minute bringt die Dresden wieder in Front. Und doch noch ein Treffer (60. Minute). Sachsenheim liefert Ball und Tambur einen schönen Abstoss, läuft, wird von Tambur im Strohstrom gehalten... Elfmeterball... Geißler schießt... Und wieder

### 4:1 für Guts Muts!

Da hilft alles nichts, da muß Sindelar trotz seiner Verletzung wieder in die Linie, da bekommt Viehlig Arbeit, darin Arbeit. Und immer wieder willigen die Dresden gegenwärtig auf fast unlösbare technische Feinheiten, die den Weg zum gegnerischen Tor verhindern. So ist das Können der Wiener mehr auf Eleganz und Schönheit aufgebaut... Kein minder großes Können überlich, aber trotzdem durch die typische Wiener Eigenart der Kombinationen minder erfolgssicher. Dabei sind die Österreichische Kopfschwung und Lieben eine haargenaue Aufgabe. Es wäre ein Unrecht, von dem Ausfall auch nur eines einzigen Spielers zu sprechen. Ein fehltes können aber: der Kampfgeist der Dresden, der bemühter Wille zum Sieg wurde, als der erste Treffer da war. Kam der Dresden Sturm vor Möhlert, war es kein gefährlich.

### Kritik

Sparta ist keine Austria und Austria ist keine Sparta. Beide sind die Tschekos, eine rohfristige, nüchternen und raumgewinnenden Fußballd, verstanden sie sich trefflich auf fast unlösbare technische Feinheiten, die den Weg zum gegnerischen Tor verhindern. So ist das Können der Wiener mehr auf Eleganz und Schönheit aufgebaut... Kein minder großes Können überlich, aber trotzdem durch die typische Wiener Eigenart der Kombinationen minder erfolgssicher. Dabei sind die Österreichische Kopfschwung und Lieben eine haargenaue Aufgabe. Es wäre ein Unrecht, von dem Ausfall auch nur eines einzigen Spielers zu sprechen. Ein fehltes können aber: der Kampfgeist der Dresden, der bemühter Wille zum Sieg wurde, als der erste Treffer da war. Kam der Dresden Sturm vor Möhlert, war es kein gefährlich.

Und auf Dresden Seite gab auch jeder sein Bestes. Viehlig war gut, Geißler hatte zwar keinen starken Tag, um so besser war Zoble aufgelegt. Ungeheuer fleißig spielten alle drei Spieler. Der Hülfstürmer Sachsenheim verstand sich vorbildlich, selbst der unheimliche Geißler ließte sein bisher größtes Spiel. Auch Seifert

wuchs an Behendigkeit und Schnelligkeit, Kubas leistete auf dem neuen Posten nützliche Arbeit.

Schiedsrichter Außland pfiff reinlich genau und lieber einmal zuviel als zuwenig. Das tat dem Spiel gewiß keinen Schaden.

### Die Dresdner Rahmenpiele

#### Ring/Breitling 0:2 gegen Spielvereinigung 4:0

In Nauhely sahen 1000 Zuschauer eine völlig ausgedehnte erste Zeit, in der aber die Neustädter ihre Angriffe anstrengender ausübten wollten. Böller stellte auf 1:0. Dietrich holte den Ball, gleich für die Violetten heraus, doch übermäßig hoch es durch Bachmann 2:1 für Ring. Der an Bleiwurst Stelle spielende Pintschewski stellte jedoch das 2:2 der Pause her. Nach dem Wechsel hielten die Nauhelyer bedeutend mehr vom Spiel, dennoch brachte ein Kopftoss von Störtebing das 3:2, und der linke Hülfstürmer Richter stellte schließlich auf 4:2, ehe wiederum Pintschewski wieder kontern konnte. Danach lag Spielvereinigung ähnlich mehr in Angriff, ohne jedoch mehr als die größere Fußballd zu erreichen. Nicht schwach war der Nauhelyer Hülfstürmer, Eichardt, Störtebing davor. Schiedsrichter Böller und Bachmann dafür besser denn je. Bei Spielvereinigung setzten am meisten Kübel, Schubert als Mitteldächer und Hofmann und Fleischer im Sturm. Schiedsrichter Pötzl teilte

#### SB. 08 Meilen gegen Brandenburg Dresden 2:1 (1)

Bor über 1200 Zuschauer wurden eine völlig Mitteldächer Spielende Brandenburger, für den Richter tödig war, während sich Böhmfeld als rechter Hülfstürmer versuchte, nicht ganz erworben schlugen. Der Meilen Althier auf bald links brachte seine Elf in Führung und der linke Läufer Nähnrich erhöhte durch einen 25-Meter-Strafstoß noch vor dem Seitenwechsel auf 2:0. Ein 25-Minuten vor Schluss kamen die Dresden durch Gläser zum Ausgleich. Nach dem Wechsel nahm der Meilen einen regelrechten Tor vor, was sich nicht gegebenen war. Außerdem wurde ein 11-Meter-Ball vom Torwart

Brandenburgs gehalten.

#### Ring/Breitling 0:2 Sondermannschaft gegen Pirnaer SC. 3:1

Bereits zur Pause führten die Dresden 3:0. Der Pirnaer Torhüter wurde verletzt und seine Leistung beeinträchtigt.

#### Kubel gegen Heidenauer SC. 3:0

Die Dresden feierten erwartungsgemäß siegreich beim Heidenauer. Sie legten in der ersten Zeit mit 1:0.

#### Strehlener Ballspielklub gegen Nadeberger Sportklub 3:1

Die Strehlener gewannen das faire und flotte Spiel verdient. Sie legten zwei Treffer vor, ehe die Nadeberger durch Wittmann zum 2:1 der Pause kamen.

#### Pötzl/Sportvereinigung gegen Leibnitzer Sportklub 3:1

Die Pötzlspieler gewannen gegen die In-Classe verdient. 2. Klasse: SB. Bimpe gegen SB. Weißensee 3:0 (2:0). SB. 07 Coppi gegen SB. 08 Bischofswerda 8:2 (4:0).

Dresden SC. gegen Bavoritz 1:1 (0:1).

Stelen innerhalb fünf Minuten drei weitere Tore. Beide sind doch in der 20. Minute ein und Schäffer netzte drei Minuten später im Endspiel an einen Ball durch Kopfball auf 3:0. In der 20. Minute segte Schäfer einen Straftor auf das Tor, den der Dresdner hörte leicht abwehrte, so daß der nachfolgende Schäfer zum Weißtor flog man verfehltes Spiel. Nach Wiederbeginn spielten die Dresdner verhalten. Ihre Verteidiger wußten die Angriffe der Magdeburger sicher abzuwehren. In der 66. Minute vermiedete Schäfer einen zu kurz abgewehrten Ball zum schnellen Treffer und schon eine Minute später segte sich Schäfer allein durch, so unverzüglich zu Schäfer, der zum letzten Male einschoss. Trotz aller Efforts fanden die Magdeburger nicht zum Ehrentor. Der Ostfachsenmeister hat mit dem Magdeburger Ergebnis das höchste Ergebnis des letzten Zwischenrunden erzielt. Die Magdeburger verfehlten zwar nicht ihren Meister noch stärker anzuspielen, nahmen aber die verdienten Erfolge der Dresdner schwungsvoll hin.

**SG. Leipzig gegen Sportklub Apolda 2:1**

In Leipzig zeigten die Apoldner in der ganzen ersten Zeit vor etwa 12 000 Zuschauern so gute Leistungen, daß das Heimergebnis nur 0:0 lautete. Im Stadion leisteten sie allerdings nicht allzuviel. Nach dem Hälften drückten die Leipzigser stark auf Tempo und erzielten drei Treffer. Das Ehrentor der Apoldner kam erst in den letzten Minuten zu stande.

**Spielvereinigung Erfurt gegen Vorwärts Halle 1:0**

Der knappe aller Sieg wurde von den Thüringern heimlich vor 8000 Zuschauern in der Verlängerung errungen. Zwei zähdurchkämpfte Halbzeiten verliefen torlos. Vorwärts ließ sich bestimmt um den Punkt erst klarlich nach einem 3:0 in Leipzig von Wacker nur 4:0 schlagen. DSG. darf also demnach seinen Thüringer Partner keineswegs unterschätzen.

**Sturm Chemnitz gegen SV Steinach 8:2**

Der Sonneberger Sieg des mittelfränkischen Gaumeisters klingt nicht nur recht knapp, sondern er wurde auch mit aller Mühe errungen; jedenfalls das sich der SG. SV Steinach, der Begegnung des 1. Vogts, SG. Plauen, einen sehr ehrenvollen Abgang aus der Runde errungen.

**Die Vorschlußrunde am 6. April****Dresdner Sport-Club gegen Spielvereinigung Erfurt in Dresden**

Auf der Alten Kampfbahn hat der Ostfachsenmeister die Thüringer Überraschungssieg zum Gegner. Man kann also einen Großkampf erwarten, der dem DSG. sicher keinen leichten Gegner bringt. Im anderen Spiel stehen sich Sturm Chemnitz und SG. Leipzig in Chemnitz gegenüber.

**Oberlausitzer Fußball**

Budissa gegen SVF Waid Weiß 2:4 (3:1).  
Spield. Bautzen gegen Sportklub Dresden 2:8 (1:3).  
Bitterfeld. SG. gegen Sportgeschäft 1882 Dresden 2:4.  
SG. Reichenau gegen Thüriger SG. 2:0.  
SG. 1911 Löbau gegen Gelb-Weiß Görlitz 3:2 (1:0).  
SG. Kamenz gegen SG. Großröhrsdorf 1:7 (0:3).  
SG. Gohlis gegen Sportklub Reugendorf 4:0 (1:0).

**Mitteldeutsche Fußballmeisterschaft**

Leipzig: Eintracht gegen T. u. S. 0:1; Spielvereinigung gegen SG. 00:3:1; Wacker gegen Olympia/Wermann 5:2.  
Chemnitz: VfB. gegen DSC. Prag 3:3 (Sbd.). Chemnitzer VfB. gegen 1. Vogt. SG. Plauen 10:1. Preußen gegen Wacker Halle 8:4.  
Zwickau: SG. gegen Fortuna Leipzig 2:4 (Sbd.). SG. gegen SG. Zwickau 2:2.

Hartmannsdorf: Sportvereinigung gegen SG. Oederan 6:2.  
Dresden: Ballspielvereinigung gegen Sturm Stollberg 6:1.

Döbeln: Ballspielverein gegen Sparta. Grün 2:1.

Görlitz: Spielvereinigung gegen Ballspielclub. Grünholzchen 2:2.

Oberfranken: VfB. gegen Blaueis-LVB. Chemnitz 5:2.

Zwickau: SG. Zwickau und SG. Planitz ford. gegen DSC. Prag 1:4.

Meerane: Sportvereinigung 1907 gegen VfB. Glauchau 2:0.

Werdau: TuS. gegen Turnova Chemnitz 1:2.

Plauen: Sp. u. Ballspielclub gegen VfB. Zwickau 3:6; VfB. gegen Konstanzia 1:3; Rosenthal gegen TSV. Weida 2:2.

Hallenstein: Spielvereinigung gegen VfB. Plauen 5:1.

Werdenburg: SG. 1900 gegen Germania Wagnsdorf 4:2.

Bernburg: Sportverein der Feuerwehr gegen Wacker Bernburg 2:5.

Jena: 1. Sportverein Jena gegen Halle 1898 1:1.

Stadtilm: Sportklub gegen VfB. Meiningen 8:1.

Apolda: VfB. gegen Preußen Nordhausen 6:0.

Weimar: SG. von Althofen gegen VfB. Halle 1898 1:1.

**Mitteldeutschland von Brandenburg 3:13 (1:6) geschlagen**

Das Endspiel um den Handballpokal der DSB. wurde in Halle ausgetragen. Die äußeren Voraussetzungen für den Kampf waren sehr gut. Der Besuch entsprach mit knapp 6000 Zuschauern allerdings nicht ganz den Erwartungen. Der mitteldeutsche Sportgemeinde mußte noch ein weiteres Schmerz zugefügt werden, denn vor Beginn des Spiels wurde bekannt, daß der Mitteldeutscher Friedler (Leipzig) durch den Verbandsabsturz ausgeschieden und durch Neumüller (Polizei Deggau) ersetzt worden war. Der Handballausdruck war dies schwerer Herzens, handelte aber unbedingt richtig, weil Friedler mit einer Fingerverletzung hätte spielen müssen, und weil man lange Gefahr ließ, den Kampf gegen die starke Berliner Vertretung mit zehn Mann zu bestreiten. So spielte nun für Mitteldeutschland folgende Mannschaft:

Bohr (DSC.); Knoblauch (Halle), Nordhorst (Magdeburg); Frohsberg (Leipzig), Neumüller (Deggau), Williamann (Halle); Böhme III und Böhme II ( beide Kreis), Kühn, Markworth ( beide Magdeburg) und Brädner (Leipzig).

Auch Berlin hatte umstellen müssen, aber durch Neuerstellungen seine Mannschaft verstärkt.

Das Spiel begann mit lebhaften Angriffen Berlins, und schon in der 2. Minute konnte Kaundunia das erste Tor für B. herausholen. Mitteldeutschland kam noch nie in Fahrt, mußte sich fast immer auf die Verteidigung befränken, und nach 10 Minuten erhöhte Hoferkorn und Bartel für Brandenburg auf 3:0. Das heilige Friedler möchte sich nicht bewirken. Neumüller und Knoblauch, sowie der andere Läufer Frohsberg ließen zeitweise ganz auf, weil sie auf das gerichtige Spiel der Brandenburgern nicht gekommen waren. In der 17. Minute übernahm Berlin 4:0. Damit war es ungeduldiger, daß Mitteldeutschland seinen Punkt nicht erfolgreich verteidigen würde. Der Kreisler Böhme II war der einzige Stürmer, der immer wieder gefährlich war und zu schlechten Verschlüssen. Ost genug machte er aber den Fehler, durch zu eigenständiges Spiel sich bei der gegnerischen Verteidigung schulden zu lassen. Fünf Minuten vor Halbzeit konnte er für B. das einzige Tor dieses Spielschankschlags.

In einer Minute erzielten sofort darauf Hoferkorn und Bartel jedoch zwei Gegentreffer, so daß Berlin mit 6:1 in die Pause ging. Bis dahin stand das Spiel durchaus im Reihen der Überlegenheit Brandenburgs. Das Spiel war sehr schnell, vorzüglich führte, wurde aber von den Berlinern in überlegentlichem Spiel geführt. Der Sturm war so gewandt, schnell und sicher, daß die mitteldeutsche Verteidigung, obwohl sie den besten Mannschaftsteil darstellt, fast nie richtig zum Angreifen kam. In der Pause wurde eine Umstellung vorgenommen. Da der Mitteldeutsche Kühn (Magdeburg) bald ganz ausgespielt war, wurde er durch Brädner (Leipzig) ersetzt. Beide tauschten die Plätze. Dadurch gewann der mitteldeutsche Angriff etwas, aber die Verteidiger blieb auch weiterhin schwer, und so stand auch die zweite Halbzeit im Reihen des höheren Manns von Berlin. Nach zwei Minuten kam Wolff das siebente Tor und anschließend Kaundunia das acht. Nach 10 Minuten Spielzeit konnte Böhme II den zweiten Treffer herausschlagen, aber innerhalb der nächsten 6 Minuten hielten die Berliner Hoferkorn, Bartel und Kaundunia auf 11:2. Es war schon lange nicht mehr daran zu denken, daß Mitteldeutschland vielleicht gleichstehen könnte. Jetzt handelte es sich aber darum, ein gutes Ergebnis zu halten. Berlin hatte dann auch schwere Arbeit gegen die etwas verstärkte mitteldeutsche Verteidigung. Dennoch konnte 7 Minuten vor Schluss Bartel ein zwölftes Tor füllen. Brädner gelang gegen den wieder unglaublich sicher haltenden Gohra ein dreites. Kurz vor Schluss hielte Hoferkorn aber die Rechtsdifferenz wieder auf. In der hektischen Mannschaft waren alle Leute gut, besonders haben sich aber noch der Tormärtler und der gesamte Sturm heraus. Als bester Mann der Berliner ist nach Gohra der Linksläufer Bartel anzusprechen, der allein vier Tore schießt.

Böhme II, der zwei Tore für Mitteldeutschland erzielte, wurde von seinen Nebenlenken nicht gut unterstützt, um mehr herauszuholen. Mit Friedler hätte Mitteldeutschland besser gespielt, aber brennen wie gewonnen. Der Sturm und die beiden Seitenläufer scheinen zu schwach, um gegen diese Berliner Mannschaft Gleichtwertiges leisten zu können.

**Unser junger Nachwuchs**

ist sportbegeistert und wagemutig.  
Dennoch: Zuerst die Sicherheit!  
Die Fabrikate der größten deutschen  
Gummifabrik verkörpern diese Parole.  
Gleitschutz, Widerstandsfähigkeit und  
geringe Abnutzung sind die Merkmale  
der

**Continental**  
Fahrrad- und Kraftftradreifen

**Helene Mayer im Dresdner Fechtclub**

Der Dresdner Fechtclub hatte sich am Sonntag mit einer Fechtabteilung unter Mitwirkung der Weltmeisterin der Fechtakademie unter Leitung der Weltmeisterin Helene Mayer einen ganz großen Abend gehalten. Der große Saal des Ausstellungspalastes war mit Stuhkreisen vollkommen besetzt. Das will sehr viel heißen; denn der Fechtport hat sich bisher in Dresden in der Hauptrasse nur des Interesses ihrer Freunde bedient, die ihn ausüben. Dieses Interesse ist zwar in den letzten Jahren ständig gewachsen, aber längst nicht in dem Maße, wie es die körperliche wie seelische Übung, die dieser Sport erfordert, verdienten. Dieser Sonntagabend wird seinen Einfluß auf das Anwachen der Fechtgemeinde nicht verfehlen.

Die Akademie stand unter der Leitung des Vizepräsidenten des Klubs, Alexander König, der der Präsident selbst unter den Fechtenden war. Als Kampfteller fungierte mit eindrücklicher Sicherheit und Vornehmheit Jöbs. Adam vom Dresdner Fechtclub.

Eröffnet wurde sie durch eine kurze Ansprache des Vize-

präsidenten. Großen Eindruck riefen beim Publikum eine Florettsschule des Klubmeisters Melichar mit seiner Tochter und eine Säbelschule des Meisters mit seinem Assistenten Herbert Schmidel hervor. Sie vollzogen sich mit „angestammtem Angriff“, wobei der Schüler mit besonders raschem Einstech auf die Anlage des Meisters, auf seine Herausforderung aber auch nur auf eine offengelassene Blöße des Meisters zu reagieren hat. Es wurden dabei so schwierige Dinge gefordert, daß die „Schule“ schon beinahe auf einen Schauspiel hinauslief.

Mit sehr großem Beifall wurde die Weltmeisterin Helene Mayer aufgenommen, schant, von vollendetem Haltung und mit überzeugender Ruhe und Sicherheit. Gab ihr schon in Schlämpfen mit den sehr gewandten Fr. Berndt (DSC.) und Fr. Hanni Wolff (DSC.) und schließlich mit Leonhard, dem die Weltmeisterin nach interessanter langen Gängen den letzten Treffer könnte, das Gefühl der Überlegenheit eine Chance mehr als ihren Gegnern, so trat dies noch mehr in Erscheinung in einem Kampf gegen die gute Fechterin Fr. Käthe Cassel (1867 Leipzig), bis zu 8 Treffern, die sie nach dem Stande von 4:2 für die Weltmeisterin nicht mehr zu Worte kommen ließ.

Im Anschluß daran überreichte Kreishauptmann Buch dem Gäste den aus der Hermann-Ilsen-Stiftung gewährten Staatspreis und eine Plakette als Geschenk des Stifters beides nahm die junge Preisträgerin mit bescheidenem Dank entgegen.

Große Spannung lössten noch zwei weitere Matches aus. Der eine ging auf Florett bis zu 10 Treffern zwischen Fr. Schubert (1867 Leipzig) und Hans Gössel (DSC.); er endete, nachdem er in hartem Kampf den Stand 9:9 erreichte, mit dem Siege des Klubmitgliedes. Der andere ging auf Degen bis zu 8 Treffern zwischen Egon Robert Göhre (Präsident des DSC.) und Dr. Weißner (DSC.); er wurde gleichfalls aus dem Stande der höchsten Trefferzahl auf beiden Seiten zugunsten Dr. Weißners entschieden.

Rebe, Werner, Schorn, Schön, Süßede, Bins, Fuhrmann, Heide, Koch, Müller, Flieg, Pisch.

**Hockey****Hockeysport am Sonntag****Leipziger Sport-Club 5:3 geschlagen**

Mitteldeutschlands führende Mannschaft des Leipziger Sportclubs mußte sich in Dresden übertrafen vor dem Schützenfest und Hockeyspiel 08 beugen, der eins seiner besten Spiele lieferte. Die Niederlage hätte noch höher ausfallen können, wenn nicht der Leipziger Torhüter so vorsichtig abgewehrt und anderseits der Dresdner infolge Unsicherheit den Leipziger zu zwei billigen Erfolgen verholfen hätte. Bei leichter Geländerlegenheit waren die Dresdner durch Trencke und Wissbach bis zur Pause mit 2:0 in Führung gegangen. Gleich nach Wiederbeginn Böhm im Anschluß an eine Stoßrede das erste Tor für Leipzig, und nach einem Fehler der dort anstehenden Dresdner Verteidigung, Dr. Lang und Schön, war durch denselben Stürmer der Ausgleich geschafft. Kurz darauf fiel durch Schumann sogar der Führungstreffer für Leipzig, allerdings halbdurch. Die Dresdner rafften sich wieder auf, und nach prächtigen Kombinationen stand der Kampf am Ende 5:3. In den letzten zehn Minuten beiderlei die Dresdner das Feld, Wissbach und Trencke erzielten noch je ein Tor und brachten ihrer Elf einen verdienten Sieg. Den Dresdnern gehörte ein Gesamtklub, sie hatten keinen schwachen Punkt, während es in den Reihen der Leipziger nicht so recht klappte, vor allem deshalb, weil der internationale Polster im Sturm gut abgedeckt wurde und der Mitteldeutzer Bodenhein keine überragende Leistung bot. Der Erfolg der Dresdner über mitteldeutsche Extrafelle ist besonders anerkennenswert.

Im Spiele der 2. Mannschaften blieb VfB. mit 5:6 überlegener Sieger.

**VfB. Blankenfelde gegen Sportklub 1:0**

Bis zur Pause verlor das Team torlos. In der zweiten Halbzeit aber gelang den Gästen der einzige Treffer, der zum Sieg reichte.

**ASV. im Rheinland**

Der Akademische Sportverein Dresden wurde auf seiner Rheinreise vom Düsseldorfer VfB. 0:3 geschlagen.

**ASV. auch in Essen geschlagen**

Am Sonntag spielte ASV. in Essen gegen EFC. Trotz tapferen Widerstandes mußten sich die Sachsen mit 3:1 (0:0) geschlagen bekennen.

**DSC. im Rahmen Siegreich**

In Bremen weinte der Dresdner Sport-Club und schloß seinen Gastgeber Bublisa 6:1. DSC. hatte für Dresdner, Weiß und Göttsche brauchbare Erfolge mitgebracht, auch Bublisa mußte auf seinen sonstigen Mittelstürmer verzichten. Nach keinem überzeugendem Spiel führte DSC. bereits beim Seitenwechsel 4:0. Erst beim Stande von 5:0 kam Bublisa durch den Halbdreher zum Ehrentor.

Weitere Ergebnisse: ASV. 2:0 gegen ASV. Leipzig A. B. 5:1. ASV. 3 gegen Sportklub 2:3:1. ASV. 4 gegen Guts Muis 3:3:0. ASV. 3:0 gegen SVTC. 0:3 Jun. 1:2.

**Pferdesport****Mennen vom 29. März**

Saint-Gaud. 1. Rennen: 1. La. Signare (Fochette), 2. Dominikus, 3. Rosette 11. B.-O.: 40:10. VfB. 16. 21. 23:10. Rängen: 16. 2. Chevalier. V.-O.: 22:10. VfB. 23. 27:10. Rängen: 2. 2. Werner: Grawl. — 2. Rennen: 1. Menade (Embold), 2. Gloria, 3. Country Girl. V.-O.: 20:10. VfB. 19. 20. 15:10. Rängen: 4. 2. Werner: Embuler, Diet. Romanine, Gagnes. Vierpunkt, Embuler, Romanine. — 4. Rennen: 1. Mylord (H. Hobbe), 2. King Arthur, 3. Anna Savoia. V.-O.: 27:10. VfB. 26. 24:10. Rängen: 1. 1. Werner: Vasile, Dietmar VIII. Batout, Poete, Dean Swift, Cullen, The Hermit II. — 5. Rennen: 1. Abies (Edding), 2. Pompon, 3. Prince Kara. V.-O.: 108:10. VfB. 88. 80. 20:10. Rängen: 1. 2. Werner: Ecaterina d'Or, Bo. Blaustelle II, Grand



Belieferung nur durch Händler.

**Tolleit.** Chrysabelle, Colomine, Charles Coutin, Marjou, Recital, Divette III, Croisette, Erdere, — 6. Rennen: 1. Barnabas (Gibritt), 2. Poerit, 3. Etival, B.-O.: 11 : 10, Platz 15, 12, 28 : 10; Längen: 2, X. Werner: Rosario II, B.-O. Boe, Epure, Cheverno, Sir Pea.

## Rennen vom 30. März

**Straußberg.** 1. Rennen: 1. Domfalte (R. Schäffl); Bel. Alfonso Schögl, 2. Prinzip, 3. Großfürstin, Tot.: 25 : 10, Platz 15, 14, 10 : 10, B.-O.: 11 : 10, Platz 14, 13, 14 : 10, Längen: 5, 6. Werner: Stühling, Legende, San Marco, gef. Verlust, angh., Morgenrot, Sandflut, ausgh., — 2. Rennen: 1. Le (R. Adermann); Bel. Frau S. Wittig, 2. Minsta, 3. Regen, Tot.: 40 : 10, Platz 16, 28, 48 : 10, B.-O.: 30 : 10, Platz 14, 21, 43 : 10, Längen: 4, 5. Werner: Sonate, Requie, Benedetta, angh., Aladin, Klum, Schögl, Sarenstone, ausgh., Prime, angh., Contra, — 3. Rennen: 1. Triumphsfön (W. Hauser); Bel. A. v. Platen u. G. Schaper, 2. Barfuß, 3. Gladiator, Tot.: 17 : 10, Platz 12, 14 : 10, B.-O.: 15 : 10, Platz 11, 18 : 10, Längen: 6, 8. Werner: Carl Ferdinand, angh., Perimede, — 4. Rennen: 1. Bepellu (Clemm), Bel. v. Wiglaff und Gr. Wulzenau, 2. Manoli, 3. Kriegsge. XVI, Tot.: 68 : 10, Platz 22, 14 : 10, B.-O.: 61 : 10, Platz 20, 18 : 10, Längen: 5, 6. Werner: Mithridates, — 5. Rennen: 1. Florion (R. Schäffl); Bel. Alfonso Testel, 2. Tarnhelm, 3. Godina, Tot.: 50 : 10, Platz 26, 37, 32 : 10, B.-O.: 50 : 10, Platz 21, 28, 29 : 10, Längen: 5, 6. Werner: Fächer 1919, Dietrich u. Bern, Sternfunde, Reiland, Heldentod, Saturn, — 6. Rennen: 1. Vertius (O. Semmel); Bel. Frau R. Pauli, 2. Rundlauf, 3. Durch, Tot.: 24 : 10, Platz 13, 17, 19 : 10, B.-O.: 22 : 10, Platz 12, 15, 17 : 10, Längen: 4, 5. Werner: La Paloma, Senia, Dumpling, Der Mud, Kriegsabend.

**Wülfheim - Düsseldorf.** 1. Rennen: 1. Ilia (Sommaych); Bel. R. Moramegi, 2. Numantia, 3. Polyphemus, Tot.: 89 : 10, Platz 21, 14 : 10, B.-O.: 80 : 10, Platz 19, 18 : 10, Längen: 3, 4. Werner: Bunte Welt, Altbottin, gef. Alter, — 2. Rennen: 1. Marcell (P. Vanbauer); Bel. Dr. O. Dehni, 2. Cupratur, 3. Vorstelle, Tot.: 15 : 10, Platz 12, 14 : 10, B.-O.: 14 : 10, Platz 11, 18 : 10. Werner: Hartlett, Jobbe, — 3. Rennen: 1. Thürfürst (R. Hochstein); Bel. G. Schatzle, 2. Saakti Anton, 3. Zur, 4. Rügelmann, Tot.: 84 : 10, Platz 17, 28, 9, 9 : 10, B.-O.: 31 : 10, Platz 15, 26, 9, 9 : 10, Längen: 2, 3, 4. Werner: Jahn's Bruder, Geißländerin, Seelen, — 4. Rennen: 1. Rupins (Stang); Bel. Heinz Weber, 2. Jarosow, 3. Ford Osfall, Tot.: 25 : 10, Platz 15, 22 : 10, B.-O.: 23 : 10, Platz 14, 20 : 10, Längen: 2, 3. Werner: Peltung, Grete, pet., — 5. Rennen: 1. Olde (O. Dahlheid); Bel. Frau E. Niedaus, 2. Rosalie, 3. Nina, Tot.: 16 : 10, Platz 11, 12, 18 : 10, B.-O.: 14 : 10, Platz 10, 11, 12 : 10, Längen: 6, 8. Werner: Waltherkreuz, Artadia, Götterfest, Volksfest, Trümpe, — 6. Rennen: 1. Goldelse (R. Sauer); Bel. R. Steiner, 2. Ottman, 3. Armat, Tot.: 26 : 10, Platz 19, 17 : 10, B.-O.: 23 : 10, Platz 12, 15 : 10. Werner: Rosalo, — 7. Rennen: 1. Zengen (R. Proba); Bel. R. H. Michel, 2. Berlin, 3. Brigant, Tot.: 26 : 10, Platz 17, 26 : 10, B.-O.: 23 : 10, Platz 15, 28 : 10, Längen: 6, 8. Werner: Diavolo, Sonnenstein III, Finsternis.

**Auerbach.** 1. Rennen: 1. Pauperte (Molto), 2. Sabar, 3. Amal, B.-O.: 48 : 10, Platz 20, 18 : 10, Längen: 5, 6. Werner: Gruban, Van den Astofo, Arida, — 2. Rennen: 1. Lohinbar (Bognard), 2. Winter Alice, 3. Eine Orange, B.-O.: 32 : 10, Platz 16, 18, 28 : 10, Längen: 4, 5. Werner: Virginicus, Garfield II, Carpenter, Sans Weine XI, 2. Magna, Ludo XII, — 3. Rennen: 1. Royal (R. Therry), 2. Alabroge, 3. Kontrovers, B.-O.: 84 : 10, Platz 22, 28, 35 : 10, Längen: 2, 3. Werner: Zargo, Petit Bob, Double Dutch, Ennas, Monstreau, Rhodium, Bienfait, Mirbat, Premer, Martini, Vers le Soir, — 4. Rennen: 1. Right Ship (A. Cerezi), 2. Mercur II, 3. Molateur II, B.-O.: 144 : 10, Platz 41, 31, 26 : 10, Längen: 4, 5. Werner: Le Beau, Clevere, Grimoushou, Bracconier II, Balloton, Le fils de la Rose, Survol, Gog d'Or II, Roublard, Emoli, — 5. Rennen: 1. Blue Prince (M. Gin), 2. Chat Botte, 3. Briare, B.-O.: 31 : 10, Platz 18, 29 : 10, Längen: 2, 3. Werner: Philibert, Dr. Saladin II, Divorce, Titre, — 6. Rennen: 1. Sachez (R. Zwanni), 2. Saint Aubin, 3. Repartie, B.-O.: 23 : 10, Platz 15, 13 : 10, Längen: 5, 6. Werner: Grandee, Roxana, Cyano, Chardonner.

## Voraussagen für 31. März

**Saint Cloud.** 1. Rennen: Teles, Amperia; 2. Rennen: Croix Blanche, Flout d'Or; 3. Rennen: Principe Roxana, Pierie; 4. Rennen: Nightingale, The Trail; 5. Rennen: Golo, Golden Meadow; 6. Rennen: Lumineux, Les Bottes.

## Vor der Entscheidung in der Sachsenmeisterschaft

**TSG. Leipzig-Lindenau Turnerinnen Sachsenmeister im Handball.**

**TZB. 1867 Leipzig und Pol.-Tu. Chemnitz im Handballendspiel.**

**To. Großstrehlen und ATB. Leipzig-Paunsdorf im Fußballspiel.**

## Handball

**TSG. Leipzig-Lindenau Tu. schlägt Tu. Aue auf Tu. nach Verlängerung 1 : 0 (0 : 0 ; 0 : 0)**

Rut ganz knapp gelang den Lindenauer Turnerinnen in Aue vor 800 Zuschauern der Sieg. In der ersten Spielhälfte machte sich eine Überlegenheit der Auer Turnerinnen bemerkbar, während sich noch der Voute die Lindenauer besser durchsetzen konnten.

**TZB. 1867 Leipzig schlägt Germania Werda 12 : 4 (4 : 3)**

100 Aufbauher wurden Zeuge eines gelungenen Werbelspiels. In der ersten Spielhälfte erzielten beide Mannschaften als gleichwertig, aber nach der Pause zeigte sich der Sachsenmeister von seiner überlegenen Seite.

**Pol.-Tu. Chemnitz schlägt Tu. Großstrehlen 8 : 2 (2 : 1)**

200 Aufbauher wollten den Sieger über Frankenberg sehen. Sie wurden nicht enttäuscht. Die Aue Halbzeit gehörte nicht immer dem Chemnitzer, aber nach der Pause legten sie sich immer besser durch.

## Vorschlußkunde im Fußball

**Guts Ruths gegen Großstrehlen-Plauen 3 : 4 (2 : 2, 3 : 3)**

Doch Großstrehlen ein starker Gegner für den heimischen Kreismeister sein würde, wußte man. Über dem Gegner einen Sieg durch Eigentor zu überlassen, war unnötig. Der Kreismeister zog sich zuerst bei den beiden Seiten und legte zwei Tore vor. Technisch war die Mannschaft den Großstrehlern überlegen. Besonders fanden der linke Sturmflügel und der Rechtsaußen gelassen. Auch Verteidigung und Torhüter waren auf dem Pochen. Der Gegner spielte einen wüstigen und überaus idyllischen Fußball. Guts Ruths ließ sich dadurch in Verwirrung bringen. Sommashöch wehte einen zwar geschöpften Ball ab, der seinen Weg ins eigene Tor nahm. Das war dann doch einmal entscheidend.

Dresden landete sich sofort und leistete Angriff auf Angriß ein. In der 14. Minute fiel durch den VfB ausnahmsweise das erste Tor für Dresden, dem sich in der nächsten das zweite antreibe. Großstrehlen gelang es, ein Tor auszuholen und durch Elfmeter gleichausgleichen. Nach Seitenwechsel verwandelte Großstrehlen einen Straftoss. Guts Ruths einen Elfmeter. In der Verlängerung passierte das Misserfolg durch Eigentor den Weißfeltern zu verlieren.

## Die Landesfestmeisterschaft im Handball

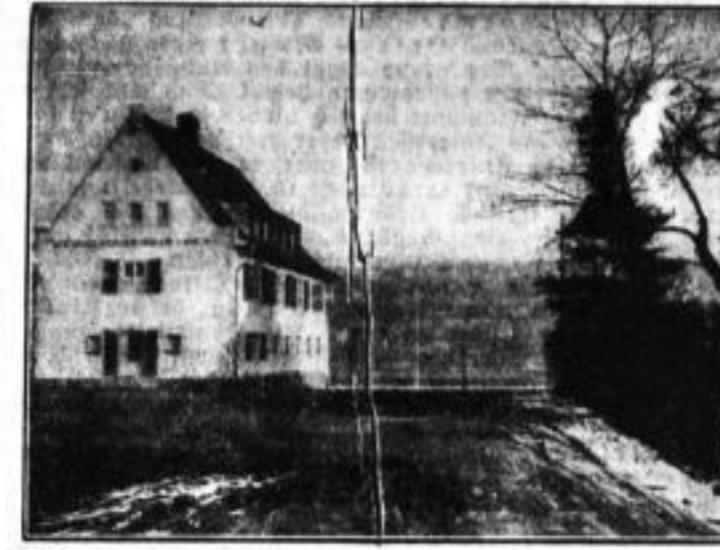
**Tamde. Pirna gegen PSB. Meilen 8 : 8 (4 : 3)**

Trotzdem sah die Polizeischüler alle Mühe geben und auch am Anfang ein ganz achtbares Gegner waren, ließ sich die Turngemeinde infolge ihrer größeren Spielerfahrung immer mehr durch und erhöhte ihre Torzahl ganz nach Belieben.

**Meilen 8 gegen Turnerschaft 1877 2 : 4 (1 : 1)**

Bis zur Pause hielten die erstklassigen Meilener das Spiel vollkommen offen. Die VfBler brachten keine besondere Leistung an. Erst nach Seitenwechsel fanden sich die Dresdner.

## Das neue Heim des Dresdner Frauen-Ruder-Vereins



Blick von der Tollwitzer Straße auf das Clubhaus



Der große Saal mit Veranda

Der Dresdner Frauenruderverein hatte in Neugrunau an der Tollwitzer Straße vom Rat zu Dresden bereits im Jahre 1927 in unmittelbarer Nähe vom Liegenschaft seines schwimmenden Bootshauses eine 3000 Quadratmeter große Sandfläche auf 90 Jahre in Erbpacht erworben. Auf diesem eingesäumten Gelände steht jetzt ein schmuckes steinernes Clubhaus, das erste in Sachsen, das von einem Frauenporträverein errichtet wurde.

Wir haben bereits über den am 8. Juli 1929 erfolgten ersten Spatenstich, die am 18. August 1929 erfolgte Grundsteinlegung und über den Bau in seiner Rohgestaltung vor längerer Zeit berichtet. Am Sonntag hatte die Vorstandshälfte des DFRV, die Dresdner Presse zu einer Vorbesichtigung eingeladen. In hellen Sonnenchein glänzte lag der schmucke Bau, als die erste Vorständin, Frau Möckel, begrüßende Worte an die Vertreter der Presse richtete und die Geschichte des Baues schilderte. Nach den Plänen und unter Bauleitung der hiesigen Architekten Tröger und Dipl.-Ing. Breitfeld steht das Clubhaus in neuzeitlichen, formidablen Linien am Eberstrand. Es soll den 230 Mitgliedern des DFRV, die in dem größten Damentruderverein Deutschlands zusammengeschlossen sind, als Stätte der Erholung und zur Pflege der Geselligkeit nach getaner sportlicher Arbeit dienen. Der Gang von der Tollwitzer Straße führt in eine kleine Empfangshalle, von der man in das Kellergeschoss gelangt. Dort ist eine ganz neuzeitlich angelegte Radierwerkstatt untergebracht. Das Erdgeschoss enthält die Küche, Garderoben, Wasch- und Türräume und sonstige hygienische Einrichtungen. Im ersten Obergeschoss befindet sich ein Vorstadtküller, in dem an der einen Breitseite ein großer Schrank mit den exzellenzen Ehrenpreisen steht sowie ein großer Clubraum sich befindet. Von hier aus betrifft man die große Veranda, von der man das Leben und Treiben auf der Elbe beobachten kann und den Blick auf die gegenüberliegenden Höhen und Aussicht bis in die Sächsische Schweiz gewinnt. Alle Räume sind in zarten Farben gehalten, ebenso die

Gardinen. Im Dachgeschoss liegen die Wohnung des Direktors, zwei Gastzimmer und ein größerer Raum für Plattenquartiere.

Die innere Ausstattung der Clubräume ist in einfachen Linien bei hellfarbiger Tönung gehalten. Alles wirkt freundlich und licht. Die Schauseiten des Hauses tragen nach der Vandewelle nach der Elbe in großen Lettern den Clubnamen und haben neben Verblanderlöfel gepulpte Wandflächen mit außenbündigen Fenstern und Fensterläden.

Das Clubhaus in seiner jetzigen Gestalt gilt zwar in sich abgeschlossen, doch gestaltet das große Gelände jederzeit Erweiterungen. Selbst wenn die geplanten neuen Bootshallen in späterer Zeit erstehen sollen, wird das unter Wahrung eines guten Gefamblides möglich sein.

Was hier der Dresdner Frauenruderverein mit Hilfe der Stadt von Gönnern, die ihm mit Rat und Tat zur Seite gestanden haben, schuf, ist als eine Großtat nicht nur für das Dresdner Sportleben und nicht nur für den deutschen Rudersport, sondern auch für unser Dresden anzusprechen. Frauen schufen hier in seltner Begeisterung für ihren Sport unter zielbewußter Leitung ihrer Führerin, Frau Möckel, ein Werk, auf das sie mit Recht stolz sein dürfen.

Am kommenden Sonntag, dem 6. April, erfolgt die offizielle Weihe des Clubhauses.

## Handball

## Handballsport am Sonntag

Im Mittelpunkt des Interesses stand das Endspiel um den Handballpokal der Deutschen Sportbehörde in Halle zwischen den mitteldeutschen und brandenburgischen Vertretern, das von den Berlinern mit 13 : 3 gewonnen wurde. Recht betrüblich für unsere mitteldeutschen Vertreter, denen man eine derartige Niederlage nicht zugetraut hätte. Weder das Spiel selbst wird an anderer Stelle ausführlich berichtet.

In den Spielen um die Mitteldutsche Handballmeisterschaft fand nur in der Frauenmeisterschaft ein Spiel statt, das in Leipzig

**Horzna Leipzig gegen Polizeischwimmverein Dresden 3 : 1** erwartungsgemäß siegreich lag. Das energischere Spiel der Leipzigern gab den Ausdruck.

Am rückwärtigen Punktspiel der ostfälischen 2. Klasse blieb in Meilen

**SB. 08 Meilen gegen SB. Niederschölig 6 : 1 (1 : 0)** nach überlegen geführtem Kampfe siegreich. Dadurch steigt 08 Meilen in die 1. Klasse auf.

In Dresden befriedigte sich der Handballbetrieb auf einige Gesellschaftsspiele:

**Dresden gegen Südwelt 10 : 1**

Überraschend doch unterlagen die Südwelt dem Altmaster, obwohl Dresden ohne Seiler und Koller spielte. Die Dresdenianer brüderlich ihre Überlegenheit bis zum Seitenaustausch vereitelt 5 : 0 auf. Erst beim Stand von 8 : 0 gelang Südwelt durch Müller der Ehrentreffer. Blaupunkt, Parität, Tiefe, Ritter und Böllner, Dresdenstor, Stürmer, schlossen je zwei Tore.

**Ring-Schelling 62 gegen Sportgesellschaft 1898 1 : 2** knapp, aber verdient, blieben die Vereinigten infolge besserer Leistungen des Angriiffs Sieger. Bis Holzbrett stand es 2 : 2. Beide Torhüter verbündeten ein höheres Ergebnis.

**Vereinsverein gegen Polsporthalle 4 : 2**

Frauen spiele: DSC. gegen Guts Ruths 3 : 2; Dresden gegen Hohenau 6 : 0; Ring gegen SB. 08 1 : 1; Volk gegen Reichsbahn 1 : 1; Strehlen gegen Nadeberg 0 : 0; Chlorodont gegen Sportluk 2 : 0.

## Tennis

## v. Recznicek schlägt Jacobs

Im Turnier um die Tennismeisterschaften von Cannes standen sich am Sonnabend Deutschlands Tennismeisterin Arzt, v. Recznicek und die Dritte der Weltmeisterschaft, Helen Jacobs, in der Vorrundenspieltunde gegenüber. Arzt, v. Recznicek feierte einen sensationellen Sieg, vermöchte sich doch die hervorragende Amerikanerin im Verhältnis ziemlich glatt 6 : 3, 6 : 3 aus dem Rennen zu werfen. So ist dies besonders erfreulich, denn Arzt, v. Recznicek spielt so langsam an der Riviera in Höchstform. Wenn es dann noch einmal zu einer Begegnung v. Recznicek und Rajmon kommt, dürfte es einen höchst sensationellen Kampf geben. Ob die Kölnerin auserwählt wird, das letzte Ende für sich haben, dürfte zweifelhaft erscheinen, ist jedoch bei der derzeitigen Form Gilly Augens nicht ausgeschlossen.

## Vorbereitungen zum Davispokal

Trainingspiele vom 4. bis 6. April in Berlin

Schon vom 24. bis 26. April heißt es, gegen England zum Vorrundenspiel um den Davispokal auf den Plätzen des Londoner Queen's Club einzutreten. Die bis dahin zur Verfügung stehende recht kurze Zeit muß daher noch Kräfte ausholen, um der deutschen Vertretung den entsprechenden Schluß zu geben. Aus diesem Grunde wird der Deutsche Tennisbund in der Zeit vom 4. bis 6. April auf einem kleinen, harten Trainingsplatz zusammenlaufen. Brenn, Kreuz, Kubitschek, Brothkem, Dr. Vandmann, Dr. O. Kleinböhr und Dr. Dejarić sollen an diesen Tagen in Gemeinschaft mit den übrigen Trainern Roman Rajnoch, Mühlau, Robert Kleinstroth, Garthfelt und Josef Kozelik in Form gebracht werden. Nach den Ergebnissen dieser Übungsspiele wird dann die deutsche Mannschaft zusammenge stellt, die sich unter Führung von R. W. Rohr bereits am 16. April nach London begeben wird, damit sie sich auskultieren und mit den veränderten Platzverhältnissen vertraut machen kann.

## Schwachen Kindern



kann man nichts Besseres zum Aufbau ihrer Kräfte geben als Sanatogen. Das wird immer wieder in ärztlichen Gutachten betont. Hofrat Dr. med. Kuhn in Wien schreibt, daß er wie tausend andere Kollegen „die alleinsten sowie erfreulichsten Erfolge“ erzielte und Sanatogen in der Rekonvaleszenz bei schwächeren und blutiermen Kindern „gar nicht mehr entbehren“ konnte.

Das Sanatogen neben der allgemeinen körperlichen Erfrischung auch die geistigen Kräfte weckt und hebt, bekundet Dr. med. Gröschel in Neisse, indem er schreibt, er habe gefunden,

**Boxen****Schmeling's nächste Boxspiele**

Der Dresdner Kampftag abgeagt

Nachdem der nach Ründerzberg versetzte Boxkampftag innerhalb von Dresden und Stuttgart vorgenommen wurde, sind nun auch die für Schmeling's nächste Boxspiele ausgetragenen Veranstaltungen endgültig abgeschlossen worden. Der Weltmeisterschaftswettkampf wird nun erst wieder am 8. April in München, dann am 11. April in Frankfurt a. M. und am 17. April in Magdeburg aufgetreten. Für den Kampftag in München wurden bisher vereinbart: Erich Toled (Dresden) gegen Karl Neubauer (Wien), Paul Krajcar (Prag) gegen Hugo Höller (Berlin) gegen Boby Sporer (Wien).

**Kampftag 12. Mai in Cannes**

In Denver in Staate Colorado ließ sich am Freitag der Amerikaner Joe Beall aus Detroit im "Kemp" mit dem Italiener Carnera in der ersten Runde austauschen. Nach 2 Min. 18 Sek. war der Fall erledigt. Der New Yorker Boxkommisar schied allerdings beiden gekommen zu sein, denn sie hat eine Untersuchung die Vorgänge bei den Turnierspielen angeordnet, insbesondere deshalb, weil sich die meisten Schlachter über nach ganz furchtbar fühlten.

Der Internationale Zentralrat für Turnspil, der gegenwärtig in Paris liegt, entschied sich für Budapest als nächstjährigen Kongressort. Die Frage der Behandlung der Grenzpaßiertheine war diesmal wichtiger Punkt der Tagesordnung.

**Festjahrswaldauf des Gaues Ost Sachsen****Zornogradl (GSS) gewinnt die 5000-Meter-Strecke - Krone (DSC) 10000-Meter-Sieger**

Gödner konnte die Frühjahrsrunde zum Waldauf nicht scheinen. Es gab eine ganze Série von Rennereignissen auf dem Brandenburgplatz. Der Waldauf der Jüngste, Jugend und Knabenmannschaften war ein herzerfrischerndes Rennen. Es wurde in Gruppen von drei Mannschaften zu je 10 Läufern gestartet. Das Bild wechselt dauernd, über 700 Läufer verschwanden zwischen den Föhren der Heide. Punkte gab es zu erringen, die sehr willkommen dünnten. Sie wurden verbucht, wenn die einzelne Mannschaft mit der Rundenzahl von 1000 Läufern antat. Die Einzelläufe der Jugend aus den A-, B- und C-Vereinen folgten. Hier kam zum ersten Male das neue rotweiße Dreieck der AV Olympia zu Ehren. Grienitz (Jahr. 14/15) gewann die 1500 Meter der B- und C-Vereine. Von den kleinen Herren gewann Hubermann (v. Helfenhäusern, Jahr. 19/20), von den früher geborenen König (Ring-Greiling), von den Schiedsrichtern Schlemann (DSC). Die anderen Jugendklassen blieben die Sieger Ebert (Dresdenia, 2000 Meter), Schramm (Dresdner Raderverein), und von den Läufern der Höheren Schulen v. Hesse (OVS. Johanna). Von dem harten Feld der Fußbalispielers Töring (AV. Vorsitz) als Erster durchs Ziel, bei den Handballspielern Schwandner (EV. v. Helfenhäusern). Von den Teilnehmern der Nichtverbandvereine sollte sich Trepke (Turnergilde im DSB), den ersten Platz, von denen der Polizei (I. Bereitschaft) Dresden. Sieger der Reichswaage wurde Krone (Jahrg. 10/11). Als der Starlauf zur 5000-Meter-Strecke erschallte, ahnte man schon, daß hier eine Verschiebung eintreten würde. Der blonde

Olympiamann Dresden, Tarnogradl (GSS), war mit von der Partie. Allerdings lag er bei den ersten 1000 Metern erst an dritter Stelle und mußte die Führung Schmidt (VfB-SV.) und Lang (Greifal) überlassen, 1000 Meter weiter hatte er noch v. Wettend (SV. von Helfenhäusern) vor sich. Daraus aber führte er das Feld an und ließ bis zum ersten Platz nicht mehr nehmen.

Dem 10000-Meter-Held galt die größte Spannung der in diesem Jahr weit zahlreicheren Ruhauerläufe. Nach dem ersten 1000 Metern verhinderte die Turngruppe des Nachrichtenjugends vom 1. Volk. Inf.-Regt. 10 eines Spiegelmarsch von Hörlitz (DSC), Wölkewitz (Olympia), Kraft (Guts Rütz) und Wappeler (Turnergilde). Nach 2000 Meter hatten sich der DSCer und Guts Müller (Brandenburg) und Greinz (Olympia) als Spiegelmarsch angefechtet. Auch bei 4000 Meter verlor sich dieses Bild nicht wesentlich. Bis nach 5000 Meter die 10000-Meter-Laufs wieder bei Brandenburgsplay erreichten, ließ Kraft 1000 Meter vor Hörlitz, Greinz folgte in weiteren 50 Metern und Wölkewitz in etwa 100 Meter Abstand. Bei 7000 Meter hielt die dichtgeschlossene Spiegelmarsch-Kraft-Greinz, bis nach 8000 Meter Kraft-Hörlitz-Greinz. Es schien zu einem schweren Endkampf kommen zu wollen. Der verlieb dramatischer, als man gedacht hatte. Am Platzen ging erloschen als erster Läufer Kraft, direkt gefolgt von Hörlitz. Er in der Zielgraden entstieß es für Hörlitz machte einen Angriff auf Kraft, überquerte ihn, Kraft kam wenige Meter vor dem Ziel zu Fall. Der DSCer wurde durch schweren Endspurt knapp Sieger und Waldaufmeister. Tropfen ist die Leistung Kraft doch anzuerkennen, da er erst am Sonnabend ab einer 10000-Meter-Strecke die Meisterschaft der 4. Infanterie-Division errang und innerhalb 24 Stunden zum zweiten Platz parzierte. Dritter wurde Greinz (Brandenburg) mit 15 Meter Abstand, Wölkewitz (Olympia) gelang in 1½ Runden auf den vierten Platz. Die vorgemeldete Zahl von 1500 Läufern wurde erreicht.

Den Mannschaftslauf über 10000 Meter, der nach den Plätzen gewertet wurde, gewann die AV. Olympia mit 14 Punkten.

Die Siegerverbindung nahm Reußert vom Gauvorstand im Anschluß vor und verteilte die Kränze und Blümchen.

**Ergebnisse:**

1,5 Kilometer, Jugend, Klasse A, 1914/15. Sieger: Müller (Guts Rütz), 2. Böde, 3. Tanneberger, 4. Schön, 5. Lehmann (Lützschitz Dresden).

1,5 Kilometer, Jugend, Klasse B und C, 1914/15. Sieger: Grienitz.

Höhere Schulen. Sieger: Verche (Sightum, Gymn.) 6 : 11.

2. Kempel (Landesschule), 2. Weißer (Vigipum, Gymn.).

1,5 Kilometer, kleine Herren, 1890/1898. Sieger: Hubermann (v. Helfenhäusern) 6 : 00,7, 2. Böschel (Dresdenia), 3. Müller (VfB. Radverein Dresden).

1,5 Kilometer, kleine Herren, 1899 und früher geb. Sieger: König (Ring-Greiling).

1,5 Kilometer, Schiedsrichter. Sieger: Schlemann (DSC) 5 : 54,7.

2 Kilometer, Jugend, 1912/13, Klasse A. Sieger: Eder (Dresdenia) 7 : 44,4, 2. Münnich (Dresdenia), 3. Gill (Guts Rütz).

4. Siegendorf (DSC), 5. Hörlitz (Dresdenia).

2 Kilometer, Jugend, 1912/13, Klasse B. Sieger: Schramm (Dresdner Radverein) 7 : 52,0, 2. Bergold (VfB-Sportvereinigung).

3. Hartig (Brandenburg), 4. Jamostas (Turngemeinde DSB), 5. Haase (Gotha).

Höhere Schulen, 2 Kilometer, Jugend 1912/13. Sieger: v. Hesse (OVS. Johanna) 7 : 19,8, 2. Strack (OVS. Johanna), 3. Schumann (Dresdner Gymnasium).

2 Kilometer, Erwachsene, Handballspieler. Sieger: Töring (Borsigwald) 10 : 48,1, 2. May (Sportverein 1925), 3. Nehrl (Greifal).

4. Schlemann (Ring-Greiling), 5. Bröhl (DSC).

2 Kilometer, Erwachsene, Handballspieler. Sieger: Schramm (OVS. v. Helfenhäusern) 9 : 05,7, 2. Galimber (OVS. v. Helfenhäusern).

3. Böschel (EV. v. Helfenhäusern), 4. Schlemann (DSC), 5. Roßfuß (100 Meter).

2 Kilometer, Erwachsene, Nichtverbandvereine. Sieger: Trepke (Turnergilde DSB) 10 : 58,2, 2. Paul Oeder (Glocken Greifal), 3. Reichel (Siegland), 4. Berger (Turnerschaft Germania).

2 Kilometer, Erwachsene, Polizei. Sieger: Hänsel (I. Bereitschaft) 10 : 54,1, 2. G. May (Sportverein 1925), 3. Pieper (4. Bereitschaft).

5 Kilometer, Erwachsene, Polizei. Sieger: Tarnogradl (GSS) 10 : 48,7.

2. Roßfuß (Guts Rütz), 3. Rauböck (v. Helfenhäusern), 4. Lang (Greifal), 5. Schmid (VfB-SV), 6. Grajmh (Weihen).

2 Kilometer, Erwachsene, Reichsmeister. Sieger: Krone (Jahrg. 10/11) 10 : 12,6, 2. Josef (Inf.-Regt. 10/11), 3. Eppler (Art.-Regt. 4/8).

10-Kilometer-Waldauf-Reichsmeisterschaft. Sieger: Hörlitz (DSC) 34 : 14, 2. Kraft (Guts Rütz) 34 : 40, 3. Greinz (Brandenburg) 35 : 06,4, 4. Wölkewitz (Olympia) 35 : 46,9, 5. Müller (Stauffest).

30 : 06, 6. Walter Wendt (Olympia) 35 : 12,5.

Mannschaftsspiels. Sieger: AV. Olympia, 14 Punkte.

**Ausführung**

Gartenkübel u. gärtnerisch. Arbeitserbeiten jeder Art u. Längen.

Balkon u. Blumenerde. Sommerpflanzensorge

**Dr. Stolpe, Gartenarchitekt**

Dresden-Blaustein, Schillerplatz 5

renate prima

**Allgäuer Molkeributter 16,20**

gesalzen oder ungesalzen, netto 9 Pfd.

vollständig spesenfrei, gegen Nachnahme lieferbar

**Allgäuer Butterhaus G.m.b.H.**

Buttergroßhandlung. Kompten (Allgäu).

**Butter billiger!**

Allerlei Schleswig-Holstein. Tafelbutter

u. Blaud. 1,50 - frei Vorlo u. Verpackung verliehen

in 10 Pfund-Nachnahme. Rollen frisch an Brüder.

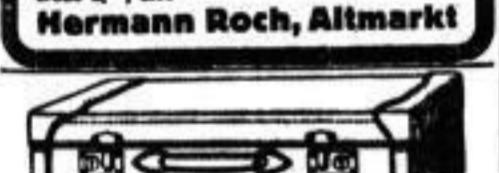
**Molkerel K. Ramm**

Fremperheide (Schleswig-Holstein).

**Roch's Wacholdersaft**

das bewährte Hausmittel zur Frühjahrskur

Dose 2,-, 2,50

**Hermann Roch, Altmarkt****Schrank-, Auto- und Coupékoffer Taschen- und Einrichtungskoffer**

Sonderanfertigung und Reparaturen

Nur beste, eigene Fabrikate direkt in den Werkstätten zu billigsten Preisen

**Reichs - THOMASS**

Lindenaustrasse 4

Verkauf im Hause - Tel. 41028

**Leibbinden**

für Unterleibsbekleidende

fertig und nach Maß, vor und nach Operationen, leiner

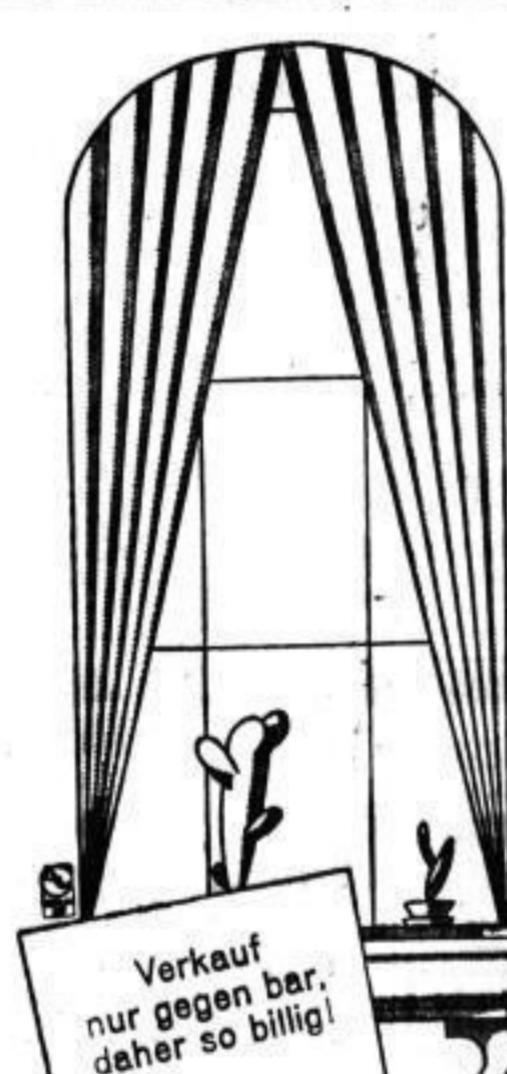
**Planeleibbinden Rückenbinden**

für Blasen- und Nierenleibende

**Gummileibbinden****Richard Münnich**

Dresden-Neustadt, Hauptstraße 11

Lieferant aller Krankenkassen

**DAS+HEIM**  
und seine moderne Gestaltung

Decken, Gardinen und Teppiche geben Ihrem Heim erst die rechte Behaglichkeit, Farbigkeit und Schönheit

**Künstlergardinen**

dreiteilig, abgesetzte Künstler garniert, aus Englis. Taff, in hochmod. Dessins, Garnitur 8,75, 9,50.

**2,90****Landhausgarnituren**

die praktische und doch eleg. Gardine, reizende Muster, in saften Farben .... Garnitur 4,50.

**2,75****Halbstores**

aus Englis. Taff, in guter Qual., u. mit pass. mod. Stoffwicklungen .....

**2,50****Diwandecken**

moderne, festgemach. Gobelinstoffe, in guter Qual. u. richt. Größe ..... 14,50, 15,20.

**5,95****Tischdecken**

aus guten, feinen, farbigen Stoffen, mit toller Glanzwirkung, eleg. Ausführung, in frischfarb. od. gedeckt. Must. .... 9,50, 11,75.

**5,90****Wandbehänge**

u. d. schönst. deutsch. Landschaften oder herrl. Bild., gute Gobelinqualität 9,75, 11,25.

**4,50****Boucléteppich** unsere best. bewährte Standardqualität mit modernen, reinfarbigen Mustern, 200x300 cm 55,-, 165x235 cm 39,50, 130x200 cm**23,50****Gardinenmull**

klares Gewebe, m. Punkten od. Kleinstm. in frischen Farben, 120 cm br., Meter 1,35.

**95,-****Vitrangenköper**

erprob. gute Qual., weiß, ohne od. goldfarbig, 80 cm br..... Meter 1,15.

**85,-****Gardinenvolant**

in schön. Must. u. in guten Qualitäten, English-Taff, 35 und 40 cm br..... Meter 1,50.

**45,-****Steppdecken**

unsere Spezialdecke, doppelt, mit feinfarb. Satin besogen, ca. 140x210 cm...

**10,75****Steppdecken**

eine Seite m. gutem Kleid besogen, die andere m. festgemach. Must. od. Damast, gute Pflege, richt. Größe

**14,50****Flammenriß** Dekorationstoff, mit wundersch. Glanzeff., geschmackv. Must. u. spart. Stoff, 130 cm br. Mtr. 5,80, 4,50.**3,90****Ludwig Bach & Co.****Wettinerstraße 3/5****Ludwig Bach & Co.**

Oschatzer Straße 16/18



## Familiennotizen

In aufrichtiger Trauer bringen wir das Ableben des Aufsichtsratsmitgliedes unserer Firma

Herrn Rechtsanwalt

# Erwin Wolf

zur Kenntnis.

Eine kurze schwere Krankheit setzte dem unermüdlichen Schaffen des Entschlafenen ein Ziel.

Seine Erfahrungen und sein Können hat er stets restlos in den Dienst unserer Sache gestellt. Der Geist seines Wirkens wird auch über den Tod hinaus bei uns weiterleben. Sein Andenken wird stets in Ehren gehalten werden.

Dresden, den 29. März 1930.

Der Aufsichtsrat und Vorstand  
der  
Actien-Bierbrauerei zu Reisewitz

Nach langem, schweren Leiden ist unser lieber Bruder und Schwager der

# Major a.D. Hans Garten-Kraft

heute früh im Diakonissenhaus sanft verschieden.

Willy Garten-Kraft, Major a.D.

Dresden-N., Theresienstr. 7  
am 29. März 1930

Marion Gräfin Vitzthum v. Eckstädt  
Woldemar Graf Vitzthum v. Eckstädt

Dorothea Garten-Kraft geb. Zeldler

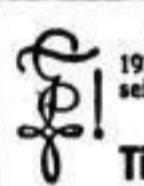
Einäscherung im Krematorium Tolkewitz am Mittwoch, dem 2. April,  
um 1 Uhr nachmittags.

  
Unterfertigter CC. erfüllt hiermit die  
schmerzhafte Pflicht, seine A. H. A. H.  
und I. a. C. B. i. a. C. B. von dem am  
28. März 1930 erfolgten Ableben seines  
lieben A. H.

Dipl.-Ing. Otto Nippold

geziemend in Kenntnis zu setzen.  
Die Einäscherung findet Dienstag den 1. April 1930  
12<sup>th</sup> Uhr im Krematorium Dresden-Tolkewitz statt.

Der A. H.-Ausschuß  
und die Aktivitas des CC. der Altsachsen.  
Heise. Schöne.

  
Unterfertigter CC. betraut das am 25. März  
1930 in Oeringswalde i. Sa. erfolgte Ableben  
seines lieben A. H.

Oberstabsveterinär a. D.

Tierarzt Rudolf Jähnichen

Der Al-Horren-Vorstand      Der CC. der Bethle

I.A. Dr. Schwedler. I.A. Herbert Minkwitz (><><>) >ai.

Statt Karten.

Für die vielen Beweise aufrichtigen Mitgefühls und  
inniger Teilnahme beim Heimgange meines lieben, treu-  
sorgenden Gatten, unseres guten Vaters, Bruders,  
Schwagers und Onkels

Herrn Baumeister

Gustav Eduard Schröter

spreche ich hierdurch allen meinen  
wärmsten und herzlichsten Dank

aus.

Naundorf, den 28. März 1930.

Frau Emma verw. Schröter geb. Schütz  
im Namen aller Hinterbliebenen.

Sächsische Familiennotizen

Geboren: Rudolf Geräug, Regentenstraße 6, Sohn; Betty  
Germäßigt, Münchner Straße 21, Sohn mit Charlotte Bieß, Ermin  
Gehirn mit Charlotte Bießig.  
Geborene: Rudolf Witschus, Beerdigung Montag  
1.30 Uhr döherer Plauenscher Friedhof; Wilhelm Gottfried  
Hempel, Einäscherung Dienstag 2 Uhr; Emil Schulte, Beerdigung  
Montag 2 Uhr Plauenscher Friedhof; Bertha verm. Kleinert,  
Beerdigung Montag 12.30 Uhr St. Pauli-Friedhof; Friedrich Guke  
Schulte, Beerdigung Dienstag 2.30 Uhr Johannisfriedhof Tolkewitz;  
Johannes Sieger, Beerdigung Montag 8 Uhr Leubener  
Friedhof; Willi Georg Guring, Einäscherung Dienstag 2.15 Uhr;  
Karl Heinrich Döll, Einäscherung Dienstag 6.15 Uhr; Baumeister  
und Stadtrat a. D. Carl Rose, Einäscherung Montag 5.30 Uhr;  
Georg Wissel, Beerdigung Dienstag 1 Uhr döherer Plauenscher  
Friedhof; Anna Mehner geb. Schleifrich, Beerdigung Montag  
11.30 Uhr Johannisfriedhof Tolkewitz; Anna verm. Ludwig geb.  
Heller, Einäscherung Dienstag 4.30 Uhr; Marie Elisabeth August  
mann geb. Rößler, Beerdigung Montag 5.45 Uhr unterer Plauen-  
scher Friedhof; Rector Hesse, Beerdigung Dienstag 8 Uhr Wald-  
friedhof Cossebaude.

Betty Kuntermann  
Regierungsrat Erich Rößler  
zeigen Ihre Verlobung an

Nürnberg Meissen a. d. Elbe  
im März 1930

Die Geburt eines  
gesunden Jungen  
bedürfen sich anzugeben

Werner Ehrig,  
Oberst. im 11. (sächs.) Inf.-Regt.  
und Frau Berda Ehrig geb. Thaden  
Leipzig-Gohlis, Meierstraße 15, I.

## Schwerhörigkeit

und Ohrensausen sind Schäden an der Gesundheit zu rechnen sind. Und wie häufig sind diese Leiden, die den Kampf um die Existenz so sehr erschweren und den Schwerhörigen auch im Verkehr absichtlich lassen. Ohne Ohrensausen nur die Ursache der Schwerhörigkeit und nach Beseitigung dieses Leidens ist das Gehör auch wieder in Ordnung. Mitunter steht die Gehörwelt all diesen Leidens ratios gegenüber — niemand kann helfen — hilft sie nicht man da. Doch warum verzweifeln? In meiner 30-jährigen Praxis haben sich weit über 100.000 Gehörleidende an mich gewandt, vielen wurde geholfen und viele Dankesbriefe gingen unaufgefordert ein.

Rat und Auskunft umsonst, Porto beiläufig.

Emil Loest, Spezial-Institut,  
Duderstadt 179 am Harz  
Erfinder des Deutschen Reichs-Patentes 401400  
und anderer Patente.

STAHL-BETTEN u. -MATRATZEN  
Lieferung direkt an Private. Reparaturen  
aller Fabrikate billig. Ab- und Zuliefer frei

STAHLMOBELFABRIK TOLKEWITZ  
Dresden 21, Theodorstraße 5, Telefon 32545

## Aufzüge

Original  
Kühnscherf-  
Söhne  
Aufzüge

Aug.  
Kühnscherf & Söhne  
Dresden-A.4  
Gr. Plauensche Str. 20

## Hepke Stoffe

Entzückende Neuhelten

Kleider  
Mäntel  
Komplets

In größter Auswahl

Seestraße 10



mit Jallom Tigmütz  
Der Hauputz geht bei mir exakt  
verwende Ich Luhns Wasch-Extrakt.

Der treue Helfer beim Hauputz und beim Großreinemachen  
ist Luhns Wasch-Extrakt, das seit Jahrzehnten als  
bestes bekanntes Seifenpulver. —

Auch die Packung von Luhns Wasch-Extrakt trägt wie alle übrigen Packungen  
und Umdenker der Standardmarke von Luhns eine Rabattmarke LUHNS LOHNT.  
Es ist nur eine geringe Menge, diese auszurechnen und auf eine Sammelkarte  
zu legen, um so an Luhns Gratis-Preis-Verteilung teilzunehmen.

Den Prospekt über Luhns Gratis-Preis-Verteilung mit Sammelkarte  
erhalten Sie kostenlos in allen einschlägigen Geschäften

oder aber direkt von Luhns Seifenfabriken in Barmen.

Jalle zum Jalle  
Luhns zum Luhns  
Paket 30 Pfennig  
Luhns

Am ROTEN BAND  
wird LUHNS erkannt

## Preußische Pfandbrief-Bank.

Mai 1929.

Aktiva	RM	Δ
Gold- und Reichsmark-Hypotheken	420 108 749	20
Roggenwert-Hypotheken	27 723 079	55
Gold-Kommunal-Darlehen	76 247 782	90
Freie Darlehen	6 169 774	64
Hypothek f. d. Deutsche Rentenbank-Kreditanstalt	48 989 963	96
Kassenbestand	1 296 362	59
Guthaben bei Banken und Bankhäusern	16 712 162	45
Wertpapiere, Kupons, Sorten	8 604 817	64
Debitoren	4 610 072	06
Zinsen	8 733 245	80
Bankgebäude	2 160 000	—
	625 356 010	59
Passiva	RM	Δ
Aktien-Kapital	25 000 000	—
Kapital-Reserve	14 200 000	—
Agio-Reserve	308 926	—
Pensions-Reserve und Dannenbaum-Stiftung	920 000	—
Hypotheken-Pfandbriefe	413 406 295	—
Roggenrentenbriefe	24 167 310	—
Kommunal-Obligationen	64 238 700	—
Darlehen der Deutsch. Rentenbank-Kreditanstalt	48 969 963	96
Zinsen auf Emissionspapiere	10 819 687	66
Kreditoren	17 853 837	33
Reingewinn	5 751 700	64
	625 356 010	59

Die auf 12% festgesetzte Dividende ist vom 28. März  
ab zahlbar.  
Berlin, 28. März 1930.

Der Vorstand.

